

انگلستان  
د افغانستان  
برخود

د تاریخ  
پانچ

نفت واد خالفاڼی

Download from: aghalibrary

AFGHANISTAN CENTRE AT KABUL UNIVERSITY



3 ACKU 00032336 9

فتو له خالفين

انگلستان د افغانستان پر ضد

د تاريخ پانې



د نووستې د مطبوعاتي آزانس نشراتي اداره  
مسكو، ۱۹۸۰

له روسی ژبی تخفه ترجمه: شاه محمود نیک

ACKU

0800000000

IIIOI

© د نووستی د مطبوعاتی آزاتس نشراتی اداره

## د مندرجاتو فهرست

صفح

۴	مقدمه
۱۰	د برملا تپری په لارو
۳۶	د افغانستان پر ضد لومړۍ جگړه
۸۲	د لومړۍ برید څخه دوهم برید ته لار
۱۰۷	د افغانستان پر ضد د انګلیس دوهمه جگړه
۱۶۲	د دوهمې او دریمې جگړې ترمنځ
۱۹۷	افغانستان خپلواکي تر لاسه کوي

کتابخانه محبوب سراج رفیق

## سریزه

د نړۍ خپلې او اخبارونه، رادیوئی او تلويزیوني پروگرامونه ټول د افغانستان د واقعاتو د انعکاس څخه ډک دي. د ټولو هېوادو مترقي او ديموکراتيکي ټولني د افغانستان د انقلابي قوتونو برياليتوب په هغه سخته مبارزه کې غواړي چې د نوي ټولني د جوړولو دپاره ئې پيل کړې ده. نړۍواله ارتجاع په خپل ټول وس زيار باسي خو د دې کونسيټوونو څخه ونیسي.

آيا په اوسني حساس وضعیت کې د يو داسې کتاب رامنځ ته کېدل چې د افغانستان د تېرې شوي زمانې په باره کې هغه هم نه د ډېر پخوا څخه برحق نه وي؟ داسې فکر کېږي چې دا يوه برحقه خبره ده ځکه چې هغه پېيلې چې په دې کتاب کې خپرل کېږي له اوسنيو حقایقو سره په ټينگه تړاو شوي دي. غيرتکذیبي تاريخي حقایق د دې په باره کې شاهدي وائي چې څه دپاسه يوی نيمې پېړۍ راهيسې د لوېديزو استعمارچيانو (او د ټولو نه مخکې د

انگریزی استعمارچیانو) له خوا افغان دولت ته  
د تجزیې او اسارت خطر متوجه و په داسې حال  
کی چی روسیې او تر هغه زیات شوروی اتحاد  
همیشه د افغانستان د یوالی او ټینګښت  
سره علاقه درلوده.

نن هم لکه شپېته کاله پخوا (۱۹۱۹م) یو  
وار بیا شوروی اتحاد په داسې حال کی د انقلابی  
افغانستان کومک ته وروانګل چی د امریکی د  
امپریالیزم د چینی تفوق غوښتونکو اود پاکستان د  
نظامی واکمنو او نورو سره په ګډه د هغه د خاوری  
تخاصیت تهدیدوی. د افغانستان خلک د خپل  
انقلاب د ارزښتونو د ساتلو او انګشاف دپاره  
هلی ځلی کوی. په دې کار کی د ټولو نوو او  
نوو کارګری، بزګری اود کسب ګرو قشرونو له خوا  
برخه اخستل د افغان اولس د راتلونکی سیاسي  
انګشاف ضمانت کوی. دا کار ضدانقلابیونو ته  
سخته ضربه ده، په داسې حال کی چی شوروی  
صددود نظامی قطعات کوم چی د افغان دوست  
اولس په غوښتنه د هغوی ګټی ساتی دپانډی  
ارتجاع پلانونه شننډوی.

د تاریخ د درسونو څخه زده کړه کېږي. دا  
 پخوانی هوښیاری ئی په لندن کی هېره کړې ده.  
 هلته په ښکاره نه غواړی چی زده کړه وکړی. صلفاتی  
 او نظامی-سیاسی گټی د بریتانیې واکمنو قولونو ته  
 د دې امکان نه ورکوی چی د منطق له مخی او د  
 سالم عقل سره سم د واقعی حالاتو په نظر کی  
 لولو سره اوضاع وڅپړی.  
 د انگلیس محافظه کار حکومت او صدارتگه  
 د هغه مشر انډیوال د امریکې د جمهور رئیس  
 کارتر واکمنی دستگاه د انقلابی افغانستان په نسبت  
 ډېر حاسمانه جلند غوره کړی دی.  
 د بریتانیې خارجه وزیر لارډ کارینگتن داسی  
 پلان وړاندی کوی چی په هغه کی د افغانستان د  
 «بی طرفه» تر عنوان لاندی پدې هېواد باندی د  
 پردیو د قیومیت برقرارول شامل دی. سره لدې  
 چی په ختیز کی د انگریزی استعمار د تسلط زمانه  
 پرته لدې چی بیرته راوگرځی لا پخوا تېره شوه، خو  
 د افغانستان د اولسونو عقیدې او غوښتنی محترم  
 لارډ ته د توجه وړ ندی. د کارینگتن پخوانی سلف  
 لارډ گرزون چی د ده په چوکړه ئی کار کاوه او

د امپریالیستي سیاست منوس ایدیالوجیست و د دې هېواد د موجودیت حق ئی په رسمیت نه پېژانده. هغه داسی ویل «معاصر افغانستان په حقیقت کی د یو لړ جغرافیائی سیمو تصادفی مجموعه ده چی د خاصانو د توری په وسیله او یا د ځانگړو دولتی شخصیتونو په اراده د مرکزی آسیا د زره څخه تشکیلې ده». په تېرو بشوو کلونو کی د بریتانیې محافظه کاران په هیڅ څه و نه پوهېدل او هیڅ څه ئی هم زده نه کړل.

د شوروی اتحاد هغه د ورورگلوۍ حمایت چی د خپل ځوان ګاونډی جمهوریت څخه ئی د هغه په غوښتنه وکړه د لندن د خاصې خواشینۍ سبب گزېدلې ده. هغه هم داسی حمایت دکوی ضرورت چی هغه نااعلان شوې جگړه تائیدوی چی د افغانستان پر ضد ئی ارتجاعی طاقتونه

---

C. Collin Davies. The Problem of the North West Frontier 1890-1908. Cambridge, 1932, p. 153.



پر مخ بیانی چی خصوصاً په انگریزی خاصو مؤسسو  
باندی تکیه لری. د انگریزی واکمنو ټولنو ضد انقلابی  
شعور مشهور د افغانستان پر شاوخوا د پری ژوری  
تاریخی ریښې لری، په (۱۹) پېړۍ او د (۲۰) پېړۍ  
په شروع کی افغان اولس نه درې ځله داسی  
ورپېښه شوه چی وسله په لاس د خپلی آزادی  
او خپلواکۍ مخه د بریطانوی امپراطوری په مقابل کی  
دفاع وکړی. د بریطانوی امپراطوری لښکر و د افغانستان  
په ضد تېری کوونکی جگړې وکړې. دا له خپلو ټولو  
مشخصو خصوصیتونو سره ټیپیک استعماری  
سیاست و لکه: دیپلوماتیکې دسیسې، ناشولته  
شانتاژ او د بڼه مسلح او آماده شوی اردو چپاو  
چی د افغان اولس پر ضدی سر ته ورسول، د  
هغې سنتی مبارزې په جریان کی چی دې وطن ته  
په دېرو زیاتو انسانی تلفاتو او د بی شمېره مادی  
وسایلو په قسمت تمامه شوه امپریالیستانو  
و کولای شول چی دا مملکت په نیمه استعماری  
حالت د څه مودې لپاره بچپله قبضه کی وساتي  
او د هغه اقتصادي، سیاسي او کلتوري پرمختگ  
وړندی. ولی د افغانستان اولسونو د شوروی

روسیې د زیار ایستونکو په انټرناسیونالیستی ملائ  
سره په ختیځ کی تر ټولو نه لومړی د پرډیو د اسارت  
جغ ایسته وغورځاوه.

د دې قهرمانانه پانو په باره کی زموږ لنډه

قصه.

ACKU

## د برصلا تېری په لارو

د ۱۹ پیړۍ په شروع کې افغانستان څرنگه  
یو هېواد و او څه شی بریتانوی پراختیا غوښتونکی هغه  
ته علاقه مند کې و و؟ د افغانستان د نفوسو  
ټول تعداد هغه وخت د ۴-۵ ملیونو په حدودو  
کې و. جنوبي برخه یې چې د غرونو د تیر په  
وسیله پرې شوې وه عمدتاً د افغانی قومونو  
او د هغو دنده قومونو استوګنځای تشکیلوله  
چې په هغو کې لاندې قومی ټولنو لکه دورانی  
(حاکمی کورنۍ هم په هغه پورې اړه درلوده)؟  
علمی او موصد خاص ځای درلود. دورانیو د  
کندهار په شناوخوا په پراخه سیمه کې استوګنه  
درلوده. د هغه شمالي او شمال ختیځ لور ته د  
قلات علمی څخه تر کابل او جلال اباد پورې شرقی  
او غربی علمی مېشته وو. موصدو د سلیمان  
په غرورغو کې استوګنه درلوده چې دا سیمه د  
ټولو افغانانو پلارنی ټاټوبی گڼل کېږي. د دې  
عمده هستې پر شناوخوا کې نور لا کوچنی قومونه

لکه: نشینواری، تړه‌ګۍ، وردګ، څاڅی، څدران،  
منګل، څاکړ او نور اوسېدک. د افغانانو په منځ کې  
د قوم رښورانو، څانانو، د قوم بانیانو او وڅرانو  
ډېر زیات رول درلود.

د هېواد په جنوبی پېڅکو کې د بلوڅو قوم  
اوسېده (اوس هم هلته اوسېږي) په مرکزي  
برغو کې هزاره څان او د «چار-ایماق» د اولسونو  
ګروپ او په شمالي برغو کې تاجیکانو، ازبکانو او  
ترکمنانو استوګنه درلوده. د اوسېدونکو سمد  
صننغولیت بزرګی او د څارویو ساتنه وه. څینو  
افغانی قومونو په کاروانی ترانزیت تجارت کې  
تخصص تر لاس کې و او د تجارتی اموالو سره  
ښی اوږدې لاری د شمالي هند څخه د منځنۍ  
آسیا تر سرحدونو پورې طی کولې. ښاری کسب  
ګری او داخلي تجارت د پاملرنې وړ پراختیا  
صوندلې وه.

افغانستان په ډېر مهم جغرافیائی موقعیت  
کې پروت دی. د دې هېواد له قلمرو څخه ډېره لنډه  
لار له هندوستان نه منځنۍ آسیا، څتیز ایران،  
سین څیان او لویدیځ چین ته غزېدلې ده. د پېړۍ

د شروع څخه لا پخوا دې وضعیت د بریتانوی  
استعمارچیانو توجه چې د هند د نیمې وچې یوه  
برخه ئې نیولې وه ځان ته رالروړې وه. هغوی  
بې له شکه د دې زبنت ډېر علاقه مند وو تر څو  
چې د خپل پرمخ تلونکي صنعت لپاره نوی بازارونه  
پیدا کړي او خپل نژادې - سیاسي تاثیر ته پراختیا  
ورکړي. پدې ترتیب افغانستان د هغوی د پېرې  
موضوع وگرزېد.

\*  
\*  
ACKU  
\*

« د ۱۸۴۲ کال د جنوري د مياشتې په ۱۳ نېټه د جلال آباد د ښار د دېوالونو گزمو ... يو سړی وليد چې ننډېدلی انگرېزی عسکری جامه ئی په ځان کې وه. هغه پر ډنگر آس سپور و ... او دا ډاکټر برايډن و. دی د هغو پنځلسو زرو تنو يوازي پاته شونی و کوم چې دري اونډ پخوا له کابل څخه راروان شوی و. دی د لوري څخه مړ کېده»<sup>(۱)</sup>

د ک. مارکس دغه کلمات د افغان پر ضد د انگليس د لومړي جگړې يوه وروستې پېښه څرگندوي. په لومړي سر کې جگړه داسې شروع شوه چې د ختيځ د ډېرو هېوادو انگرېزي استيلاگرانو ته پوره د ډاډ وړ او اغېزمنه ښکارېده، ولي د دې هيڅ کله داسې تصور نه کاوه چې دوی ته شرمناکه خاتمه انتظار لري. په فيروزپور کې چې د زورور سپيند د معاون ستليخ په کينه غاړه پروت دی د بریتانيې «د ايند لښکر» چې تعداد ئی ډېر زيات وو ځای

<sup>(۱)</sup> Л. Маркс. Хронологические выписки по истории Индии. (1.), 1947, с. 141. (روسی چاپ) پخپله ک. مارکس خطا کښلی دی.

په ځای نشو، د ۱۸۴۸م کال په پای کې دا لښکر  
د کندهار او کابل وخوا ته وخوځېد، د دې لښکر  
د ملاتړ لپاره د بهیلي څخه د کراچۍ له لاری نور  
فوځ ورو لېږل شو، دا لښکری په ډېره ښه توگه  
تجهیز او تربیه شوی وې، هغوی د بری د مارش  
په شکل روان وو او د تقریبا "تنش لاسو افغانانو  
له خوا چې ښه تیاری ئی هم نه درلوده د کوم جدی  
مقاومت سره نه مخامخ کېدل ...

له هغې زمانې څخه څه کم یوه نیمه پېړۍ  
تېره شوه ولې تاریخ پوهان، ژورنالېستان، نظامیان،  
روحیات پېژندونکی دهغه ناڅاپي او انجېزن شکست  
د علتونو او کیفیت سره لاهمغسی علاقه مند  
دی کوم چې د بریټانیې مقتدری امپراطورۍ د  
افغانستان د غرونو په تنگیو کې وغور. دا موضوع  
تل په تاریخي تحقیقاتو کې شامله وې. ج. ا. ناریس  
لر څه پنخوا په خپله جسیمه مونوگرافه کې دا موضوع

---

Arthur Swinson, North-West Frontier. <sup>(۱)</sup>  
1967, Pierce q. Fredericks. The Sepoy and  
the Cossack. N.Y. = Cleveland, 1971, etc.

روښانه کړه او همدارنگه پاتریک ماکروری هغه ته خپل کتاب وقف کړ چې په لندن او نیویارک کې په مختلفو خو برابر و مهمو عنوانونو «متدیده فاجعه» او «بی رحمه پلي»<sup>(۱)</sup> خپور شوی، په دې موضوع رڼا اچولی بالاخره تر ننه پورې د ج. کای دري ټوکیز اساسی اثر چې لومړی ځل په ۱۸۵۱م کال کې خپور شو لا همداسی بیا او بیا چاپېږي<sup>(۲)</sup> ... طبیعی ده چې د ۱۸۳۸م کال وقایعو خپله سابقه درلوده، د انگریزانو ناوړه بی جهته تېری چې د ډېری مودې پنخوا لا د هغه نقشه تیاره شوې وه عملی شو، افغانستان لا د نولسمې پېړۍ د لومړیو لسيزو څخه د انگلیسی د واکمنو ټولنو توجه د آسیا په زړه کې د لوی پای ګاه په حیث ځان ته

---

J. A. Norris. The First Afghan War 1838-1842. Cambridge, 1967; Patrick Mactory. Signal Catastrophe (L. 1966), The Fierce Pawns (N.Y. 1966).

J. W. Kaye. History of the War in Afghanistan. Vol. 1-3, L. 1851, 1878, etc.



را هرولی وه د کوم څخه چې کولای شئې  
د ایران، چین او همدارنگه د منځنۍ اسیا  
لیري سیمو ته نفوذ وکړي. لاپه ۱۸۰۹م کالک  
په پېښور کې د بریتانیې استاځې ساونستېوارت  
الفینستون د افغانی پادشاه شجاع الملک  
سره (د درانو د قوم د سدوزی څخه) غیر  
عادلانه تړون لاسلیک کړی و چې افغانستان  
شې په دې پابند کاوه چې د اوسه - هند  
کښې پر مقبوضاتو د ایران او فرانسه د  
یرغل په صورت کې د انگریزانو سره مرسته  
وکړي. که چیرې دوه خبرې ته وای نو داسې  
موگنلې شوای چې دا تړون حتی په هغه  
کاخه چې پرې خرڅ شوی وو هم نه  
ارزېده ځکه چې نوموړی پادشاه د هغه  
تړون تر لاسلیک وروسته دېر ژر له  
نخت څخه راوېرزل شو، لومړی خبره دا  
چې د الفینستون سفر انگریزانو ته د دې  
امکانات برابر کړل شو د افغانستان باندې  
او دننه لاری، د هېواد د سیاسي او  
اجتماعي قواو تناسب، د پردیو په مقابل

کي د هغه د تاب راوړلو امکانات په غور  
 سره وڅیړي<sup>۱</sup>. ضمناً د دې امکاناتو درسته  
 ارزیابی هېڅکله د بریتانیې د نظامی او سیاسي  
 ستراتیژیستانو له لاسه پوره نه شوه.  
 دوهم دا چې (او دا کم اهمینه خبره هم  
 نه وه) بی پرنسپیه او لنډفکره شجاع الملک  
 په بیره له کابل نه لودیانی ته چې د انگریزانو  
 هندي متصرفه وه وټیټېد. ده د دېرشو  
 کلونو په موده کې د انگریزانو د پرېاړې د رنگ  
 بته په هغه «لویه لویه» کې درلوده چې د  
 افغانستان په ضدې نېغلولې وه او لاس  
 پنبې ئې وهلی شو چې هغه تقاعدی پیسې

---

<sup>۱</sup> پخپله د صیئت مشر د «کابل د پاچاهي»  
 توضیحات ورکړي چې تر ننه پوري کلاسیک  
 شمېرل کېږي. Mounstuart Elphinstone.  
 An Account of the Kingdom of Cau=  
 bul and its dependencies in Per=  
 sia, Tartary and India, L., 1815; Ka=  
 rachi - L - N. Y., 1972, vol. 1-2.

هم تر لاسه کړې کومې چې د وطن د بنصانو ورته ټاکلې وې. د مختلفو دلو د مبارزې په لړ کې د افغاني ښودلې رهبرانو څخه دوست محمد خان چې د وسیع فکر خاوند او بانرژي حاکم و وټاکل شو. دی د بارکزو له کورنۍ څخه و چې په اصل کې د درانو په قوم ورگډېږي. په ۱۸۲۶م کال کې ده په کابل کې په ټينگه د چارو واځي په لاس کې واخيستې او د مرکزي صوqعيت څخه په استفادې په ورو ورو د ټول ملت د مجموعې گټو ښکارندوی او په خاصه توگه «د افغاني ځمکو خونوونکي» وگرزېد.

د دوست محمد خان په وړاندې ډېرې مهمې صېستلې موجودې وې. کندهار د ده ناسکه وروڼو گندل خان، شيردل خان، رحمدل خان او پردل خان اداره کاوه. د پېښور سيمه چې د خيبر د درې له لارې د کابل سره نښلې د ده د پل ناسکه ورور سلطان محمد خان په لاس کې وه. د شجاع الملک وراره سدوزي کامران ميرزا چې د

بارکزو نه پخلا کېدونکی دښمن و د هرات د چارو واگی په لاس کی درلودې. د اوسنی افغانستان په مرکزی برخه کی د هزاره گانو ځمکی پرته وې چی په حقیقت کی دوی په چا پوری تړلی نه وو. د آمو د سیند کیڼه غاړه د نیمه خپلواکه ازبکی، ترکمنی فیودالی واکمنو تر تصرف لاندی وه په کوصو چی د بخارا خانی د حاکمیت دعوا کوله.

د پېښور سیمه چی د موهندو او شینوارو قومونه پکی اوسېدل د دوست محمد خان د خاصی اندیښنی سبب وه. د دې سیمی خواته د پنجاب سکانو چی په هغه وخت کی د شمالی هند پر غوښتلی دولت و پرختگ کاوه. د دوی واکمن رنجیت سنگه چی د میرانی او شجاعیت په خاطر ئی ورته «د پنجاب زمری» وایه د اوست - هندی کمپنیه سره په خپلو اړیکو کی د دانائید او احتیاط څخه کار واخیست ځکه چی په هغه کی ئی وخیمه او خطرناکه قوه احساسوله. نو ځکه ده غوښتل چی خپل قلمرو د لږ څه

گمزوری مخالف یعنی افغانستان په حساب  
پراخ کړی او کوشنشی ئی کاوه چی له هغه څخه  
پېښور او کشمیر هم جلا کړی چی پخوا د  
افغانستان تر کنترول لاندی و.

په عین زمان کی دوست محمد خان نه  
شوی کولای چی د بریطانوی هند د ساجی  
څخه د انگریزانو د لاس کوشی شجاع الملک ضربه  
نادیده ونیسی. د ده وهم تحقق وموند. په  
۱۸۳۴ کال کی پخوانی شاه چی د خپلو بادارانو  
په وسیله تمویلېده د اجیرانو یو باند راغونډ  
او مسلح کړ تر هغه وروسته هغوی کندهار  
محاصره کړ او داسی ئی پتیلی وه چی د  
کندهار تر نیولو وروسته د کابل پر لور په مخ  
ولاړ شی. د کندهار واکمنو به دا حمله نه وه  
تنبولې که چیری دوست محمد خان د دوی  
کمک ته نه وای رسېدی. دې ټکی د مبارزې  
مسیر تغیر کړ. د شجاع الملک اجیر جنگیالان  
وتکول شول او ده بیا په لودیانی کی خپلو  
بادارانو ته پناه یووړه.

له یوه پلوه وضعیت کمزوری شو ځکه

چې افغانانو خپله توجه کندهار ته اړولې وه  
 او په عين وخت کې رشيت سنگه پېښور  
 ونيو. د دوست محمد خان لښکری چې سمدېا  
 قومي فوځ و ښار ته نژدې د دښمن د  
 منظم فوځ سره مخامخ شوې، ولی د دوی تر  
 منځ جگړه ونه نښته، مگر مهاراجا د خبرو اترو  
 په پمله خپل يو امر د امریکائی صاحبزوي  
 هارلان سره يوځای چې د پنجاب په قطعاتو  
 کې ئې کار کاوه، د دوست محمد خان دربار ته  
 واستاوه. د ج. هارلان د يو لړ دسيسو او  
 تطميع کولو په نتيجه کې په افغانی لښکر کې  
 لکه چې ک. مارکس لیکلی و « نارضايتی شروع  
 شوه، نيمايي لښکر وتښتېد او نور په  
 مختلفو لارو خپلو ځايونو ته بېرته ستانه شول.  
 دوست محمد خان کابل ته راستون شو».

د دې ناکامې سره سره چې په پېښور  
 کې د سکاتو د ټينگښت سبب شوه، د

---

К. Маркс. Хронологические выписки  
 по истории Индии, с. 134 (روسی چاپ)

كندهار او پېښور د پېښو په ارتباط >  
 دوست محمد خان د جدی عملیاتو له پرکته دی  
 د افغانستان عمومی سیاسی صحفې ته داخل  
 شو او په ۱۸۳۶م کال کی ده د افغانستان د امیر  
 لقب ومانه. دا په هېواد کی د ده رهبری د رول  
 په رسمیت پیژندنه وه. دوست محمد خان د  
 لاسه وتلو سیمو د تر لاسه کولو لپاره خپل  
 کوشش ته دوام ورکړ او د بین المللی صلاحیت  
 په غرض ئې په هندوستان کی د بریتانیې  
 حکومت ته او همدارنگه روسیې او ایران ته  
 مختار استاځی واستول. د ایران واکمنی قوونی  
 چی په خپلو داخلی مشکلاتو اخته وې د پېښور  
 لایحې ته ئې کمه توجه درلوده، ولی نورو هېوادو  
 ته مراجعې نتیجې ورکولې. د افغانستان پایتخت  
 کابل ته ډیر دلچسپ خلک له دیپلوماتیکې  
 وظیفو سره لارل. د هغوی د ډلی څخه یوه  
 انگریز ا. برنس ته د کابل لار لویې نه وه.  
 ... لا په ۱۸۳۶م کال کی په لاهور کی د

رنجیت سنگھ دربار ته په کاچه کی بریتانوی  
 سیاسی نماینده پنځه ویشتم کلتی مرستیال

بریدمن الکساندر برنس د دیپلوماتیکی وظیفی سره استول شوی وه، د ده هدف دا و چی د اباسیند گڼنننی جریان وڅیری کوم چی په شمالي هند کی د انگلستان سیاسی او اقتصادی نفوذ آساناوه، د دې سفر د پریالیتوب هغه پلان راضع ته کړ چی د سند او پنجاب له لاری د مسلمانو سوداگرو په څیره د آسیا په دننه کی نفوذ وکړ. په ۱۸۳۱-۱۸۳۳م کال کی ا. برنس افغانستان، د بخارا ځای او ترکمنستان چی په هغه وقت کی اروپا ته ښه نه وو معلوم ولید، وروسته د ایران د لاری هند ته راستون شو او وروسته انگلستان ته واستول شو. په انگلستان کی ده د سفر درې ټوکیزه شرح څیره کړه چی د پرتز ری د ده نوم مشهور کړ. «بخارائی برنس» د شاه، جغرافیائی ټولنی له خوا په طلائی مدال مفتخر کړ شو، د ټولو ایمانو کورونو ته به بلل کېده او پخپله پاچا څلورم ویلیام ده ته د یونیم ساعت مجلس افتخار وروباښه.

د ا. برنس نوی وظیفی ته ئی د سوداگری رنگ ورکړه خو د دوست محمد خان سره په



افغانستان کی د انگلیسی مالونو د خرخلاو د اجازې  
 په هکله خبری وکړی. ولی وضع داسی وه چی ده  
 نشوای کولای شو سیاسی مسئلې چی امپری  
 انڈینمن کړی و د هغه سره ونه چپړی. ممکنه  
 ده چی په ۱۸۳۶م کال کی په کابل کی د ا. برنس  
 وظیفه صرف «تجارتی - سیاسی» وظیفه وبولو؟  
 البته نه، د هغه دپاره به دپر مناسب نوم (چی  
 گران لوستونکی هم په هغه پاور کولای نشی)  
 دسیسہ ناکه او لوستونکی وظیفه وی.

په هغه زمانه کی د ۱۸۳۶م کال د می په  
 میاشت کی د بخارا له لاری اورینبورگ ته افغانی  
 استازی حسین علی رسېدلی و. دی د یان  
 ویکتورویچ ویتکویچ په همراهی پیتربورگ ته  
 لاړ. سره له دې چی د لومړی برید من. ویتکویچ  
 عمر نژدې ۲۷ کاله و بیا هم دبری سړې تودې تی  
 ولیدلې. په خوارلس کلنی کی ویتکویچ د ویلنو  
 د بنار د لیسی له تورو پنځو تنو شاگردانو سره  
 د تزاری استبداد په ضد د شیناصو د لیکو په  
 جرم عسکری ته استول شوی و. تقریباً ۹ کاله  
 ئی د اورسک په بنار کی تېر کړل. د عسکری

ژوند د مشکلاتو سره سره ئی یو شو شرقی ژبی زده کړې. د اورینبورگ اعلی حاکم و. ا. پیروفسکی وکړای شوای ده ته د صاحبمنصبی درجه واخلی او خپل پاور ئی مقرر کړ. د روسیې دیپلوماتیکې ادارې ویتکبویچ ته وظیفه ورکړه چی د حسین علی سره افغانستان ته لاړ ئی او د لومړی نیکلای پیغام د کابل واکدار ته ورسوی. د ۱۸۳۷ کال د می د ۱۵ نېټې د هدایت ناچې سره سم ده ته داسی هدایت ورکړ شو و چی «افغانی واکمن (په کابل کی دوست محمد خان او د کندهار کندل خان) سره پخلا کړی او ورته څرگنده کړی چی فوهره به پخپله د دوی او د هغوی د ملک د امنیت په گټه وی که پیری دوی روغه او ټینگی اړیکې پخپلو کی سره وساتی شو چی خپل ځان د خارجی دینمنانو او د داخلی شعورش څخه وساتی». تر دې وروسته د پیتر بورگ استانی باید «دوی ته د فارسیانو د غیرغوښتنی او همای څخه د گټی اخیستلو ضرورت تشریح کړی وای ځکه چی په یوازیتوب دوی د دې توان

نه لری چی د خپلو ټولو عمومي دشمنانو په ضد  
کي ودرېږي». همدارنگه ویتکېویچ باید افغاني  
واکمنو ته دا خبره توضیح کړي وای چی «روسیه  
د فاصلې د زیاتوالي له کبله نه نشي کولای چی د  
دوی سره واقعی کومک وکړي. لیکن د دې سره  
سره د زده له کومې د دوی سره خواخوږي لری  
اوتل به د فارس په واسطه د دوی څخه دوستانه  
دفاع وکړي». سرپرېره پردې په دستور العمل کي د  
روسی - افغاني سوداگری له پراختیا سره مرسته  
هم په نظر کي نیولی شوې وه.

هغه وخت چی لومړی بریدمن ویتکېویچ په  
ډېره سخته اوږده لاره د تفلیس - تهران - هرات  
- سیستان او کندهار له لاری تنها ووهله (ځکه  
چی حسین علی ناروغه او په روسیه کي وځنډېد)  
او آخر کابل ته ورسېد. ا. برنس د امیر دوست  
محمد خان سره په آسانه موافقه وکړه.  
د هغې وعدي په بدل کي چی انگریزان  
به د پېښور په نسبت د ده د ادعا  
طرفداری وکړي امیر دې ته چمتو و چی د انگلیس  
سره د یوې اتحادې تړون لاسلیک کړي او

افغانستان ته د انگریزی مالونو د واردلو لپاره  
د دوی سره مرسته وکړي. برنسی خوشحال کولې.  
ده خپلې رهبرۍ ته خوشبینانه راپورونه استول  
او د مربوطې موافقې د لاسلیک کولو اجازې ته  
ئې انتظار درلود.

لکه چې معلومه شوه با تجربه او خوشی  
چانسې اجنت تر وخت دمخه خوشحالی کوله.  
دی په خپله وظیفه لږ څه مکی په مکی پوهېدلی  
و، پداسې حال کې چې د هند انگریزی کم صلاحیته  
او بې ارادې گورنر جنرال لارډ اوکلانډ چې د  
مشاورانو خاصیتاً د صفې او سیاسي څانگې د  
آمر ویلیام های مکنانن تر تاثیر لاندې و  
صفې وظیفې ته چې برنسی ته ئې سپارلی وه بل  
مفهوم ورکړی و. عزت پسنده ویلیام مکنانن  
چې گڼ شمېر ماجراغونښتونکی نقشې ئې په  
نظر کې درلودلې د گورنر جنرال د ماصورینو په  
مرسته له امیر سره د کومې موافقې آرزو نه  
درلوده او د افغانستان پر ضد ئې د جگړې دپاره  
زمینه برابوله. او دې خبرې د لندن دو. مېلبورن  
د حکومت د پلانونو سره پوره مطابقت درلود او

تر هغه زيات د انگليس د خارجه چارو د وزير  
گ. د. ت. پال سپرستون د عملاي وړ و چې د هغو  
ني ملک صلاح کاوه.

د ا. برنسي قول داده و نه چې دوست محمد خان

به هغه وخت چې دده د بړي بړي غوښتنې په  
نظر کې ونيول شي د انگرېزانو وفادار متحد نشي بدون  
لږې چې توجه ورته وشي عبت لارل. < ۱۸۳۸ کال د  
جنوري د سياسي په شلمه نېټه ده ته د  
مکناخن ليک ورسېد چې هغه دده د خبرو اترو  
د نه برياليتوب موجب وگرزېد. هغه ليکلي وو چې  
لارډ اوکلانډ د ا. برنسي هغه وعده چې «افغانې  
واکمنو» ته ئې ورکړې وې ردوي، ځکه چې د هغه  
دستور العمل سره چې ده تر لاسه کړي و او همدا  
رنځه د اوست - هندي کمپنۍ د عمومي سياست  
سره مطابقت نه لري.<sup>۱</sup>

هغه ښکاره درواغ وو. د بریتانیې استاځي  
زياتره د تر لاسه نشوو لارښودنو په اساس فعاليت

---

Papers. East India (Kabul and Af-  
ghanistan) ۴, 1853, p. 111-115.

کاوه سره لدې ئې اعلان وکړ چې ا. برنس له خپلو اختیاراتو څخه تجاوز وکړ او راټی وغوښت. مگر دوست محمد خان تر آخرې لحظې ده ته وفادار و. د خدای په امانه په لیک کې امیر ده ته داسې لیکلی وو: «زه متاسف یم چې تاسې د اوږدې لارې تکلیفونه زحمتی دی. ما ستاسې د حکومت څخه د پر څه هیله درلوده. د افغانستان د ټینګښت لپاره ستاسې مرستی او دفاع ته امیدواروم. بدمرغه سرنوټنت زه نهیل کړم».

ښایي څرګنده کړو چې دوست محمد خان یوازې له جنوبي ګاونډي سره موافقې ته د رسېدلو د کوشنستونو په پوره ناکامه باندې تر متیقن کېدلو وروسته له پا. و. وینکېویچ سره خبرې اترې شروع کړې چې پخوا د ده پایتخت ته رسېدلی و. ده د کورودان په ویلو سره د لومړي بریدن پلټنهاد د روسیې د مرستی په هکله ومانه او د ده سره ئې خپل روی محمد عظیم خان کندهار ته واستاوه خو چې د صلی واکمن سره خپلې امریکې ټینګې کړې. په راتلونکې کې د تهران د همکارۍ د جلبولو طرح هم موجوده وه او دا روسی دیپلوماتانو ته

د پيټر بورگ څخه د ويټکوپوچ د تگ په وخت کې  
صداسی بنکارېده.

نو وی د بریتانیې حکومت دې ته د امیر  
پوره تیاری رد کړ چې له پنجاب سره په لاسه  
کې د ده په موافق باندې د عادی پوهېدلو او  
طرفدارۍ په صورت کې به د انگلستان هر ډول  
پیشنهاد وضعی؟ خبره خو دا ده چې هغوی خپل  
ځان په هند کې د بریتینګ احساساوه. د اوس  
- هندی کمپنی په واسطه ئې د هند منابع په  
غارتگرانه توگه، استثماری او پدې توگه کال په  
کال په هغه کې د ټولې انگریزي بورژوازي گډون  
زیاتېده. دې خبرې د نويو او نويو سیمو د لاندې  
کولو او همدارنگه ئې د استثمار او د مالونو د  
خرڅلو بازار ته د اضافي بشري پرگنو د جلبولو  
غوښتنه کوله. هغه هم پداسې حال کې چې د  
۱۸۲۵م کال څخه د انگلستان اقتصاد په منظمه  
توگه اضافي تولید لېزوه د کوم چې شدت د دوام  
او اندازه زیاتېده. د هماغه پېر د ۳۰ کلونو  
نیمايي (۱۸۳۶م کال) د ډېر لوی بحران له کبله  
شهرت لری. پدې شرایطو کې د انگریزي ولسو

قولنو د پراختیا غوښتنی تنده نه ماتېده. د سیاست له نظره لیری هدف نه تنها د هند بلکه د هغه شاوخوا ملکونو، له هغې جملې څخه د افغانستان لاندی کول و خو چی په هغه یا دغه شکل به یی تر مطلق تاثیر لاندی وی یا په بل عبارت د انگلیس د حکومت مستعمری به وی. لدې کبله لازمه وه چی د اختلافاتو د حل په ځای چی د آسیایي حکومتو تر منځ (د افغان - پنجاب اختلاف د پېښور په مسئله) موجود وو باید برعکس هغه په هره ممکنه وسیله لا پسې نور پراخ کړی.

پدې صورت کی د بریطانیې حکمرانانو پتیلی وه چی په ورو ورو خپله ځان په پنجاب کی مضبوط کړی، نو پدې سبب مایل نه وو چی پېښور افغانستان نه ورکول شی. سر بیره پردې د دوی د دوست محمد خان هغه فعالیت چی د افغانستان د متمرکز کولو لپاره یی کاوه نه غوښتېده، کوم چی افغانستان د اقتصادی او نظامی - سیاسی نظره پیاوړی کاوه ځکه چی هغوی افغانستان د خپلو مقبوضاتو په جمله کی تصور کاوه. هغوی د بیره پېچلې نقشه سنجولی وه. یو ځل بیانی سیاسی



«صری» شجاع الملک صحنی ته راوست. او د ۱۸۲۸م کال په اوړی کی «د صهاراجا رنجیت سنگھ او شاه شجاع الملک تر منځ د اتحاد او دوستۍ تړون چی د بریتانیې د حکومت په خوښه او موافقه لاسلیک شوی و» رامنځ ته شو. د دې سند په اساس چی «د درې اړخیز تړون» په نامه مشهور دی (حکله چی انگلیسی د پرتل په پوره توگه پکی ورشامل نشو) پخوانی شاه چی هینوک او هینڅ نشی نه و، تعهد کړی و چی د بریتانیې له اجازې پرته به د کوم یوه دولت سره اړیکې نه برقراروی او سکاټو ته د یو لړ افغانی حکومتونه تیر شو. د دې په بدل کی انگلستان او پنجاب وعده ورکړه چی شجاع الملک به د «نیگونو په تخت» کښنوی.

خبره پدې کی وه چی په حیاضه ناپیلی مستقل والی سرد کړی او د هغه په ځای گوداکی «شاه» چی د بریتانیې په امپراطوری پوره تړلی و قدرت ته ورسوی. د رت استعماری غارت په هغه زمانه کی کاپیتالیستی دایره مارانو د خپلو تپری کوونکو عملیاتو په نسبت د اجتماعی فولنو د عکس العمل هینڅ پروا نه کوله. په هغه وخت

کي يواځي ټينو ځانگړو مترقي اخبار ليکونکو د دوی  
غندنه کوله. فرانسوي سوسياليسټ لوئی  
بلان د لندن د پلانټو په هکله په ملندوسره  
ليکلي و: «که چيري واقعا دوست محمد خان  
د روسپي تشبیه ته غوږ ونيسي نو لازمه ده  
چي حتی يوه دقيقه د لاسه ورشکړي نشي، بايد پر  
ژر د ده ملکونه ونيول شي، دی د تخت څخه  
راوېزي، اسير شي او دده پر ځای شاه شجاع  
السلک په تخت کېښول شي، کوم چي البته  
د خپل رعيت له خوا د تخته وغورځول شو خو د  
ده پياوړي مزيت پدې کي و چي په لودياني کي  
ئې د هغه مستمري معاش له برکته ژوند تېراوه  
چي د بریتانوي هند د حکومت څخه ئې تر لاسه طاره  
هغه داسي شخصيت و چي د هغه د اطاعت  
هيله کېدای شوای».

د بریتانيې واکمنو چي روهي عوامل ئې لر  
څه هم په نظر کي نه نيول بيا ئې هم نه شوای  
کولای چي سياسي عوامل له نظره وغورځوي. مخ کي  
لدې چي په افغانستان تېري وکړي دوی کوشن  
وکړ چي روسيه خنثي او بي طرفه کړي. د دې هدف

لپاره د ویتکېوېچ د سفر او هغه اوضاع څه چې  
د تزار نظامی او دیپلوماتیکو قولنو د هرات د  
حکمران کامران میرزا په ضد د ایران د شاه د  
لښکرکشی طرفداری وکړه گټه واخیستل شوه.  
د انگلستان په مطبوعاتو او پارلمان کې نشور  
ماشور جوړ شوی و چې گواکې په تهران کې د  
روسی سفیر ای. و. سیمونېچ ایران د هرات  
نیولو ته لاسوی، لکه چې پخپله سیمونېچ  
لیکلی دی «د زما هېواد له انگلستان سره جگړې  
ته جلب کړی» او د ویتکېوېچ فعالیت په ختیځ  
کې د بریتانیې گټو ته ضرر رسوی. د هغه  
سیمونېچ په خبرو سره «د لارډ کلان ریکارد د  
۱۸۳۸ کال د ۴ مې نیټې غضبناک یادداشت»  
د خارجي چارو وزیر واک، نېسرودی ته تقدیم شو.  
د تزار لومړی نیکلای حکومت و نه غوښتل  
چې د قوی رقیب سره مناسبات چې پخوا هم  
دومره دوستانه نه وو خړېد کړي او گذشت  
ئی وکړ ځکه چې د نژدې ختیځ په مسئله د پری  
پېچلې خبرې اثری په وړاندې وې. د سیمونېچ  
په ځای په تهران کې د پر معتدل سړی آ. او.

دیوگامبل مقرر شو. ویتکوپچ ئی هم پیتربورگ ته  
راوغوبنت، دده د وظیفی د تتایجو نخه ئی په  
دومره خونسردی انکار وکړ لکه چی اولاند او دده  
همکارو ماصورینو دا برنسی په واسطه د حاصلو  
شو موافقو نخه انکار وکړ بالاخره د خارگ په  
جزیره کی د بریطانیې د پلوه د لښکرو کښته  
کېدو د ایران شاه حجبور کړ چی د هرات له  
محاصرې نخه لاس واخلي.



## د افغانستان پر ضد لومړۍ جگړه

لندن چې په قاطع ډول روسیه د افغانستان  
په چارو کې له برخې اخستنی څخه گوښه کړې  
وه د «اوسټ-هندي» کمپنۍ له امرانو څخه  
ژمی د کابل خوا ته لښکرکشي غوښتنې وه. د  
۱۸۳۸م کال د سپتمبر په ۱۳ نېټه په هند کې  
د بریتانیې د لښکرو اعلیٰ قوماندان دستور  
صادر کړ خو په شمالي سیمو کې په پوره اندازه  
قوځ راغونډ کړی چې د لږې سفر لپاره تیار وي.  
د ۱۸۳۸م کال د اکتوبر په لومړۍ نېټه په سوله  
کې «د محترم نایب له خوا اعلاییه» نشر شوه  
چې په هغې کې د افغان او انګلیس د مناسباتو  
تقریباً ټول تاریخ تحریف شوی و: په کابل کې د  
ا. برنسی خبری اتری «بی ثمره» بلل شوی وې او  
د دوست محمد خان پلانونه د عزت خوښوونې په  
نامه کوم چې د انګلیستان د منصرفاتو امنیت  
تهدیدوی پکې ذکر شوی وو. امیر پدې باندې

صټهم و چې گواکي په «د دالټ» کې گواښ کړی  
و چې د خپلو اصداغو د تر سره کولو لپاره به  
د هر چا مرسته ومني او د انگرېزي حکومت  
د پيښنهادونو څخه کې په تحقير اميزه توگه  
صرف نظر کړی و.

لارډ اوکلانډ په رڼاکاري سره وويل چې  
تر هغه وخته پورې چې کابل د دوست محمد  
خان تر تسلط لاندې وي په گاونډيو ځمکو کې  
د آرامۍ او په هند کې د انگرېزانو د مقبوضاتو  
د امنيت هيڅ اميد نشته. ده اعلان وکړ  
چې پدې شرايطو کې انگرېزي حکومت پتيلي ده  
خو شجاع الملک په سرنوښت کې گوټی ووهی،  
کوم چې هميشه د دوی ريښتني متحد و، تر  
دې څنډه اوږ اعلان وروسته چې گواکي تر  
قولو بڼه مشاوران شاهدي ورکوي چې شجاع  
الملک د افغانستان په قولو ځايونو کې محبوبيت  
لري گورنر جنرال خبر ورکړ چې «د اعلم حضرت شجاع  
الملک» به افغانستان ته له خپلو فوځونو سره  
داخل شوی او د خارجي مداخلې او شورش په  
مقابل کې به د ده څخه د بریتانيې د امپراطورۍ

لبنګری دفاع وټمړی. لارډ اولانډ اطمینان څرګند کړ  
چې رعیت او ملګری به ډېر ژر شیخ‌الملك پر تخت  
کښینوی.

د «سملې اعلامیه» د حقایقو د غلط  
تعبیر او په ډېره سپین سترګه د بن‌اساسه  
نتیجه‌گیری له کبله یوه کمیابه پدیده وه چې  
تاریخ‌پوهانو هم د هغې داسې ارزښت‌پاڼې کړې ده.  
«که چیرې هغه د جعلی سندونو مجموعه نه وای  
بلل شوای نو د حقایقو د ډېر لوده انحراف په  
شکل مشخص شوای وای.» دا منصفانه نظریه  
د انټرېزی مورخ ج. کای نظریه ده چا چې د ۱۸۳۸  
- ۱۸۴۲ کلونو جگړه په ټرټولو ژور او مفصل ډول  
څیړلې ده. ختیځ‌پېژندونکی و. و. ګریګورېف د  
ده سره کمالاً سموناً شوی او داسې خپل نظر  
څرګندوی چې «د اولانډ اعلامیه افغانستان ته  
د لښکرکشی د عللو په هکله یو داسې سند  
دی کوم چې د دیپلوماسۍ په تاریخ کې له دې  
امله شهرت پیدا کړ چې د ستر تر پایه درواغو  
او چغله څخه ډک دی...»، نن ورځ هم د هغې  
په هکله همداسې ارزښت‌پاڼې کېږي. پانستاني مؤلف

منور خان تائیدوی چی « یہ حیل وقت کی دا  
 بسند د سفسطہ بازیہ او جعل حد گنل کبداوی  
 شئی. د بسند لوہرہ حملہ حتی د شرم و درد رواغ  
 دی خُله چی یہ هچی کی ویل کبری چی گورنر جنرال  
 د عالی شورا یہ صواقه د بریطانیہ د فوغ د  
 راقولولو حکم ورکد شو د ابا سیند خنہ د باندی  
 فعالیت کی برخہ واخلی « یہ حقیقت کی عالی  
 شورا د شورو اقداماتو یہ خلاف د کوصو یہ  
 بارہ کی چی ٹی حتی د ده نظر هم نه وغوبنتی  
 انگلستان ته یہ احترام سره اعتراض لپولی و»  
 « درې ارضیز ترون » د انگریز یہ متحد یعنی  
 شیاع الملک باندی د پنجاب د صھاراجا باور نینگ  
 ته شوای کرای. د زوندانه او سیاست د پرو تجارتو  
 رعیت سنگھ دې ته صبور اوہ چی د اوست  
 - ہندی کمپنر د لینگرو لپارہ د پنجاب سیمہ  
 یہ واک کی ورنہ کری. ده یہ کلکہ اعلان وکرم چی

---

Munawwar Khan, Anglo-Af-<sup>(1)</sup>  
 ghan relations 1798-1878, Peshawar,  
 1964, p. 46.



په ځانگړې توگه په د خپلې ځاورې څخه د خيبر  
 د درې او جلال آباد له لارې د افغانستان په  
 ضد تهاجمي عمليات سر ته ورسوي. له دې  
 موقف څخه « د پينجاپ د زصري » د راگرزولو  
 ټول كوششونه بي نتيجه شول. د بریتانیې  
 نظامي مشران حېبور وو چې تېرى په نورو لارو  
 طرح او نقشه كاندې د ستلېج د سيند تر  
 څارې له فيروزپور څخه چيرې چې فوځونه راغونډ  
 نشوي وو، صسير د بهاولپور، شكارپور، د بولان  
 له غاښې او كويټې له لارې كندهار ته ټاكل شوي  
 و.

د شجاع الملك حاميانو دى يعنى د « اتحاد  
 د ټرون » دريم گډونكى نه و هېر كړى. ده ته ئې  
 څلور كندكه پياده او دوه كندكه سواره وركړل  
 چې د هغوى سره ئې د توپخانې يو بلوك هم  
 ملگرى كړ. يوه انگريز د فورېست د دې عسكو  
 ماهيت چې عهدتاً د پيله گرو او داړه مارانو (په  
 ضمنى توگه لكه د انگلستان د ټولو اجيرو  
 فوځونو څخه برخه!) څخه عبارت وو دېر ښه  
 څرگند كړى دى. ده ليكلى چې د شاه قطعات

لکه چي د بریتانیې حکومت پدې مناسبه لجه  
د هغه څخه نوم اخیست،<sup>۴</sup> د انگریزي افسرانو تر  
قوماندانو لاندې و او عسکري تجهیزات یې د  
بریتانوي ښوونځانو څخه او پیسې یې د هند له مستوفیت  
څخه اخیستې.

د ۱۸۳۸ کال د نوډمبر په ۱۵مه نیټه د «شاه  
لینکر» د لودیاني څخه وغوځېد او د «دسمبر په  
دوهمه نیټه په هند کې د انگلستان د متصرفانو  
له سرحد څخه تېر شو. د ۱۸۳۸ کال د دسمبر په  
۱۰مه په هغه پېښې محده ضربتی قوا یعنی د  
بریتانوي لینکرو د برید جنرال ویلوی کانون په  
قوماندانو د بنګال فرقي حرکت وکړ. د دې فرقي  
سره یو ځای د افغانستان راتلونکی «د قولواک»  
شجاع الملک او د قولو عملیاتو رهبري کوونکی ویلیام  
های مکنان ملګری و چې د کابل په دربار کې د سفیر  
او مختار وزیر په توګه مقرر شوی و. د سند

---

<sup>۴</sup> W. Forrest. Life of Field-Marshal  
Sir Neville Chamberlain. Edinburgh-L.  
1909, p. 20, 21.

په خپلواکه ځاندي کې له بحر څخه د کراچي پر بندر  
باندي تر بصيرت وروسته له انگرېزي بيړيو څخه په  
هغه ځای کې د صبي فرقه راکوزه شوه. دا فرقه پير  
ژر د «هند د لښکر» د اساسي برخي سره يو ځای  
شوه. د سند او د کلات د ځاندي د قلمرو د ټولټاثيرت  
تر گستاخانه ټولولو وروسته پياده او سواره قطعات  
د افغانستان په لور وځوځيدل...

داسي ښکارېده چې د دې دايره صاره تېري  
انگرېزي برابرولو په ټولو امکاناتو سره هڅه کوله چې  
ځانونه په بده بڼه څرگند کړي. ولي دا واضع شوه  
چې په دې برخه کې دوي لا کافي وسايل لري. په ۱۸۴۹  
کال کې د بریتانيې حکومت د دې په مخني کې په  
افغانستان کې مداخله کوندي «سپيڅلي» څرگنده  
کړي او اضافي «حقوقی اساس» هم ورکړي د «سینه  
کتاب» په نامه اثر چاپ کړ او پارلمان ته يې  
هغه وړاندي کړ. په دې کتاب کې تر دې مداخلې  
ټولي مخکيني پېښي تحريف شوي وې. يا په بل  
عبارت د لندن حکومت لاپه لوره سوپه هغه  
شخصونکی عمل تکرار کړ، د کوم په وسيله چې د  
هند گورنر جنرال ځان ته «دعمت نوم ووند». کارل

مارکس لیکلی وو چی «د په افغانستان تپری د  
 پال میرستون له خوا پدې ډول تېرته شوی و چی  
 گویا سر ا. برنس مشوره ورکړې وه چی د هغه  
 مخه په منځنۍ آسیا کی د روسیې د دسیسې په  
 ضد د یوې وسیلې په توگه کار اخیستل شی. لیکن  
 لکه څرنگه چی معلومېږی ا. برنس برعکس فعالیت  
 کړی و او په همدې سبب د دوست محمد خان سره  
 مرستی کولو ته د ده قوی بلنی د پال میرستون په  
 «تشنه کتاب» کی یعنی له دی یادی شوی. پر  
 سېره پر دې صکاتې ته د تحریف او جعل کاری په  
 وسیله داسی مفهوم ورکړ شوی و چی د لومړی  
 مفهوم سره ئی پوره ضدیت درلود»<sup>۱</sup>. په بل ځای  
 کی ک. مارکس ثابتوی چی: «د پال میرستون لومړی  
 جگړه د افغانستان سره جگړه وه چی د پارلمان  
 د تصمیم نه پرته شروع شوې وه او دهغې د  
 تېرته کولو لپاره د جعلی اسنادو څخه کار اخیستل

۱) К. Маркс. Новая китайская война.

К. Маркс и Ф. Энгельс. Соч. т. 13, с. 539.

(روسی چاپ)

شوی و»<sup>۱</sup>

د هغه په هکله لوئی بلان شاهدي ورکوي چې «... لارډ اوکلانډ پتيلې وه چې افغانانو ته داسې حکمروا ورکوي چې انگرېزانو ته پوره مسئوليت ولري او د دوي غلام حلقه به گونښ وي... او د دې لپاره د برېتانيې حکومت د کلهې په تحت الفظي مفهوم په تقلب او جعل کاري لاس پوري کړ. په ۱۸۳۹م کال کې» د افغانستان په باره مکاتبه، له داسې انحرافاتو سره د دولت له خوا د پارلمان دپاره چاپ شوه هغه مستقيماً داسې منجول شوی وو چې پارلمان په هغه باور وکړي، لومړی دا چې گوندي دوست محمد خان د انگرېزانو په ضد د روسيې په گټه دسيسه کاري کوي او، دوهم دا چې دا خبره د الکساندر برتسي د فوري ليکونو

---

<sup>۱</sup> Л. Маркс. Лондонская газета «Times»  
и лорд Тальмерстон. (روسی چاپ)

Л. Маркс и Ф. Энгельс. Соч., т. 15, с. 382  
(روسی چاپ) ک. مارکس پخپله خوا کښلی دی

په اساس تائید پری «۱».

هغه ناوړه مضحک او مسخره تمایز چې په لندن کی ئی تشکیل کړ له هغې تراز پری سره متصادف شو چی د صنعتی ختیغ د پرمخ له فعالو خپرو تخه یو تن په پیتربورگ کی په هغې کی په بلا اعته شو. د ۱۸۳۹م د می د میاشتئی په نهمه نېمه د «پاریس» په نامه په عملی هوټل کی دیا و. ویټکویچ هری پیدا شو، او هغه مراد چی د دوامدار مسافرت تخه ئی له خانه سره راوړی وو له منځه وړل شوی وو. او یا غلا شوی وو؟ د روښانه تصور لپاره باوری اطمینان چی د «پاریس» د هوټل د ټولی اطاق دنه هه پینی شول، زموږ سره نشته. آیا نوموړی

---

۱ لوئی بلان. «د انگلستان په هکله لیکونه».  
۵۳-۵۴ ضونه. د دې لیکونو د تعریفولوو جعلی کولو په شاوخوا کی جنرال او دا. پرنس د خپلوانو اعتراضونو د بریتانیې حکومت په ۱۸۵۹ کال کی صبور کړ چی «دشمن کتاب» د سره نشر کړی او اساساً د خپرو شوو سندونو اصلی متن تجدید کړی.

مایوسه شوی وی چی حکومت ونه مونسټل چی د  
ده د دوسره منځکی خو کاصیایانه وظیفی له تهره  
څخه استفاده وکړی او د دې مایوسه له لاسه  
ئی خان وژلی وی؟ دا ممکنه ده. د خان وژنی  
د تعبیر په گټه د لومړی بریدمن لیک چی تر  
مرگ دڅخه ئی لیکلی یادولی شو.

لیکن د بله پلوه دا لیک تر صوبه پوری د  
کاپیه په شکل رارسیدلی چی د اعتبار وړ سند  
نه شی گټل کېدای. برسیره پر دې مشهور  
حتیج پېژندونکی ن. و. خانیکوف چی یا و. ویتکویچ  
ئی له نژدې پېژانده او «صیقن و چی پخپله د  
ده په مرگ کی د ده د پلان نه بریالیتوب چی  
صستقیما» د دې څخه سرچینه اعلی چی د  
خارجی چارو وزارت د ده څخه بیزاره شو ستر  
رول لوباوه»، سمدستی ئی بیعی مخالف د  
توجه وړ حقیقت راوړی و. دا د توجه وړ ده  
چی د خان وژلی شخص د تشیاتو په لیست  
کی چی د حلی کوټوال له خوا ترتیب شوی وو  
او په آسیائی دیپارټمنت (دفتر) کی ساتلی شوی  
دی تفنگی معلومی نه شوی!!» د لومړی بریدمن

د اجباري مرگ احتمال له امکان څخه لږې ندي ځکه  
چې د ده د پيلوواينې بارو بوته خورا ډېره صهغه وه...  
د آسياني څانگې آمر ل. گ. سينياوين د راوړل  
نشوو سندونو د صغه تلو په خاصه توگه نا آرامه  
کړې وو. د د دوسره لايق منصبدار د لاسه ورکول  
تر هر څه زيات لويه ضايعه چې ده خپل هغه  
يادداشتونه او سندونه چې د ده سره وو له  
صغه يوړل. کوم چې کابل او کندهار ته د ده  
په سفر پورې اړه درلوده». دادسينياوين  
ديوگامپل ته ليکنې وې.

... په هغه زمانه کې په کابل او کندهار  
کې د بریتانیې تعرض خپلې پراختیا ته ادامه ورکوله  
تورن جنرال جان کین چې د بېټی له فرقې سره  
د کراچۍ څخه راغلی و او د بېټی د فرقې قوماندانی  
ئې په غاړه درلوده د برید جنرال ویلوبي کاتون څخه  
عمومي قوماندانی پر خپله غاړه واخیستله. هغه  
لبنکر چې د افغانستان په لار روان وو د سند  
او کلات ځمکې ئې بریادی او وېجاړې کړې. هغه  
منصبداران او حتی افراد (خاصنا انگریز) چې د  
اوسنت - هندي کمپنۍ په اردو کې ئې خدمت کاوه



د نوکرو یوې لویې سورلۍ بدرگه کول چې د نوکرو  
 تعداد د بادار په رتبه پورې مربوط و، او که چیرې  
 د هغه لښکر د جنگیالیو لږوالی چې د دوست محمد  
 خان د صحفه ایستلو لپاره لېږل شوی وو د لسو  
 څخه تر پنځلسو زرو تنو په شاوخوا کې و نو په هغه  
 صورت کې ئې عمومی تعداد د لوی څخه تر سلو زرو تنو  
 پورې رسېده. سربېره پر دې د دوی تر شا کې شمېر  
 کوچنی نیاران، محترمین، سودخواره، لوټ ماران، جلابان  
 او داسې نور روان وو. دا ټوله گڼه گڼه چې په حرکت  
 کې وه، څوک پلې، څوک په اسونو، اوښانو، څړو،  
 غاټو او حتی په فیلاتو سپاره وو. دوی ته لازمه وه  
 چې څه څو وهورې، چیرې هو بیده شې، او د حیواناتو  
 لپاره تنومه پیدا کړي. ځکه دې ډلې لکه د بې شمېره  
 صلحو د سیل په شان سیمه نالا کړه.

امیر به د اوسه - هندي گڼې د مسلکي فوټ  
 په مقابل کې د کومو قواوو څخه کار اخستلای شوای؟  
 ا برتس او د ده سره ملگرو بریدمنانو لیج او وډ، دوکتور  
 لارډ، د «تجارتی هیئت» سکرتر موهن لال په افغانی  
 ځمکو کې یوازی په دیپلوماتیکو خبرو اترو بوخت نه و،  
 دوی په هېواد کې ډېر وگړېدل، خبرو اترو د معلوماتو د

راغونډولو په نسبت ډیر لږ وخت نیوه. په هر  
 حال حتی د هغوی له هغورایورو څخه چې د بریتانیې  
 دولت ورکړای شوای هغه نشر کړی، لوی جلد  
 جوړ شو<sup>(۱)</sup>. هغه د افغانستان اقتصادي او  
 سیاسي گمزوری ډیره بڼه سنجولی وه. سرپیره  
 پر هغه انگریزانو د امیر دوست محمد خان د  
 قوڅ په هکله دقیق معلومات درلودل. ا. برنس  
 لا پخوا د ۱۸۳۷م کال د دسمبر په دریمه نېټه  
 له کابل څخه تحریری راپور مکتاتن ته لیکلی وو  
 چې د همدغه کال د نومبر په ۲۶ نېټه پوری  
 ئی اړه درلوده، د کوم څخه چې څرگنده وه چې  
 امیر... ۲۵ تنه پلي عسکر، ۱۲-۱۳ زره سپاره او

---

Reports and Papers, political, geographical<sup>(۱)</sup>  
 and commercial submitted by six  
 A. Burnes, B. N. J., Lieutenant Leech, Bo. E;  
 doctor Lord, Bo. M. S.; and Lieutenant Wood,  
 J. W.; employed on Missions in the years  
 1835-1837 in Scinde, Afghanistan, and  
 adjacent countries. Calcutta, 1839.

۱۵۰ توپونه لری، او تر یو نیم کال وروسته اېرني  
> ۱۸۳۸ م کال د جون په ۱۹ يا ۲۰مه نېټه خپل امر  
ته معلومات ورکړل چې دا فوټج به لکه ټول افغان  
اولس د شجاع الملک پرخوا راواوړي. سره له دې  
چې انگرېزي سياسي او نظامي رهبرانو د افغانستان  
له خوا د کوم جدې مقاومت هيله نه درلوده بيا ئې  
هم افغانستان ته خپل پټ اجنټان واستول  
ترڅو چې معتبر هو ضررد رهبران تطميع کړي او  
دوست محمد خان د دوی د ملاتړ څخه محروم  
کандی.

ويلای نشو چې د زر او آسانه بری د  
تر لاسه کولو لپاره د هيڅ نشی څخه مخ نه وو  
اړول نشوی او کېدای نشوای چې ځوانی ملکي  
ویکتوریا چې څه موده پخوا ملکه شوې وه زرد  
نوی تابع نشوی دولت په مناسبت مبارکی ورکړی  
نشی. کارونه ټول په بڼه توگه پر مخ تللی، فرصت  
څخه په استفادې سره د بریتانېي حکومت په

---

Papers, East India (Cabul and Affgha-  
nistan) L., 1859, p. 66-72.

«ضمنی» توگه د سسند امیران صبور کول چی هغه اسارت امیزه ترون قبول کړی کوم چی دوی په انگلستان پوری تل، په عملی توگه ئی د کلات خانى تسخیر کړه او د هغی واکمن صحراب خان ته ئی وظیفه ورکړه چی مداخله کوونکو لښکرو ته خوراکى مواد او د حمل و نقل وسایل برابر، او ارتباطات ئی تأمین کړی. کله چی ا. برنس چی د هر لوبشې چچ و، د دې کارونو د خبرو اترو په ترڅ کی د کلات د خان سره ده ته خبر ورکړه چی انگریزی-هندي فوٹو لا دهنه په افغانستان تپری کړی، صحراب خان چی پخپل عمر کی ئی دېر څه لیدلی وو، په حیرانتیا سره وریښی پورته وغورځولې. ده ناری کړی «تاسی دې هېواد ته داخل شوی؟» - دا دېر بڼه ده. مگر تاسی به د هغه څخه څنډه بېرته راوځی؟!»

یرغلگرو د ۱۸۳۹م کال د اپریل په پنځه ویشتمه بی لدې چی د کوم مقاومت سره مخامخ نشی د افغانستان پخوانی پایتخت کندهار ونیو. د کوم څخه چی د هغه واکمن تښتېدلی وو. د اشغالگرو فعالیت همغسې د درواغو سره

ملگري وو. مکنائين اوکلاند ته او هغه په خپل  
 وار لندن ته د افغانانو له خوا د شجاع الملک د  
 تاوده هرکلي خبر ورکړه که هغه هم د يوې تطميع  
 شوي ملي ميوه الاونو هغه پرته، هپيا د وطن فروش  
 سره سروکار نه درلود. انگرېزي منصيداران په  
 سرو دريشو کې چې په طلا سره ښکلي شوي  
 وې د ده وکينې خوا او ښه خوا ته ئې خوښه  
 د ده افغان پيروان چې خيري پخلي او فراښ  
 جاي ئې اغوستي وې ولاړ وو. د کندهار هغه خو  
 افغانان چې تعداد ئې تر سلو تنو زياد نه وو  
 راغلي وو ترڅو چې د دې ناپايش ننداره وکړي.  
 ولي د دوی په سطح د بې دښه مداخله گرو په ضد  
 چې د دوی وطن ئې نيولی وو يو خبر اورېدل شوی  
 وو په دې ډول د فورېست ښار ته د شجاع  
 الملک تک تښتيل کړی دی. دلته د بریتانيې د لاس  
 گتوی د تاج ايښودنې مراسم تر سره شول او تر  
 هغه وروسته ئې د مکنائين سره هغه موافقه  
 لاسليک کړه چې په هغې کې په افغانستان کې  
 د ده د بادارانو د فوټ داښې پاته کېدل او د دې  
 دولت په خارجي روابطو د انگرېزانو کنترول شامل

و. و. د ۱۸۳۹ کال د جون په میاشت کې تجاوزگران  
د کابل په لور وغوښتل، غلزائی کلات ئی ونيو او  
د جولای په میاشت کې د غزنی د ټینګی کلا  
د بوالونو ته ورورسېدل. د یوه شاهد د شاهدي  
سره سم تر دې حکمی دوی په آرامه سره مخ په  
وړاندې خپل مارش ته دوام ورکاوه او ځان ته ئی  
د طلا د زړه وروونکی دلربائی په واسطه لاره  
خلاصوله.

ولی امیر دوست محمد خان څه نشو؟ د  
تګمارو، سیاسي چالاکو، مخ پینو څخه تنبېدلی  
صادق سړی دوست محمد خان تر اثری لفظی  
پوری په افغانستان د یې موجب تیری خیال نه  
نشوای کولای. ده هیڅکله جگړه نه غوښتنه او  
هغی ته تیار هم نه وو، او ده وڼه نشوای کولای  
چې یو غښتلی منظم لښکر جوړ کړی. امیر هغه  
وقت په خپله خطا وپوهیده چې د پره ناوخته وه.  
ضمناً که ده دغه هم د تهدید جدیت خپری وای  
نو وضع به د پره آسانه نشوی ته وای.

د کندهار او غلزائی کلات تر سقوط وروسته  
دوست محمد خان تصمیم ونيو خو خپل لښکر چې

تعداد ٹی دومرہ ۲ ہر نہ وو، پہ شلورو برفو وویشٹی،  
 د یوپی برہی سرہ ٹی خیل مشر زوی الہر خان ختیزو  
 غزنیو دروتہ واستاواہ تر شو د پپینور لہ خوا  
 دینمن تہ بندیزونہ پیدا کری، د بلی بلی سرہ  
 دی پہ پایتخت کی پاتہ نشو، دوہ نور قولگی دہ  
 د زامنو حیدر خان او افضل خان پہ مشریر د  
 غزنی خوا تہ واستول نشول د حیدر خان وظیفہ  
 دا وہ پی دا نہ تسخیر کیدونگی ملا وساتی، کہ  
 پیری انگریزان ہتہ وکری چی ہغہ احاطہ کری نو  
 حیدر خان باید دوی تہ د شا د لوری گزار وکری  
 او ہغہ وقت افضل خان وظیفہ درلودہ چی دوی  
 تہ مخاصم گزار وکری.

د دوست محمد خان پلان د ستراتیژیکی

زور تیا غہ لیری و مگر ہغہ پدی سبب نہ بلکہ  
 یوازی د وطن پلورنی لہ کیلہ نشو نشو، د دہ ورارہ  
 عبدالرشید د شجاع الملک پر خوا نشو او اشتغالگرو تہ  
 ٹی د غزنی د مدافعی سیسٹم افشاء کری برسپردہ  
 پر دی حیدر خان او افضل خان پہ خیلو کی سرہ  
 شخړہ وکړہ او و ٹی نہ شوای کرای چی متفقانہ  
 مقاومت تنظیم کری، کله چی تبری کوونکو د مقابل

لوری د استیکاماتو تصحوظ ځایونه وچول نو ښار ته  
 ئی هغه کړه او د توپونو د اور په وسیله ئی د هغه  
 د مدافعینو هلبې وټکولې. د غزنی سقوط د دوست  
 محمد خان روحیه یعنی ضعیفه کړه. ده د ښار د  
 دفاع د برابرولو لپاره هیڅ هڅه ونه کړه او تبری-  
 کوونکو ته ئی خبر ورکړه چی دې ته چمتو دی چی  
 حکومت شجاع الملک ته خوشی کړی او پخپله د هغه  
 د وزیر په توگه ورسره کار وکړی. په ځواب کی ورته  
 وویل شول چی دی باید د بندی په توگه تسلیم  
 او وروسته هند ته واستول شی. هغه وخت  
 امیر د خپلی کورنم او یوه ډله افراسیانو سره کابل  
 ترک کړ او د شمال خوا ته وخوځید. د ۱۸۲۹ کال د  
 اگست په میاشت کی اشغالګرو د خپل لاس کتوی  
 سره یو ځای ښار ونیو. د انگریزانو د هغو سره  
 سره چی خوبنتل ئی دې پېښی ته د خوشحالی  
 نشان او شوکت رنگ ورکړی، هغه ډبره د جنازې  
 د څښولو مراسمو ته ورته وه، نه هغه پېښی ته  
 لکه چی یو پادشاه د خپلو بېرته تر لاسه شویو  
 ځمکو پایتخت ته ستنېږی. د پنجاب نظامی ټولگی  
 د هېبر او جلال آباد له لاری کابل ته راوړسېد.



اوس نو «خاص استاځي او مختار وزير»  
 و. ه. مکنامن شجاع الملک صبور که شو هغه نوې  
 موافقه لاسلیک کړې چې «هغې په اساس د  
 شاه تر څنگه باید د دولتي کارونو په هکله یو  
 انگریزی دائمی مشاور موجود وای. په دې ډول  
 اشغالګرو حتی د افغانستان په داخلی ژوند  
 خپل کنترول قایم کړی و. ا. برنس د کابل والی  
 مقرر شو او د بریتانیې فوځ د کابل په کارنیزون  
 کې ځای په ځای شو. لیکن د امیر په دربار کې  
 د شجاع الملک بی رنگه او بی پرنسیپه شخصیت  
 له دې ډولو پېښو سره لږه علاقه درلوده. د  
 ده حامیان امیدواره وو «خود» بین المللی ټولنو  
 د په رسنیت پېژندولو، په وسیله خپل تېری  
 کوونکی عمل تېرته کړی او د کابل پر تحت د خپل  
 لاس ګوښی حیثیت اوچت کړی. لار د اوکلاند  
 لندن ته ډاله ورکاوه چې د دوی له لاس ګتوی سره  
 به د بخارا امیر او د ګنډر جان دوستانه اړیکې  
 قایمې کړی.

بریتانوی حکمرانانو هڅه کوله چې د برچې  
 او طلا په زور د خپل نفوذ لاره د افغانستان

نورو برخو او همدارنگه د آمو د سیند غاړو او د  
منځنۍ آسیا لیری برخو ته وغزوی. د ۱۸۳۹ م کال  
د جولای د میاشتې څخه راپدې خوا په هرات کې  
کپتان الیوت د ارسې تود ځای په ځای شو.  
نوموړی په گاوندیو ملکونو کې د تخریبی فعالیتو  
په تنظیمولو مشغول وو. ده د کامران میرزا  
سره داسې تړون لاسلیک کړ چې کامران میرزا  
د پنځه ویشتو زرو روپو په بدل کې د هرات خارجی  
سیاست د انگریزانو په واک کې ورکړ. په بخارا،  
خیوا او کونکند د افغانستان د تسلط د پراختیا  
لپاره افسران د، آبوت، ز شپکسپیر، چ  
ستودارت او آ. کونولی دغو ځایونو ته استول  
شوی وو.

اشغالګرو وکولای شول چې د پوره بری  
جشن ونیسی. دوی د افغانستان د قانونی  
امیر په ځای چې د دوی خوښ نه و خپل لاس  
کتوی رامنځ ته کړ او د هېواد عمده ښارونه، کلی  
او لاری ئې ساتلې او د راتلونکې پراختیا لپاره ئې  
جدې مقدمات برابر کړل. لیکن ډېر زر څرګنده  
شوې چې ټول حالات څو څو ځله پیلې دی او

دومره خوشمالونکی نه ښکاري لکه چې د بریتانیې نظامی-سیاسی ستراتیژیستانو تصور کاوه. افغان تاریخ پوه احمد علی کهزاد په پوره اساس ثابتوي چې د شجاع الملک حکومت په حقیقت کې باید د انگریزانو له خوا د افغانی ځمکو نیول وپولو او دا ټولو ته څرگنده وه چې صنفور پاچا هیواد د پردی فوځ په کومک اداره کوي، پداسی حال کې چې خلک د زړه له کوصی غواړي چې د خپل تحریک لاری چاری پیدا کړي.

حقیقتاً په ټولو ځایو کې د ښوک شوو ښارونو او کلیو اوسېدونکو په هغه وارخطاندر باندی غلبه کوله چې د ناڅاپی حملې په اثر ورته پیدا شوې وه. پخپله تبری کوونکو هم د دې سره مرسته کوله. «د ځمپې ځواب جگړه وه». د تبری کوونکو فوځونو قومانداندر خوراکی مواد، د حمل و نقل وسایل، استوګنځی ضبطول، او همیشته ئی د ضبط شویو

---

Ahmad Ali Kohzad. In the Light of Modern Afghanistan. «Afghanistan», 1957, №4, p. 46.

شيانو پيسې هم نه وركولې، هوكي هلته به پيسې  
چاڅه كړې وای چې د هغو په وسيله هيڅ شې هم  
تر لاسه نه شي كړې؟! هغو خپلسرو مسكرو چې  
د سپلين ئې ډېر سمست و په «رسي» غارت  
قناعت نه كاوه او بې حده داړه ماري او لوقماري  
ته ئې لاس اچاوه. په نيول نشوو سيمو كې لوړه  
او ناروغه خپرې شولې.

آزادي خوښونكو افغانانو او د هېواد نورو  
اولسونو وسلې ته لاس واچاوه. او په افغانستان  
كې چيرې چې هر سړي د كوښيوالي څخه د اوس  
د سوري او د قويك استعمال زده كوي، دې وضع  
اشغالگر له جدې خطر سره مخامخ كړي وړ كوم چې  
دوي تر پايه لانه و درك كړي. پدې ترڅ كې حقيقي  
جگړه فقط شروع شوې وه... د اشغالگرو له سپين  
سترگه او بې حيايي څخه ضعيفه كركه ورو په ورو  
زياتېده چې نتيجه ئې په دوي باندې ښكاره ښخونونه  
وو. په لومړي سر كې د دې ښخونو هدف  
انگريزي د ارابو قافلې وې. همدارنگه په ځانگړي توگه  
په منصبدارانو او انگريزي مسكرو چې يا وروسته  
پاته شوي وو او يا د خپلو قطعانو څخه جلا شوي

وو داسې بريدونه كېدل، وروسته ځانگړي، كله ناكله  
 خودمخودي، بريدونه چې د مختلفو تصادم او اتقايي  
 عواملو په اساس په تېري كوونكو كېدل په پراخو،  
 نېو آماده شويو او منظمو بريدونو بدل شول. لاند  
 ۱۸۳۹م كال په اوږدې كې د غلزائي كلات په شاوخوا  
 كې د پراخ قيام اوربل شوی و. دا قيام په قطعه  
 ځای كې د انگرېزي كوت د جوړولو په ضد شوی وو.  
 ل. جمبرلېس چې د اشغالگرو له ملي څخه و په  
 بي خيالي سره د سيمه ايزو علميو د كړنې علت  
 تشرېح كړې، دا چې دوي د دې څخه ډارمن و چې  
 د بریتانوي استعماراتو د جوړېدو په صورت كې به  
 دوي خپله آزادي له لاسه ورکړي.  
 سره له دې چې دا بريد ونكول شو، بيا هم  
 غلزائي كلات د افغاني وطن پالونكو د آزادي-  
 سينونكي مبارزې ډېره مهمه صبح وگرېږده. د ۱۸۳۹م  
 كال د سپتمبر په مياشت كې د كلات د شمال  
 خوا ته، د كابل او غزني په صبح كې وطن پالونكو د  
 انگرېزانو د بدرگې لوي ټولگي ته ماتي وركړه او د  
 هغوي قوماندان ډگروال هېرينگ ئي وواژه. د خلكو  
 د شورش شدت ورځ په ورځ خپل اوج ته

رسیده، په هېواد کې پارټیزانی جنبش پراختیا  
 موندله. د تېری کونکو مواصلائی لاری تر داسی تهدید  
 لاندی وې. د ۱۸۴۰م کال په پسرلی کې یله جاریانو  
 د کابل-کندهار ډېره مهمه شاهراه غوڅه کړه د کوی  
 د لاری چی د پایتخت د ګارنیزون ضروریات تأمینیدل.  
 د لاری په اوږدو کې ډېری سختی نښتی وشولې.  
 انټرېزان صبور وو د نښتو ځای ته نوی او نوی  
 کومکی قواوی واستوی، مگر دوی وکړای شوی پر  
 اوضاع حاکمیت وصوی او صغه هم د ډېر لنډ وخت  
 لپاره چی د توپونو څخه یی کار واخیست. مګناښ  
 هغه وکړه خو د غلجیو فیودالی مشران د پیسو په  
 وسیله تطمیع کاندی، ولی پداسی وضع کې چی  
 اولس تحریک شوی و د ده دا ګوښش ناکام شو.  
 د پیسو بوربو باید هغه ته سرته رسولی وای چی  
 برجو شروع کړی وو، دا د یادو شوو وقایعو په باره  
 کی تبصره د. د. کې وه، خوته برجو اونه د پیسو  
 بوربو وکولای شوی چی دا توریالی قوم آرام کړی.  
 د بریطانیې پرضد د جنبش لویه په ډېرو  
 مختلفو سیمو کې پراخه شوه. د کلات په ځای کې  
 د بلوڅو پارټیزانانو د دوهم بریدس کپلی ټولگی له

صنعه بیور، په هېوم مه د کلات ښار ونيو او هغه اشغالگر  
ئی چی هلته پراته وو پوپناه کړل. کاکړو کویچی ته  
چی د لارو د پر مهم مرکز و خطر متوجه کړ. د هغی  
محاصره فقط هغه وخت خلاصه نشود چی هلته ئی  
اضافی قواوی ورواستولی.

ولی عمده تهدید شجاع الملک او د ده بادارانو  
ته د هېواد د شمال له لوری متوجه و. هلته امیر  
دوست، محمد خان قواوی راغونډی کړی وې. د ۱۸۴۰م  
کال د سپتمبر په میاشت کی ده د پښتنو،  
تاجکو، ازبکو، هزاره وو درلود او تر هغه وروسته  
پامیان ته و هوځېد، هلته ئی د تبری کوونکو خگیڼی  
د لی جېوری کړې نو د سیغان خوا ته مخه کړی.  
د امیر د جنگیالو را تړدې کېدل د «شاه په  
قطعاتو کی» د پښتنو عسکرو د قیام امکانات  
برابر کړل چی د خپل قوماندان صالح محمد خان  
سره یو ځای د ده لورته ورغلل. او بیا په دېره  
چتکر سره د جنگ میدان ته د توپونو سره یوه  
لوا واستوله نشود چی انگریزانو ته ئی د دې  
امکان ورکړ چی د قومو دې لپاره وضعیت قینک  
کړی. لیکن امیر د دې مانورې تر اجرا کولو وروسته

د خپل ټولگي سره ېې ورځ په ورځ زياتېده كوهستان  
 ته راغی ېې مستقيماً د پايتخت سره نښتی دی  
 و دې سيمو ته د ده راتگ د لندن د هغې فيصلې  
 سره متصادف وه ېې په افغانستان کې لى د  
 اشغالگرو د تقاضاو د لگښتو نور کمښت تصويب  
 کړی و: دې فيصلې په «مالى مرستو» تاثير واچوه  
 د کومو په وسيله ېې مکنافن، برنسى او نورو  
 د سياسى اجنټانو» هڅه کوله ېې د غاصبانو  
 خوا ته خانان او د قومونو مشران جلب کړی. د  
 شجاع الملک د طرفدارو قيودالاتو او يا هغو کسانو  
 ېې بې طرفه پاته وو شمېر ېې حده لږ نشو.  
 د ۱۸۴۰م کال د نومبر په دوهمه نېټه د پروان  
 په ناوه کې، چاريکارو ته نژدې ېې د کابل څخه د ۲۵  
 كيلومترو په شاوخوا کې ليرې پروت دی، د دوست  
 محمد خان قومى قومونو په يوه سخته جگړه کې د  
 جنرال سپل لوا ته ماتې ورکړه. د لوا سياسى  
 افسر پېرسيوال لارد د نښتی دځه اعلان وکړ  
 ېې هر څوک ېې امير محمد او يا ژوندی ونيسی،  
 هغه ته به سل زره روپۍ انعام ورکړی. پ. لارد  
 په جگړه کې ووژل شو. د لوا پاته کسان چاريکار



ته په ثنا راغلی. او وروسته ... وروسته داسې  
 څه واقع شوه چې هیڅ څوک پرې نه پوهېږي. کله  
 چې منځنۍ پر آس سپور د خپلو ساتونکو سره  
 د پایتخت په ثناوخوا کې هواخوړی ته راوتی وو،  
 ناپېره چيغې وشوې: «امیرا امیرا» انگرېزان  
 وارخطا شول او د سوارۍ د برید انتظار ئې درلود.  
 واقعاً د پر ژر امیر یوازی د قو تنو بدرگه کوونکو  
 ملگرو سره رابنکاره شو او اعلان ئې وکړ چې خان  
 په اسارت نسیلیموی. دې عمل د څه شې څخه  
 سرچینه واخیسته؟ ممکنه ده امیر فکر کاوه چې  
 تر ځلانده بری وروسته به دینمن د ده قدرت  
 او په هېواد کې حیثیت په بل ډول ارزیايي کړي  
 او پدې ترتیب به د چارو واځي په لاس ورکړي.  
 دا هم له امکان نه بهر نده چې ده خپل بریالیتوبونه  
 تصادفې د لږ مودې لپاره وگڼل او نامردی ئې وگڼه.  
 د دې څخه فقط کولای شو حدس وکړو ... په هر  
 حال د بریتانېې حکومت دا قصد نه درلود چې خپل  
 پلانونه تغیر کړي. اسپر نشوی امیر د خپلې کورنۍ  
 سره لودھیانې ته تبعید شو چېری چې پنوا شجاع  
 الملک اوسېده.

اما جگړه څنگه شوه؟ ایا دا کېدای شي چې  
 هغه نوره ختمه شوي وگنوي! لکه چې معلومه شوه  
 په ډېره لږه اندازه هم نه شوي گمراي داسې فکر  
 وکړو. د پروان د نښتې خيبر د تېري کوونکو په  
 ضد د نوي مبارزې د راپورته کېدو سبب شو.  
 دا مبارزه د امير د مشر زوی سردار محمد اکبر  
 خان په مشرتوب جاري وه. د ۱۸۴۱م کال ژمي او  
 پسرلي د افغاني وطن پرستانو او انگرېزي - هندي  
 لښکرو تر منځ په سختو نښتو کې تېر شول. دا  
 جگړې په قولو هغو سيمو کې چې اشغالگرو نيولي  
 وې پېښې شولې لکه د کابل ښارخوا، کندهار  
 ته نژدې، غلزائي کلات، جلال آباد، غزني او داسې  
 نور. د جنرال سپېل لوا تر ماتي وروسته تکميل او  
 د پېښور - کابل د لاري د امنيت د ساتلو لپاره  
 واستول شوه، ولي د يله جاريانو تر ضريبو لاندې  
 ئي په زحمت ځان د نوي ماتي څخه وژغوره او  
 د جلال آباد په کلا کې ئي ځان پټ کړ. په چارپکار  
 او شېخ آباد کې د انگرېزانو گارنيوونه په پوره توگه  
 نابود شول.

دې سوال چې څرنگه د افغانستان څخه

« ووزی » د تپری کوونکو لپاره ئی د پر اهمیت  
 درلود. « تژدی درې کاله کېږی چی دهند لښکر  
 د فیروزپور څخه د دې بدخته هېواد د فتح کولو  
 لپاره واستول شو. د ۱۸۴۱ کال د اگست په  
 شلمه نېټه د کندهار څخه یوه انگریزی منصبدار  
 خپل کور ته لیکلی وو. - شجاع الملک باید د خپلو  
 پلرونو پر تخت کښېښول شوای وای او قوځ باید  
 تر هغه وروسته هند ته ستون شوای وای. دوه  
 کاله ونيول چی دا کار سر ته رسیدلی وای صور  
 قول لا تر اوسه دلته یو حکومت نه شی کولای  
 دوسره لوی لگښتونه وکړی چی د افغانستان اشغال  
 ایجابوی. لیکن آیا صور بیرته راستنېدلی شو؟  
 گردچاپیره په قول هېواد کی ورځ په ورځ نا آرامی  
 زیاتېږی. د خیبر خلکو، غلجیو او دورانو وسلې ته  
 لاس اچولی، زموږ په تانو شېخونوته کوی، زموږ  
 عسکر زموږ د سترگو په وړاندی وژنی. آیا صور  
 کولی شو افغانستان پداسی حال کی پرېږدو؟  
 او له بله پلوه، آیا دا حالات بدلېدای شی او دا  
 هېواد اړهېدای شی؟ هېڅکله نه. په هر حال، صور  
 تر هغه ژوندی نه شو پاته کېدای. نه شم کولای

ناسی ته ووايم چي څرنگه خلک زموږ څخه کرکه کوي. په هر صورت هغه څوک چي فرنگي ووژني، غازي شمشيرل کپري. لږ وخت پنخوا څو دا رنگه وژني وشنوې او موږ نه نشو کړای او بايد دلته پاته نه شو، موږ بايد ځانرا راسنانه نشو که چيري زموږ د افتخاراتو او حيثيت په تاوان هم تهاښي»<sup>۱</sup>.

مگر د امپراطوري د لوږو رتبو څښتنانو نه خوبنتل چي هيڅ يو خطر هم وويني. هغوی د ۱۸۴۱م کال د اپريل په مياشت کي، گوندي د ملنډي په څير، کابل ته نوي قواندان نشيپته کلي ويليام جارج کيت الفينستون وروليږه. يوه لاس معيوب او ډېر زيات ئي نگوښل (ډي به ئي په جوپان کي وړه). د نوموړي جنرال د جگړې تجربه د پيړۍ په شروع پوري اړه درلوده. د ۱۸۱۵م کال د وائرلو تر جگړې وروسته ده په

---

К. Ф. Нейман. Афганистан и  
англизме в 1841 и 1842 годах,  
с. 136-138.

جنگی حملیاتو کی برخه وانه خپسته، و. ج. ک. الفینستون د دې مقرری څخه انکار کاوه، مگر څرنګه چې څری جنرالانو د څرخښته او سماج فوق العاده سفیر او مختار وزیر مکناتن سره د کار و نه شوی کړی، لار د اوتلاند د ده پر تګ ښکار وکړ. زیاتره پخپله و. ه. مکناتن چې د «شان د استرداد» دپاره ئې د پرتیبات نیولی و له دې کارونو څخه ئې د ډډې کولو دپاره تیاری نیوه. د خدمت په پاس ئې د بمبئی د ولایت چوکی تر لاسه کړه او غوښتل ئې چې ډېر ژر د افغانستان د ناآرامه سبز څخه خپل ښی ویاړی.

د ۱۸۴۱ م کال په صی ئې په افغانی ځمکو کې د اشغالو وضعیت بحرانی خصوصیت درلود. د تبری کوونکو سره بریالی کښمکشونو او نښتو وطن پرستو قواؤ ته د دې امکان ورکړ چې د وسلو خپلې څیړې تکمیل، د جگړې تکلیک طرح کړی، په منظمه توګه سره یو شئ او په خپلو قواوو باور ښینګ کړی. د آزادی دپاره د جدی او فعالو مبارزینو په کتارونو کې د سردار

محمد اکبر خان سره څنگ په څنگ د قومونو  
 صئران لکه عبدالله خان اچکزی، امین الله خان  
 لوگری او نور شامل شوک چې په خلکو کې ئی ډیر  
 نفوذ او اعتبار درلود. د پایتخت د اوسیدونکو  
 محلیانو پرگتیز څرنګوالی پیدا کاوه. د روی صریحه د  
 والی ا. برنس هسټونګنی ته متوجه وه.  
 الکساندر برنس له خپل شهرت څخه  
 سوواستفاده کوله. هغه له خپل وجدان څخه  
 تیر شو او په اصل کې ئی له دوست محمد خان  
 سره خیانت وکړ. د دې په بدل کې ده موقتا د  
 ډګرمن رتبې ته ترفیع وکړه او د مکناټن ډنگ  
 هیله من و شو. هغه مقام تر لاسه کړی، ولی  
 فعلاً ئی عیاشی ته مخه کړی وه او په عیاشی و  
 توش ئی خپل ژوند تیراوه. د خپل امر څه ئی  
 فقط دومره فرق درلود چې هغه د انگریزی ګارډون  
 په ډیر مضبوط ګوټ شریبور کې اوسیده خو  
 ا. برنس د چارسو او عمده بازار تر څنگ د سټار  
 په مرکز کې اوسیده.

د ۱۸۴۱م کال د نومبر په میاشتې په دوهمه  
 نېټه په پایتخت کې د پاغون لمبې راپورته شولې.

د بنار غریبان، کسب گران، د شاوخوا کلیو  
 بزگران، تجاران چی د زرخونو جگوالی او د تبری  
 کوونکو سپین سترگد او د روی لوت او ظلم  
 راپارولی وو د والی په استوگنځی باندی یرغل  
 وروړ. مکناتن چی الکساندر برنس ئی نه  
 خوبښپده او د ده د شهرت څخه ئی حسد وړ،  
 د فوټ په لپرلوکی ئی کومه پاملرنه او جدیت  
 ده په گټه ونه ښود، د الفینستون په باره کی خو  
 باید هیڅ څه ویل نشوی هم نه وای. د استوگنځی  
 ساتونکی ووژل نشول، پخپله الکساندر برنس،  
 د ده کشر ورور او همکار ئی دوهم برید من  
 پرودفوټ هم ووژل نشول.

کابل د افغانی وطن پالونکو په لاس کښیوت.  
 د پردو د لاس آله شاه شجاع الملک او د ده  
 «قولگی» چی په ورځو نه بلکه په ساعتونو ئی  
 خپل عمر گامه، د بالاحصار په زړه کلا کی چی د  
 پایتخت په جنوب عربی برخه کی پرته ده کلابند  
 شوی و. د بریطانیې لښکری حملاً د پایتخت په  
 شمال اوږدیزه برخه کی د شیرپور په استحکاماتو  
 کی محاصره وې. د بی بی مهرود خونډیو دپاره

چې د شيرپور پر سر جگېدلې په سخته جگړه  
 کې افغانان بريالی شول. دوی د غليم د شرايط  
 پر دزو باندې غلبه ومونده او هغه ئې له  
 حاکميت لرونکو غونډيو څخه ونيوله او څو توپونه  
 ئې ځينې ونيول. د جنرال سپل مانډيني چې پخپله  
 د جگړې کتونکې وه داسې ليکلی دی چې «د دشمن  
 په گړندي توب سره وغوځېد. زموږ لښکر د دوی  
 په مخ کې داسې منډې وهلې لکه د پسونو سره  
 په کومه پسې چې ليوه څخه گړې وي». <sup>۱</sup> برې  
 لدې کبله د يادونې وړ دی چې د قابل د ښار معمولی  
 اوسېدونکو لکه کسب گرو او سوداگرو پر انگرېزي  
 منظمو فوځونو باندې بری وموند. لکه چې دا خبره د پېښو  
 برخه وال کپتان د. لورنس هم په گوته کړې وه. <sup>۲</sup>  
 آلبر خان پایتخت ته د کومکي فولگيو سره  
 راورسېده او د افغاني وطن پالونکو صفونو ته لا

---

<sup>۱</sup> Lady Sale. The First Afghan War. L. 1969, p. 54.

<sup>۲</sup> G. Lawrence. Reminiscences of 43 years in India, L. 1874, p. 95-96.



پیاوړی کول. ژمی رومی، غرنه لاری او کونلونو  
 واوړی پټ کول. له هند سره د انگریزی هندي  
 لښکرو ارتباط وشلېده. سخت یخ پیښې  
 شو چې اشغالگر د هغه په مقابل کې یې چاره وو. د دوی  
 جنگیاله روحیه (که پیری هغه وای هم) په ډیر  
 شدت سره لوېدله او صعویات یې پرله پسې خرابېدل.  
 د ۱۸۴۱م کال په دسمبر کې د «نشا» د فولگیو  
 څخه د سوارو دود غنډونو پاڅون وکړ او د اکبر خان  
 او دده د پلویانو پرخوا ورغلی. الفینستون هم له  
 مکنان سره سازش نشوای کولی. دوی یو له بل  
 سره د پرزو په لیکلو او تبادلې تماس درلود. په  
 یوه پرزه کې جنرال فرگنده کړې ده چې د هند څخه د  
 مرستې هیله نښته، پداسې حال کې چې د انګلیسی  
 پر ضد قول افغانستان وسله په لاس پورته  
 شوی دی. ده د «مختار وزیر» څخه غوښتنه کړې  
 وه چې له ځنده د افغانستان د تخلیې په هکله  
 موافقې ته ورسېږي.

مکنان خپله ټوله چالاکی پکار واچوله نو  
 وکولای شې اوضاع سمه کړې. سره له دې چې د  
 قومونو د هغو رهبرانو چې د بریتانیې په ضد په جنښ

کي لاس درلود د تطميع کولو دپاره د بړي زياتي  
پيسې پيښتهاد شوي وې چي دا مبلغ د يو  
مليون روپو غلورمه برخه وه بيا هم دا کوشنښ  
پوره نشته شو. هله انگرېزي ښاغلي تصميم ونيو  
چي د سياسي ورتو له منود څخه کار واخلي، ليکن  
که څه هم ده وکولای شوای چي د ده اجير وطن  
يلوونکي او ځان خپله گوتمه د عبدالله خان اچکزي  
په ښا وچلوي او بل ځان د وطن پالوونکو مشهور  
رهبر مير مسعودي خان ته زهر ورکړي، ولي دې  
ونه شوای کړای د اشغالگرو د قاجعه اميري وضعي  
څخه مخ نيوي وکړي. د ۱۸۶۱م کال د دسمبر په  
بولسمه نېټه مکنان مجبور شو خو د افغانستان  
څخه د انگرېزي فوځونو د وتلو او د امير دوست محمد  
خان او نورو بنديانو د پيرته راستنيدو موافقه  
لاسلېک کړي. اکبر خان او نورو مشرانو دا واصله  
چي دوي ته په پيسو باندې خوراکي مواد او د حمل  
ونقل وسيلې برابرې کړي.

لږې سره پخواني «فوق العاده سفير» هغه

کوله چي هغه قيدونه وساتي چي په افغانستان باندې  
په زور تحمیل شوي و. د ده د مينگار په اساس په

تھون کی دائقی درج شو چی افغانان د دې حق  
 ته لری چی د انگلیس د اجازې او منظوری پرتہ د کوم  
 بل دولت سرہ پہ خبرو اترو کی شامل نشی. سرپرہ  
 پر دې حتی لڑ دې وروستہ چی د افغانستان د  
 خوشی کولو تھون ئی لاسلیک کری و، سکناقی راسی  
 سنبولی دہ چی مختلف قومی صئران پہ خپلو کی  
 سرہ واپوی او د موافقہ نامی د عملی کولو صحہ  
 ونیسی. دہ خپل اجنت صوکن لال تہ چی د  
 استخباراتو صئٹول وو پہ دې دول لیکلی وو:  
 کہ جبری دوی پہ خپلو منو کی سرہ اختہ نشی شو چی  
 انگریزانو تہ د دې امکان پیدا نشی چی پہ کابل کی  
 پاتہ نشی دا بہ شو شو خلمہ تر صفہ بنہ وی چی د  
 ژمی پہ واورو کی کابل خوشی کرو، سکناقی د خپل  
 مقصد د تر لاسہ کولو ایارد دھر صلغ پیسو  
 خرخولو تہ تیار و او صہن لال تہ ئی وظیفہ ورکړہ  
 چی د دې هدف د لاس تہ رورلو پہ لارہ کی حتی  
 د خبرو کھو امکاناتو تخمہ ہم گتمہ واخلی.<sup>11</sup>

Mohan Lal. Life of the Amir Dost Moham-  
 med Khan of Kabul. L., 1846, Vol. II, p. 428.

دا پلا په دې صسټول دولتي مقام کې حاجرا  
 موستونکی مامور نه تنها خپلو مامورانو ته خطرناکي  
 وظيفې ورسپارلي بلکه پخپله هم هر کار ته تيار و  
 مکناتن پدې اوريد چې د تپري کوونکو پر ضد د مبارز  
 افغان اولس رهبر اکبر خان ونيسي، د ده سره  
 ئي د شيرپور کلا ته نژدې د بيدني وعده ورکړه.  
 د ۱۸۴۱م کال د دسمبر په درويستنه نېټه دې  
 د اکبر خان سره د خبرو اترو په تکل و خوشېد او  
 الفیستون ته ئي پيشنهاد وکړ چې دوه کنده  
 پياده او دوه توپونه د تيار سره په حال کې د  
 د پټې اړتيا دپاره «تيار ولري» خو د دوست  
 محمد خان زوی پدې خبره سه پوهيدلی و چې د ده  
 سروکار له چا سره دی. سردار چې د خپل علیم د  
 مکاری او عيله بازه پوره شواهد په لاس کې لرل  
 پدې هغه کې و چې پخپله مکناتن د يرغمل په  
 توگه ونيسي. په کوچنۍ خوندي کې پېرته چې  
 خبرې ازې روانې وې، د انگرېزي اردوگاه دغه د

J. H. Stocqueler. Memorials of Af-  
 ghanistan. Calcutta, 1843, p. CXLVIII.

آخر وقت پر غ پورتنہ تنو لدی بیروی چی د هغه  
 حایه به سواری فولگی راورسبری «اگر خان به  
 خیلی تفنگی سره مکنان» د ربه به سر وویشت»  
 «داخله کوونکو» دوی د عمده الهام بیسولگی  
 به وزنی سره په قطعی توگه حبله روحیه وایله.  
 د ۱۸۴۲م کال د نووبر په لومړی نیمه جنرال  
 القینستون د کابل په سیمه کی د انگریزی فوٹو  
 د پوره تمسلیصیدو» د وسیلی ورکولم اودیستور  
 له لاری بیرته هند ته د بستیدو موافقه لاسلیک  
 کړه. افغانی منترانو دا وعده تائید کړه چی پر  
 نشانلوکو انگریزانو ته د حمل و نقل وسایل او  
 خوراکي مواد برابر کړی او همدارنگه د وتلو به  
 وقت کی د دوی اصیبت تأمین کړی. لیکن دوی  
 ونه تنول کولی چی خپله وعده پر خای کړی. ترخو  
 کلو سخت فلاکت، عذاب او برخو وروسته افغانی  
 اولسونو ونه تنولای کولای د اشغالگرو په ضد حبل

(۱) К. Маркс. Хронологические выписки по истории Индии, с. 140  
 (بیله کی مارکس خط کسلی دی)

قهر او کینه تحمل کړی. د کابل څخه تر جلال آباده  
د لاری په اوږدو کې د وطن پالونکو د لو یوه په بله  
پیسې په انگریزی عسکرو او منصبدارانو حملې کولې.  
البرخان وکولای شوای چې پورې او د الفینستون  
(چې وروسته د پرتو ژر مړ شو) بسنی او ماشومان  
تر خپلې ساتنې لاندې ورسوي. د نورو پنځلس  
ژرو شو څخه چې د وطن پالونکو له گولډ  
څخه ژوندی پاته نشوي نه و او دلوری، بخنډ او  
ناروغیو له کیله پر لاری سره نشول د هغوی  
څخه یوازی داکتر بریدن چې دغه هم یاد نشوی  
و نجات وموند.

له کابل سره خوا په خوا افغانی جنګلیانو  
عزنی آزاد کړ، په جلال آباد کې د پرتو مضبوط  
صیوم وروړ او کندهار کې محاصره کړ. د ۱۸۴۲م کال  
د اپریل په میاشت کې دوی د وطن ځایي ننجاع  
الملک چې د پرتو صوده د بالاحصار په کلا کې پرتو  
نشوی و، د خپلو اعمالو په سزا ورساوه. د دغه  
لاشر د پرتو صوده د لاری تر څنگ په ویاله کې  
پروت و څکه چې هیا ته خونینې صغه سپری ته  
چې خپل اولسې کې په دومره دردولو سره وگراوه،

يعني بعنوان شاه نبيج کړی.

د جگړې د لویو گناهکارانو څخه یو چی گورو جنرال لارډ اوکلانډ و دا بنوده چی دی په هینڅ څه و نه پوهېده او نه ئی څه عبرت واخیست. لکه ترنگه چی جگړه ئی د تقلی او جعلی اعلامیې په صادرولو شروع کړه، نو همدغسی ده په همداسی درواغجن او ریاکارانه سند سره ئی دهغی د جنیدلو خبر ورکړ. خو صور د خبرو لړۍ انگلیسی مؤلف جارج بریوس ته پرېږدو. د ۱۸۴۲م کال د جنوری په دېرشمه اوکلانډ ته خبر ورسېد چی انگریزی قوټونه د کابل څخه د په شاتگ په وخت کی پویناه نشوی دی. د خبر د رسیدو سره سم ده هڅه وکړه چی د صاتی آوازی کمی کړی او باطرافه پانی ئی خبرې کړې په کومو کی چی ویل نشوی وو چی دی د صاتی د برطانیې د حکومت د نوی قمنگوالی او انرژۍ او د انگریزی لښکرو د «حیرت انگیزه روح او شجاعت» د ښکارندوی په خبر ارزیابی کوی.

---

<sup>(۱)</sup> George Bruce. Retreat from Kabul.

۱۹۶۷, p. ۲۰۰.

لنډه ئی دا چي اگر که اوکلاند ډېر ژر بدل  
شو او په ځای ئی بل گورنر جنرال لارډ الېنبورو  
مقرر شو، دی د بریتانیې د وزیرانو څخه ښځ کم نه و.  
دوی د یوه نښی د پارلمنټ سره څاره څړی وو. هغه دا  
چي څرنگه وکولای شئ هغه معنوی ټاوان چي په  
ځنځی کی امپراطوری ته رسېدلی و جبران شئ او  
څرنگه د هغې خراب شوی اعتبار بیرته ژوندي کړی  
شئ؟ او څرنگه د هند د منښهو اردو، پاته شوی  
عسکرو ته چي په افغانستان کی په جگړه بوخت  
و نجات ورکړی شئ؟ د ۱۸۴۲م کال په منی کی ئی  
ډېری قواوی په کندهار او جلال آباد کی سره را  
غونډی کړلې، انگریزی فوځونو د دې ځایونو څخه  
کابل ته د لښکر کشی تصمیم ونيو او نښی په  
نامه د «تأدیبی عملیات» ئی پر ځای کړل. دوی  
د پایتخت څخه برفه په کنډوالو بدله کړه او همدارنگه  
ئی د استتالف بازار او د چاریکار ښارویه ونړول.  
لیکن تېری کوونکو په افغانستان کی د پاته کېدو  
جسارت نه درلود. د توجه وړ دی چي د دوهمی  
لښکر کشی دغه ئی دوست محمد خان ته چي  
په کلکته کی استوگن و اجازه ورکړه شو ځپل وطن



ته راستون نشی خو دا شرط په منځ کی و چی لومړی  
به دی الیرخان ته لیک واستوی او د یغه څخه به  
هیله وکړی چی کابل ته د انگریزی فوځونو د موقتی  
داخلیدو سمه ونه نیسی کوم چی د «خپل اعتبار  
د بیرته ژوندی کولو دپاره» ضروری د بریطانیې  
عسکرو ته به واقعا هم په هېواد کی د آزاد ورود  
اجازه ورکول نشوی وای ...

د ۱۸۴۳م کال په شروع کی دوست محمد  
خان بیرته وطن ته راستون شو او بیرته امیر  
نشو د بی ساری ضعیف هېواد د اسپر کولو د  
کونشونو په ترڅ کی د عینتلی دولت د مانی  
علتونه د روسی انقلابی دموکرات ن.ا. د پرولوبوف  
له خوا د پریښه توضیح نشوی دی: «په افغانی  
جگړه کی خلکو د شاه شجاع د پر تخت کینښولو  
پر ضد دیر قوی مقاومت وکړ د کوم چی انگلیسانو  
حمایه کاوه او کوم چی د خپلو ظالمونو له کبله  
درې ځله خپل رعیت (خپلو ایامو) شرمی د  
اروپائی لښکرو د افغانانو پر سخت مقاومت  
باندي بری وښود خو قول هغه شه چی انگریزانو  
تر لاسه کړی وو باید بیرته ئی پرېښی وای پدې

سبب ځي هغه ئي په ځان پوري نه نشوای ساتلې.  
ننډل زره نفره او شپاړس مليونه پونډه عبت  
پدې جگړه کې تلف شوي وو.»

د مداخله کوونکو او د دوي د شريکاتو پر  
صند د اولسي پرگنو قهرمانانه او قاطع مقاومت  
اساسي عامل دي چې د کاپيټاليسټي اشغالگرو  
پلانونه د افغانستان پر ضد د انگليس په  
لومړي جگړه کې نشند کول.

## د لومړي برید څخه و دوهم برید نه لار

د افغانستان د لاندې کولو د پلان شننه  
نوب بریتانوي استعمارچیان دې ته مجبور کړل  
چې د څه هورې دپاره خپل ټاکنیک ته تغیر ورکړي  
دوی د لومړيو خيالونو څخه بیر نه وو او فیصله یې  
وکړه چې د هغو د عملی کولو لپاره باید ښه تیاری  
ونیسې. په ۱۸۴۳م کال کې د بسند او په ۱۸۴۸  
- ۱۸۴۹م کې د پنجاب تر نیولو وروسته دوی په  
مستقیمه توگه ځان افغانی سرحدو ته ورساوه  
او په ۱۸۵۵م او ۱۸۵۷م کال کې یې د دوست  
محمد خان سره «د دوستانه اړیکو» د ساتنې  
په هکله د ده تر ووتنه لاسلیک کړل. په هغو  
زمانو کې پدې منطقه کې په ډېره فعاله توگه د  
انگلیس اقتصادي توسعه غوښتنې دوام درلود.  
ف. انگلیس د ۱۸۵۳م کال د مارچ په میاشت  
کې دا مطلب توضیح کړ چې «د تجارت د پرلپسې  
پراختیا سخت ضرورت کوم چې لکه توره بلا  
اوسې انگلستان تعقیبوي» همغه سبب

ضرورت دی چی د انگلستان سوداگری دې ته  
 مجبوری چی د آسیا په دننه کی همزمان د دوو  
 خواخه (د هند او نوری بمیری خه) نفوذ وکړی.  
 د نوو او نوو بازارونو د پراخیستلو په ترڅ کی  
 د بریتانیې واکمنو مخالفو چی د خپلی بورژوازی د  
 گټو دپاره ئی فعالیت کاوه، هغه کوله چی په  
 مربوطو سیمو کی د نظامی او سیاسی نظره  
 هم ځان ټینګه کړی. لاد بولسمی پیرمه د  
 نیپالی خه انگلستان د تاریخی شرایطو له امله  
 چی د سرمایداری هېوادونو په سر کی واقع و  
 امپریالیستی تکاملی پړاو ته ورسېد. په  
 مستعمر و پسې لاس او پنبی وهل د هغه  
 د قارچی سیاست منتهه تینه وه. او د  
 لندن توجه داسی سیاست په پیروی افغانستان  
 ته جلب نشوی و.

د دوست محمد خان تر مړینی وروسته  
 هلته فیودالی معرکې وشولې. دا شخړی په ۱۸۴۹م

---

К. Маркс и Ф. Энгельс. Сочинения,  
 т. 9, с. 12-13.

کال کې کوم وخت چې امیر بشیر علی خان پر  
تخت کښیناست، پای ته ورسېدې. د ۱۸۷۰مو  
کلونو په سر کې هېواد ونه نشوای کولای چې په  
واغې توگه د داخلي نفاق بقایا له منځه یوسي.  
مالیات پر عایداتو په ډېر وېجاړ حالت کې قرار  
درلود. امیر اړ و چې د مختلفو قومونو او طایفو  
- قبیلو د رهبرانو، ملکاتو او مشرانو د نسبي  
فرمانبردارۍ ضمانت وکړي. دده ډېر کم قوځ  
زیاتره په زره بشوي وسله سمبال و لکه د  
خپلو نیکو په فوکیو (یعنی ملنقاو او جزایلو)  
او یانې د انگلیسي چقمق فوکیو په واسطه  
چې د هغوی څخه ئې ولجه کړې وو.

د لولسمې پېړۍ د اوياوو کلونو تر پېلېد  
پورې انگلستان د امانې په یاد درلوده او د  
افغانستان په نسبت ئې ډېر احتیاطي موقف  
غوره کړی و. دهغه په ترتیبولو کې په هغه  
وخت کې د «انتظار ایستنی د سیاست»  
یا د «ډلو سرحدونو» («backward policy»  
یا «closed border») د طرفدارانو نظریې  
رونق موندلی و. دوی زیاتره د لیبرالانو په گوند

پوری اړه درلوده او د افغانستان په چارو  
کې ئې مستقیمه او ښکاره مداخله معقوله نه  
بلله. د هند وایسرایانو (یا گورنر جنرالانو) چې  
یو په بل پکې بدلېدلی پورتنی نظر تائید او  
کومو چې په عملي ډول په شرق کې د بریتانیې  
پالیسی چلوله لکه لارډ لورنس (۱۸۶۴-۱۸۶۹ م)،  
لارډ میو (۱۸۶۹-۱۸۷۲ م) او لارډ نورسبروک  
(۱۸۷۲-۱۸۷۶ م) د دې نظریو مخالفینو چې د  
«تعرضی سیاست» («forward policy») غوښتنه  
کوله د محافظه کار گوند طرفداران وو  
او په انگلستان پورې ئې د مستعمرې او یا  
نیمه مستعمرې په توگه د افغانستان ټول  
ضروری گڼل.

پورتنی مطلب بلکل پدې مفهوم نه دی  
چې د «انتظار ایستنی» سیاست «تئوریستانو»  
پدې هڅه کې نه وو چې په کابل کې د بریتانیې  
نفوذ او تاثیر زیات نه کړي، بلکه په مختلفو  
وسیلو ئې د دې دپاره کار کاوه د توجه وړ ده  
چې لارډ وایسرایانو میو او نورسبروک په  
زمانه کې انگریزي اجنټان هرات ته ډېر ډېر

شاه ورغلی بی د امیر بشیر علی خان زوی محمد  
یعقوب خان اداره کاوه، دوی د هرات حکمران پدی  
سره ولسمخواه بی پلار دی د تخت وارث ونه  
ماکه او پدی ترتیب سره ئی د ۱۸۷۰ م کال د می  
په میاشتت کی اختمشانئش لمریک کمر.

دا شعورش بریالی نه نشو. امیر خیل زوی  
وباننه، ولی هغه دسیسې بی له ده سره ئی رابطه  
درلوده قطع نه شولې (انگلیسی تورن مارچ بی  
د ۱۸۷۲ م کال په پای کی هرات ته ورغلی و نظر درلود  
بی یعقوب خان د حکومت د لاس ته راوستو  
په خاطر تیار دی بی د انگلستان کومک قبول  
کړی). ځکه په ۱۸۷۴ کال کی ئی یعقوب خان کابل ته  
راوغوښت او په هغه ځای کی نظر بند نشو. د  
انگلیسی د دوستی په نامه د یعقوب خان د آزادی  
لپاره د لارډ نورسبروک هغه بی فایدی او هدر  
لامه ...<sup>۱</sup>

د بریتانیې حاکمو محافظو دا خبره نه پتوله

---

Argyll, Duke of The Eastern Quest-  
tion. L. 1879, vol. 11, p. 345.

چې د افغانستان په شاوخوا کې په سياست  
 کې د مختلفو مقصدو او تمایلاتو د طرفدارانو تر منځ  
 اختلاف د هغه مطلب پر سر نه بلکه صرف د  
 میتودونو پر سر دی. د هند د چارو سکرتر  
 ویکونټ کرينبروک د ۱۸۷۸ کال د نومبر د میاشتې  
 په ۱۸مه د هند د وایسرا په نامه په خپل پټ  
 پیغام کې اعتراف کړی و چې په دې هکله د  
 نظریو تر منځ اختلافونه چې د بریتانیې حکومت  
 په هند کې باید کوم سرحدی سیاست وچلوی  
 زیاتره د عمل په طرز پورې اړه لری نه د کار په  
 ماهیت.

د نولسمې پېړۍ د شپېتمو کلونو په دوهمه  
 نیمايه کې د منځني آسيا وړاندې سیمو ته د  
 تزار د فوځونو د تگ دوام عموماً په ختیځ کې د  
 انگلیسی - روسی عنعنوی رقابت لاس پراخه کړه  
 کوم چې د تېرې پېړۍ د بین المللی مناسباتو د پرمخ  
 مهم عامل و. لندن پدې هڅه کې و شو د خان  
 دپاره د مانورو امکانات حفظ کړی نوڅکه ئی  
 پیتربورگ ته پیشنهاد وکړ چې افغانستان د  
 داسی بی طرفه سیمې په حیث په نظر کې



ونیسې چې د دواړو دولتو متصرفان یو له بل  
څخه بېلوی. د هغو خبرو اترو په جریان کې چې په  
۱۸۶۹-۱۸۷۲م کلونو کې ئې دوام درلود د ایستنه‌دار  
ومل شو.

د انګلستان جګړه‌مارو نظامی او سیاسي  
شخصیتونو چې د «بې طرفه سیمې» په حیث د  
افغانستان د پېژندلو بې‌اعتنایي ئې کوله د  
هغه په ضد ئې ډېرو جدي تعرضي عملیاتو ته  
بلنې ورکولې. د ضرورت په زیاتو محصولاتو د تولید  
له کبله بهرانونو کوم چې په منظم ډول له ۱۸۵۷  
کال څخه د پانګوالی په نړۍ کې پېښېدل دوی لا  
زیات تشویق‌ول. د دې نړۍ ډېر برخه تللی  
هېواد لویې بریتانیې - د ۱۸۶۲م او خاصاً د  
۱۸۷۳م کال د ستونو بهرانونو له کبله ډېر رېږونه  
وګالل. او که څه هم پراختیا غوښتونکو خپلې  
غوښتنې د سیاسي دلیلو او د پرستیز  
(حیثیت) او «د جنګ د ضرورت» په اساسي  
استواری کړې وې، ددې ټولو تر شا په ډېره  
اندازه د خرغلاو د بازارونو د پراختیا بې پایانه  
تقاضاوې په نظر کې نیول شوی وې.

د د تعرضی سیاست د ایدیا لوجسټاټو له  
 ډلې نه یو د هند د چارو د شورا غړی او د جغرافیا  
 د شاهي ټولني رئیس هنري رولینسون و.  
 دی د لانکاشیر د تاورانو او صنعتگرو له یوې  
 صنفهوري کورنۍ څخه و، د افغان او انګلیس  
 په لومړۍ جګړه کې یې برخه واخیسته، ډېره  
 موده یې په ختیځ کې خدمت وکړ چېرې چې یې  
 پر یوه سلسله نظامي او سیاسي چوکیو باندې  
 کار کړی و. نوموړی د امپراطوري د نظامي او  
 سیاسي او هم د صنعتي او تجارتي ټولنو د  
 گټو ترهmani کوله. د ۱۸۶۵م کال د اکتوبر څخه  
 راپدې خوا رولینسون د «Quarterly Review»  
 په جریده کې یو لړ مقالې خپري کولې په کومو  
 کې چې یې په متحریکانه ډول هند ته د «متوجه  
 بهرنی تهدید» په باره کې په اوهامو باندې  
 ټینګار کړی و او په ۱۸۶۸م کال د جولای په  
 میاشت کې یې د حکومت لپاره د «منځنۍ  
 آسیا د مسئلې په باره کې یادداشت» نشر  
 ته وسپاره. ده انګلستان دې ته اړ ایسته  
 خو د افغانستان سرحدونو ته د ریل پټلۍ

و عزوی، په کوپټه کې مضبوط شنی او هلته د  
 افغانستان جنوبی سیمو ته څیرمه نظامی او  
 سیاسي پایگاه جوړه کړی او هم په کابل کې  
 خپل نفوذ تصمیم کړی. رولینسون د دې غوښتنه  
 کوله چې په ټولو ممکنو لارو چارو د هند ته بهر  
 هېوادو کې د انگلستان تجارت ته پراختیا ور  
 کړی او په افغانی ښارونو کې انگریزی اجنټان  
 له وسیع اختیاراتو سره ځای په ځای کړی  
 شي. دې مفکورو ته نوموړی د مقالو په هغه  
 مجموعه کې عمومیت ورکړ چې د «انگلستان  
 او روسیه په ختیځ کې» تر عنوان لاندې نشر  
 او د انگلیس د پراختیا غوښتنې د طرفدارانو  
 داسې لازمی کتاب گرزېدلی و.<sup>1</sup>  
 د یادو شویو او د هغه په ښېر نورو پلانونو  
 او مفکورو په عملي تطبیق په جدې توگه هغه  
 وخت لاس پورې شو کله چې په ۱۸۷۴م کال کې  
 د بنجامین دیزرائیلی (له ۱۸۷۶م څخه گراف بیکنسفیلد)

<sup>1</sup> H. Rawlinson, England and Russia in the East. L., 1875.

محافظه کار حکومت د چارو واگي په لاس کي  
 واخيستې. په نوي کابينه کي د هند د چارو  
 سکرتر لارډ رابرت سالسبري چي د پرتري  
 د خارجي چارو د وزارت پست تر لاسه کړ،  
 په پوره توگه د رولينسون سره يووالي  
 وښود او د هغه اثر ئي د دوما تورات او  
 انجيل، په نامه ياد کړ. د ۱۸۷۵م کال د  
 جنوري د مياشتي په دوه ويشتمه سالسبري  
 د هند وایسرا نوریسبروک ته پيشنهاد وکړ خو د  
 امير شير علي خان څخه په هرات او کندهار کي  
 د بریتانيې د اطلاعاتي ادارو د پراتيستلو موافقه  
 تر لاسه کړي. د «انتظار ایستني د سیاست»  
 طرفدار نوریسبروک دا ډول اقدامات یې وڅخه  
 او غیر ضروري وگڼل خو په لندن کي انگریزي  
 واکمن د خپلو خیالونو څخه نه تېرېدل. د ۱۸۷۵م  
 کال د نومبر په نولسمه د هند د چارو سکرتر د  
 هند وایسرا ته په نوي هدايت کي له نوموړي  
 څخه غوښتي وو چي تر ترزه کومه بهانه پیدا  
 کړي خو کابل ته یو هیئت واستوي چي د امیر  
 شير علي خان سره په افغانستان کي د انگریزي

مسټولو وظيفه دارو د ځای پر ځای کېدو په هکله  
 خبرې اترې وکړې. سانسېری پيشنهاده وکړ چې  
 له رټ شانناژ څخه صخ وانه روی او امير ته  
 اعلان وکړي چې دی په په پوره توگه په خطر کې  
 ولوېږي که چيرې د هغو اقداماتو په  
 خلاف لاس واچوي چې لويه برېطانيا ئې « د  
 ده » استقلال د ساتنې » دپاره منځ ته راوړي  
 لندن د دې مانورو واقعې هدفونه چې  
 مطلب ئې تر خپل تسلط او اقتدار لاندې د  
 کابل راوستل و په منځنۍ آسيا کې د روسيې  
 د پرمختگ (وراندې تگ) د بهانو تر پردې لاندې  
 يقول چې گواکې د برېطانيې آسيا ئې متصرفاتو  
 ته خطر منوجه کوي. يو ځل بيا نورسبروک د  
 حکومت د ليرې هدفونو بې اعتنائې وکړه او دې  
 ته ئې اشاره وکړه چې په امير باندې به فشار  
 راوستل بې گټې کار وي. او دا خبره چې امير نه  
 خواړې چې افغانستان ته انگرېزي مقیم اجنټان  
 پرېږدي د ده د « نه وفادارۍ » دليل نه دی.  
 همدارنگه ده دا خبره هم په گوته کړه چې روسيه  
 هم پرې هټه کې نده چې په افغانی ځمکو کې

خپل نفوذ خپور کړی.  
 د محافظه کار حکومت او د سرکینه وایسرا  
 مناسبات په آخره درجه عا د شوی وو. د ۱۸۴۵م  
 کال په نومبر کی د اختیاراتو د صوبې تر ختصیدو  
 لا دېر پخوا او بی له دې چی د رسمی استعفا  
 توقع موجوده وی نورسبروک د خپل پست  
 څخه انکار وکړ او په راتلونکی پسرلی کی باید کور  
 ته تللی وای. دیزرائیلی د گ. رولینسون د  
 مشورې سره سم د استعماری ادارې دا لور  
 پست بارون ادوارد رابرت لیتون ته چی په  
 لزبون کی سفیر و پیشنهاد کړ.  
 بنیائی پدې په زړه پوری شخص چی په  
 تېرو شورو واقعو کی ئی د پاملرنې وړ رول درلود  
 څه په غور سره رڼا واچوو. که څه هم دی په  
 دېر مهم پست پدې نسبتاً کم عمر کی (د  
 ده لاهه کاله نه وو پوره شوی) مقرر شو بیا  
 هم ادوارد لیتون تر دې دمخه دیپلوماتیکی  
 خدمت په دېرو پایتختو کی په هغه جمله کی په  
 واشنگتن، پیتربورگ، آتن، ویانا او نورو ځایونو  
 کی سر ته رسولی و. د خپل پلار بولوېر لیتون

په نشان چې ناستو روسان ليکونکی و ده هم د  
 ادبياتو سره مينه درلوده او د اوین صيريدیت  
 په تخلص ئی ډېر اشعار او منظومې قصيدې خپرې  
 کړې ليکن ځوان بارون د خپل پلار په څير د  
 انگرېزي ادبياتو د نولسمې پېړۍ په تاريخ کې  
 لومړی مقام تر لاسه نه کړ ولی په دوهمه درجه  
 شاعرانو کې شمېرل کېږي.

ادوارد ليتون درولينسون سره نژدې  
 امریکي درلودی او د ده د روسيې ضد او پراختيا  
 غوښتونکو تئوريو ډېر جدې طرفدار و. ډيزرائيلي  
 ئی اکثرًا لدې کبله ملامت کاوه چې ليتون ئی د  
 وایسرا په حيث مقرر کړی و خو زاره صدراعظم  
 د نوصوری ډېره قدر دانی کوله او ویل به ئی چې  
 ليتون د عزت پسندی، صخپلې، شهرت او  
 طاقت خاوند دی. ده ليتون ته خپل پيشنهاد  
 ورکړ او پدې دليل ئی هغه صستند کړ چې  
 په منځنۍ اسیا کې کړکېچن وضعیت په مسئول  
 مقام کې د لوی دولتی شخصیت غوښتنه کوی  
 او که ليتون دا پست قبول کړی، نو د دې  
 امکان به پیدا کړی چې نه تنها انگلستان ته

خدمت وکړې بلکه شهرت به هم ووصی<sup>۱</sup>.  
 نوی وایسرا ختیځ ته د تگ په وخت کې  
 داسې دستور العمل تر لاسه کړ چې کونشش  
 وکړې خو په افغانستان کې د انگلستان د  
 دائمی نماینده گیو د جوړولو او د هغه د نفوذ د  
 ټینګښت لپاره لاره همواره کړې. دی په  
 فعاله توګه د پراختیا د پروګرام په عملی کولو  
 بوخت شو. ده په رسمي توګه د ۱۸۷۴م کال د  
 اپریل په میاشت کې په خپله وظیفه لاس  
 پورې کړ. لیتون دې په میاشت کې د شیر  
 علی خان څخه وغوښتل چې د بریتانوي سفارت  
 قبول کړي، د هندوکش د لارو او کونلونو اداره  
 انگریزانو ته وسپاري او انگریزي اجنټانو ته  
 اجازه ورکړي چې افغانستان ته راشي.  
 شیر علی خان قشار ته تسلیم نه شو.  
 او په سخت پېغور سره یې پیشنهاد وکړ چې

---

<sup>۱</sup> Balfour, lady Betty. The History of  
 Lord Lytton's Indian administration.  
 L., 1899, p. 2.



خیل نماینده گان د دې موضوع د روښانه کېدو  
دپاره هند ته ولیری چی کومی «نجیبی هتی» د  
انگریزی حکمران په نجیب زده کی را پیدا شوی  
دی». د برتر معلومه شوه چی دا «نجیبی  
هتی» د افغانستان نظامی او سیاسی محاصرې  
ته متوجه دی. په ۱۸۷۶-۱۸۷۷ م کالو کی بریطانوی  
امیر بالیستانو د کلات په قاندر یعنی د هجی  
په جنوبی برخو او د جنرال په سیمه کی چی د  
هغه حقه د صواد شوال - ختیج ته لاری غزبدلی  
دی خپله قبضه مینگه کړه لندن چی په افغانی  
هکلو کی د مداخلی دپاره زمینه برابوله ضرمان  
داخته وکړه خو کابل په روحی توگه هم تر اغیزې  
لاندی راوولی.

داسی ئی گنلی شو چی د امیر بشیر علی  
خان سره د بریطانیې د حکومت اړیکی «بی نظیر  
باشکوه دربار» په قطعی توگه وقاتلی. دا د دیر ائیدی  
نیت و چی د لبتون په مرسته په خلانده توگه  
عملی شوی و. د ۱۸۷۶ م کال په پای کی د دهلی  
په شمالی دینتو کی د کتیمبر دروازی ته خبره  
پو افسانوی ښارگوئی پیدا شوی. د هند د لولو

گوښو څخه دې ځای ته راجاگان، مهاراجاگان،  
 نوابان، سلطانان راجل چې د دوی سره د پری  
 زبانی ستورلی د سمل گولو، قبلانو، آسانو، غاږو  
 او اوسناتو باندې راجلی وی. د بی شمارة کپردیو  
 او ښکلی ښوو مخرو په صبح کې شیرکبه سابه  
 یان جگیده چې په قیمتی مومو ښایسته ښوی  
 و او پرستن باندې ئې د «I.V» نوری لیکل  
 ښوی و چې معنی ئې «امپراتریس ویکتوریا»  
 وه. ترسایبان لاندې بارون لیتون ماسک و.  
 ده آبی رنگه قبا اغوستې وه چې د قاقم د پوستکی  
 انستر پرې گنډل ښوی و او د سروررو په  
 تارو سره د نیلوفر په پامو گنډل ښوی وه. په  
 مسبوک آمیره طرز د قبا پینتیری «وو حاضر باشو  
 نیولی وی» یو ئې انگلیس د لومړی سستیوارت د زبانی  
 په دریشی کې او بل هندی - د گنستمبر د مهاراجا  
 زوی په «ستار او ملی جامو کې چې په قیمتی  
 ډبرو ښکلی کړی ښوی وی. په دښته کې  
 د کپردیو هغه خوا په زرگونو خلک 9. د بریطانی  
 پیاده عسکرو سرو جامو او آتس سوارو آبی  
 جامو نظر جلباوه.

دلته وایسرا ته د هندی شهزاده گانو د  
 معری کولو تر ویلو مراسمو وروسته د ۱۸۷۷  
 کال د جنوری د میاشتې په لومړۍ نېټه  
 لیتون په برم سره فولواکني ویکتوریا ته  
 د هند د امپراتریس خطاب ورکړ ولی افغانستان  
 او د هغه حکمران په دې واقعه څه اړه لری؟  
 خبره خداده چی امیر شیر علی خان ئی هم دربار  
 ته را دعوت کړی و. دا د پرتگ حرکت و. هغه  
 ځای ته د انگلیس د تاج تابع خلک تللی و او د  
 افغانستان د حکروا تلل به د هغه د متابعت  
 په توگه تلقی شوی وای چی په خپل باقدرته  
 همسایه پوری به ئی اړه درلوده. امیر د پرتگ  
 په فولو تشیانو پوښلی و. د پرتگی کلکی بلنی  
 سره سره د کابل د رسمی شخصیتونو څخه هیڅ  
 په دربار کی برخه وانه خپسته.

پدې حالاتو کی د ۱۸۷۷م د جنوری په پای  
 کی په سرحدی ښار پېښور کی د وایسرا  
 مختار استازی لوئیس پېلی د امیر د نژدې  
 شخص سید نور محمد خان سره لیدنه وکړه.  
 د «پېښور د کنفرانس» د گډون کوونکو موقف پنی مخالف

لوئیس پپلی چی د گ. رولینسون خپل او  
 صفرو په ختیځ کی د قاطع حملیاتو خوبنتنه  
 کوله. دیوک ارگیل چی د شپېتسو کلونو په آخر  
 او د اویاوصو کلونو په پیل کی د هند د چارو  
 سکرتر و د ده په هکله ئی داسی څرگنده کړی  
 وه چی «دی د هغو ټولو فعالیتو واقعی نمونه  
 ده چی د بریتانیی نمایندگان د هند د واکدارانو  
 لپاره تر هر څه خطرناک کوی، کوصو ته چی خپله  
 خپلواکی گرانه ده او یا خواړی اقل» د هغی  
 سیوری د خپل سر د پاسه وساتی». پپلی د  
 خبرو اترو د شروع کېدو د شرط په توگه د  
 افغانستان پایتنت او سرحدونو ته د بریتانوی  
 افسرانو د تگ خوبنتنه کوله. سید نور محمد خان  
 چی لا د شیر علی خان د پلار دوست محمد  
 خان سره ئی په راسته او وفاداری سره  
 خدمت کړی و په خوځه توگه ئی د خپل هېواد  
 په کورنیو چارو کی د لاس وهلو ټولی هغی  
 شندی کړی. ده د امیر پیغام ورواستاوه چی

---

Argill, Duke of. Op. cit., p. 409.

افغان اولس يو باراده او آزاد اولس دی او خپل  
 حيثيت او آبرو تر ژوندانه هم ورته گران دی.  
 د کابل پر استاخو د انگرېزانو له پلوه پرلپسې  
 زور اچول کېده. را وروسته انگرېزي خپروونکو  
 داسې نظر څرگند کړی دی چې «د هغو غوښتنو  
 د شرح لوستل به گوم چې ديناغلی لوييس پيلو  
 له پلوه وړاندې شوی وي بيله دې ډېر صئکل  
 وی چې سپړی ته د ليوه او پسه قصه ورياده  
 نه شي». بيا هم ډارولو څه نتيجه نه ورکولی  
 او سيد نور محمد خان به د انگليس ټولو  
 ادعاگانو ته ځواب ورکاوه. خبری اتري وځنډېدې  
 او بيا وروسته ډېر ژر بندي شوي ځکه چې  
 عمر خوپړلی افغانی وطنپال په پېښور کې د زړه  
 سکتې له کبله وفات شو. د «کنفرانس» اصلي  
 ماهيت پخپله لوييس پيلي افشاء کړی دا چې  
 که چيری شيرعلی خان د انگليس غوښتنی

<sup>(1)</sup>  
 E. Thompson and W. T. Wazratt, Rise and  
 Fulfilment of British Rule in In-  
 dia. L. 1934, p. 515.

صلى وای په کابل کې د قیام د اور د بلېدو امکان  
موجود وو کوم چې دده د راپرزېدو سبب کېدای  
شوای.

رېښتیا خو دا ده چې د انگریزې پراختیا غوښتونکو  
مخالو دې ته ترجیح ورکړه خو دا مشخصه نه کړې  
چې د دوی غوښتنې څه دي لیکن دا کار د ۱۸۷۷م  
کال د جون د میاشتې په پنځه ویشتمه نېټه د  
کلکټي «Statesman and Friend of India»  
نوصی اخبار تر سره کړ. د ښاغلی لوئیس پېلی  
د وظیفې رېښتني تاریخ خو دا دی چې جناب  
دیزرائیلی په غوڅه توگه پتیلې ده چې د روسیې  
سره جگړه وکړي او صور دنده درلوده چې روسیه  
په یوه وخت کې په اروپا او منځنۍ آسیا کې  
ونکوو، ښاغلی لوئیس پېلی د دې دپاره لېږل  
شوی و چې امپرېدې قانع کړي چې صور ته د  
دی امکان راکړي چې د افغانستان څخه د خپلې  
واقعی پایگاه په توگه د خپلو محملیاتو لپاره کار واخلو  
او څو افغانی استحکامات هم ونیسو. په سرحد کې  
دېر قوځ پدې امید راغونډ کړي شوی و چې د  
ښاغلی لوئیس پېلی چل وول به بریالی شوی او

د جگړې تر اعلان وروسته به روسان د بریتانیې  
 له دوو زورورو قطارونو سره مخامخ نشي کوم چی  
 د کویتي او کابل له لاری هرات ته د دې لپاره  
 خوځېدلی وو خو د دوی پر ضد بخارا، هیوا، کونکنده  
 کاشغر او قوله منځنۍ آسیا راوپاروی... د افغانستان  
 د اشغال په خلاف د امیر مقاومت د دوی دا پلان  
 بشنېد کومپه هند کی د انگریزی واکمنو مسئول  
 شخص د. ر. السی چی د «تعرضی سیاست»  
 ضد وو داسی په گوته کړې وه چی مقاله «د  
 پېلی د وظیفې حقیقی راز» افشاء کوی.<sup>1</sup>  
 لار د لیتون د دې لپاره چی د افغانستان  
 په ضد ژر تر ژره جگړه ونښلولی د سید نور محمد  
 خان د مریني په پلمه چی خبری اتري بندی  
 کړی که څه هم دی پدې پوهیده چی د سید نور  
 محمد خان په ځای بل افغانی استعاضی لایموا  
 پېښور ته استغول شوی خو چی په خبرو اترو  
 کی برخه واخلی او ورته هدایت ورکړل شوی و

<sup>1</sup> H. R. Elsmil, Thirty Five Years in the Punjab 1858-1893. Lahore, 1975, p. 236.

چې گڼنتوتو ته عامه کښېږدي. د برطانوي هند  
 په شمال لویدیځه برخه کې په بیره نور فوځ ځای په  
 ځای کړي شو. د ۱۸۷۷م کال د مارچ د میاشتې  
 په دېرشمه د هند وایسر د کابل څخه د هندي  
 مسلمانانو له جلي څخه مشاوره پرته راوغوښت  
 د چا په واسطه چې د امیر سره د دیپلوماتیکي اړیکې  
 جاري وي. په اصل کې دې د اړیکو د تولیدو  
 مفهوم درلود. استعمارچیانو د افغان دولت  
 د ټوټه کېدو پلانونه طرح کول. د ۱۸۷۷م کال د  
 جولای په دوهمه لیتون د لندن مقاماتو ته  
 کاملاً په ډاگه د دې موضوع په باره کې داسې  
 لیکلې وو چې «... هغه وخت به راورسېږي  
 (هغه هم په ډېره لنډه راتلونکې کې) که چې په  
 هند کې د بریتانیا د تسلط د ټینګښت لپاره  
 په غوڅه توګه باید لویدیځ افغانستان د جګړې  
 په زور لاندې کړي شي (دا که د دې هېواد د  
 واکدار په خوښه وي او که بېله هغه) د هرات  
 ډېری مهمې ځایونه شمال د دې کار سرته رسول  
 په ضروري وگڼل شي. لکه چې ښکاري د اوسني  
 امیر وضعیت دومره ښه نه دی ټینګ او دا



مکتبه ده می د بسمو جریان دده د پاچاهه د  
شرش او نه لویدیز افغانستان کی دیوی خانگری  
خاسه د هوریدو نسبت بنی کومه چی په پوره او  
واقعی توگه گندای بنی د برطانیس تر تأثیر او  
حمایت لاندی راتیی»<sup>۱۴</sup>

د حفظه کار حکومت نه تنها د احساساتی  
واسرا صحت نه نیوه بلکه هغه ئی نورهم ورا نوونکو  
فعالیتونو نه مسئولیتواوه د لستون رول د انگلیسی  
د صدراعظم هغه لیک د پر بنه حرکتوی چی ملکی  
ویکتوریا ته ئی د ۱۸۷۷م کال د جولای په ۲۲مه نېټه  
استولی و د روسی او ترکی تر منځ د جگړی د  
پیل حقه دری میاشتیی نری شولې او د برائیلی  
(قوم نه هی د کونستینینوپل د خطاب ورکول  
نسو) داسی حرکتده کړی وه چی که افغانستان  
د عثمانی امپراطوری بلوی وکړی (داسی امکان هم  
موجود و) نو «داسی حال کی باید روسیه هر ورو

---

Bisheshwar Prasad. The Foundations of  
India's Foreign Policy, vol I 1860-1882.  
Bombay-Madras-Calcutta, 1955, p 202-203

په آسیا کی وټکول نشی، فوټ باید هر ورو  
د فارس خلیج ته واستول نشی او د هند ملکه  
باید خپل لښکر ته امر ورکړی شو منځنۍ آسیا  
د روسانو څخه پاکه کړی او دوی د کسپین تر  
بحیرې پورې غاړې ته وټغولې. مور د دې هدف  
لپاره د لار د لیټون څونډی ښه وسیله لرو او په  
حقیقت کی دی هلته د همدې هدف د پاره لېږل  
شوی دی».

د منځ ته راغلی وضع څخه په استفادې  
لندن د دې علاقه مند و چې د ترکیې د سلطان  
په واسطه افغانی واکدار تر اغېزې لاندې راوړی.  
په استانبول کی د بریتانیې استانی لپیار د او  
لیټون په ابتکار کابل ته د احمد خلوصی افندی  
په مشرۍ د عثمانی امپراطوری سفارت واستول  
شو. د دوی د سفر څرخې بریتانوی واکدارانو  
د هندی خزانی څخه ورکاوه. د استانبول استانی  
نشین علی خان دې ته هټاوه چې د انګلیسی ټولې  
خوښتنې ومني او همدارنگه ئې هټه کوله چې دی د  
روسیې پر ضد د ترکیې سره یو ځای نشی. که څه  
هم سلطان چې ځان ته د خلافت ټول حقوق

قایل نشوی وو ونه شوای کولای چی د افغان  
دولت په موفق څه انځرزه وایوی ځکه چی د افغان  
اولس د انگلیس پری کوونکو پخوانی مداخلی او  
اوسنی د صنعتانه خیالونه په بڼه توگه په یاد  
وو.

## د افغانستان پر ضد د انګلیس

### دوهمه جگړه

ضمناً د افغانستان په سرمدونو کې په پوره چټکتیا سره د نوي يرغل دپاره تياري نيوه کېده. د ۱۸۷۸م کال په شروع کې دا کار اساساً سرته ورسېده. د ۱۸۷۸م کال د اپريل په اتمه وایسرا دهند د چارو سکرتر کربنبروک ته خبر ورکړ چې دی پدې «باور» لري چې په افغانستان کې د یوه پیاوړې او خپلواک دولت جوړول چې انګلستان به په هغه باندې هیڅ کنترول و نه لري «اښتبا گنله کېږي». ده هيله درلوده چې که چیرې تر جگړې یا د شیر علی خان تر صرینې او د تخت د دعواګیرو تر شخړې وروسته انګلیسانو ته د دې امکان پیدا شوی چې «د کابل دولت قوته او یا سات کېږي» نو دا امکان به د لاسه ور نه کېږي شوی. لارډ لیتون د «دېر بڼه وریانت» په توګه د لویدیز افغانستان د خانم د جوړولو

پلاټونه جوړول چې په هغې کې به سرو (د ترکمنو  
 ځای چې هیڅکله په افغانستان کې شامله نه وه)،  
 صیغه، بلخ، کندهار او نهرات د هغه چارواکدارۍ  
 لاندې چې لندن ټاکلې وې او د هغه د ملا تر څخه  
 برخوردار وې شامل وې. د دارنگه لویدیځې  
 افغانی ځای او په تېره بیا د کرسي په دره کې  
 سرحد ته څیرمه د بریټانیې د کوچنۍ اړخې د  
 جوړولو په اثر په د قابل سرنوشت په خپله د  
 انګلیسي دپاره هیڅ ارزښت هم نه لري. وایسرا  
 په هغه وخت کې په پورتنۍ ډول لیکلې وو،  
 > پورتنیو پلاټونو وړاندې کوونکو یعنی محافظ  
 کارانو او په هند کې د دوی د د لاس آښې، لار  
 لټون د هر ډول ممکنې پلټنې د پیدا کولو په  
 لټه کې وو خو په افغانی ځمکو په ډاګه تېری وکړی  
 د ستالینوف وظیفه چې کارل مارکس هغه « په  
 افغانستان کې د روسانو د شطرنج حرکت » بللی دی

«  
 X. Маркс и Ф. Энгельс. Соч., т. 34, стр. 71. (روسی چاپ)

Письмо X. Маркса Ф. Энгельсу от 24 сентября 1879г.  
 Ф. انگلس ته د ک. مارکس د 1879 کال د سپټمبر د ۲۴ ځی  
 نېقی لیک.

د دې کار دپاره د پوره بڼه پلمه وگرځېده. د ۱۸۷۸م  
 کال په پسرلي کې د روسی او انگلیس مناسبات  
 د پرنازک شول ځکه چې انگلیس د سان ستييفانو  
 د ۱۸۷۸ کال د فبرورۍ د ۱۹مې (د نوي جنوري له  
 مخې د مارچ د ۳مې) د صلحې د تړون لغو کول  
 غوښتل. دواړه دولتونه جگړې ته تيار وو او د  
 مې په ۲۹مه (د نوي جنوري له مخې د جون په  
 ۷مه) د ترکستان محومې والي ک. پ کاوفمن په  
 تاشکند کې بريد جنرال ن. گ. سستالېتوف ته  
 هدايت وسپاره چې د هغه په اساس بايد دې  
 «د کابل ښار ته لار شي او د افغاني امير سره  
 زموږ د دوستانه اړيکو د ټينگېدو په هکله او  
 همدارنگه د اسکان په صورت کې د انگرېز سره  
 زموږ د وسلواکي نښتې د احتمال په وجه د يوې  
 اتحاديې د جوړولو په هکله بايد خبرې اترې وکړي». د  
 هيئت د مشر قائل د پرمخ مناسب وو.  
 د روسيې او ترکيې تر منځ د ۱۸۷۷-۱۸۷۸م کلونو  
 کې د جگړې گډون کوونکی ن. گ. سستالېتوف د  
 لورې سوېږي د تحصیل خاوند و. نوموړی د  
 مسکو په پوهنتون او د ستر درستيز په نظامي

اکادمه کی خپلی زده کړې سرته ورسولې. د روسیې په ختیزو ښوونکو کې ټی دېره موده خدمت وکړ او په فارسي ژبه کې خبرې کولای شوای. د ده سره لاندې کسان ملگري وو- مرستیال ن. ای. رزگونوف، توپوگراف، دوه ژباړونکي (د انگریزي او ترکي ژبو) داکتر او دهغه مرستیال، او د یوه کوچني ضابط تر قوماند امر لاندې یو ویشتمه تنه قزاقان. ټول تر دېرښو تنو څه زیات کسان و خو خپدل. په لومړي نظر دا کم ارزښتنه جز په گوته کور.

د ۱۸۷۸م کال د اگست په سر کې کله چې روسي سفارت کابل ته ورسېده د حکومت او خلکو له پلوه په گرمه استقبال شول. د ۱۸۷۸م کال د اگست په نهمه نېټه د افغان او روسي د ټرون مسوده ترتیب شوه. په هغې کې ویل شوی و چې «د روسیې امپراطوري دولت د افغانستان د امیر شير علی خان دولت یو خپلواک دولت گڼي او غواړي لکه دنورو خپلواکو دولتو په شان د پخواني دوستانو په څیر دهغه سره دوستانه اړیکې ولري». په بله ماده کې داسې ویل شوی چې د روسیې حکومت «د به د دې هېواد

په داخلي چارو كې مداخله ونه كړي». د تړون  
 په مسوده كې د دوه اړخيزه سوداگرۍ پراختيا  
 او د مختلفو متنصصينو په روزنه كې د افغانستان  
 سره مرستنه او داسې نورې چارې په نظر كې  
 نيول شوي وې. دې موافقې بېله شكه د دوه  
 اړخيزو گټو او مساوات خصوصيت درلود، ليكې  
 د اروپا د پېښو جريان د ستالېتوف د خبرو  
 اترو موافقانه نتيجه نښنده كړه. د ۱۸۷۸م كال د  
 جولای په لومړۍ نېټه (د نوي جنوري له مخې د  
 جولای په ۱۳مه نېټه) د انگلستان د فشار په  
 اساس چې د نورو لويديزو هېوادو له پلوه ئې  
 ملاتړ وشو د برلين موافقه لاسليك شوه.  
 پدې موافقه ليك كې د سان سټيفانو د صلح د  
 تړون په شرايطو نوي كتنه وشوه، او روسيه  
 ئې د ډېرو مهمو گټو څخه محرومه كړه خو د نوي  
 جگړې د تهديد خطر ئې له منځه يووړ د كوم سره  
 چې د تزار حكومت لاپخوا خپله انډېښنه ښودلې  
 وه. د دې سره يو ځای د برېطانيې حاكمو محافظو  
 پراخ سياسي تبليغات شروع كړل او داسې  
 اعلان ئې وكړ چې د افغان او روسيې د اړيکو



مینګینت د «هند د پاره تهدید» شمېرک کېږي.  
 دې شورماشور ډېر زور وښودله چې په ۱۸۷۱م  
 د سپټمبر په ۱۴مه د روسیې د یانډینیو چارو  
 وزیر ۱ م. گرجاکوف د خاص پیغام په وسیله  
 په رسمي توګه د انګلستان صدراعظم بیکنسفیلډ  
 ته ډاډ ورکړ چې روسیه په افغانستان کې د  
 خپل تاثیر په لټه کې ده او د هغې فعالیت باید  
 د انګلستان لپاره خطر ونه ګڼل شي. د کابل  
 څخه د ن. گ. ستالېتوف احضار او حتی دې خبرې  
 چې د ټرون کومه طرحه چې د نوموړي په ګډون  
 تیاره شوې وه څه لازمي نتیجې ته ونه رسېده  
 (فکه چې د پینربرګ واکمنو مېلا" څخه کوله خو چې په  
 بین المللي مناسباتو کې ګرځېدلی شي) د بریتانیا د  
 مطبوعاتو په قصدي لاسونو تللیانو اغېزه ونه کړه.  
 په افغانستان کې د فعالې پراختیا -  
 خونستې انګریزي پلویانو بېرته کوله خو د راځلي  
 وضعیت څخه ګټه واخلي، اتومپسون او د  
 ګېرېټ داسې فرګندوي چې د برلین تر کانګریس  
 وروسته (او پدې مفهوم زیاتو چې د ستالېتوف  
 د وظیفې د مسټلې تر تصفیه کېدو وروسته چې

د واهي نا آرامي سبب شوي و) د برطانيي  
حکومت وگړي شوي چې په آرامي د شير علی  
خان سره نورمال مناسبات مينگ گړي ولي  
وايسرا (يو ځل بيا زياتوو چې د لندن له خوا  
تشويق شوي) د ډېري لوي لوي «يعنی حکري  
ته تر عيغ ورکړه، د يقيني دلايلو همه يو هم دا  
نظر و چې «د ډېري لوي تخنيکي بريالينوبه د  
بريطانوي وسلو د برتري سبب گړي او ځله  
په زرهاوو وگړي چې په مارسي دولتو وسلو  
(يو دولت لوي لويک و چې برطانوي خوځ و لوي  
صالح وو) - مؤلف اسمال دى گړي شى د  
افغانستان هرې سيمې ته چې وخواړي ورسېري،  
د لندن په منظوري لارډ ليون داسي  
وپتيله چې د هيڅ شى هم صح وانه ډوي د ۱۸۷۸م  
د اگست د مياشتې په اولسمه نېټه امير کابل  
ته د برطانوي امپراطوري د سفارت د ليرلو خبر  
تر لاسه کړ د ديپلوماسۍ په تاريخ کې ډېر لږ  
داسي پسېدلې چې د دولت له کوم منتر هم

---

© Thompson and H. J. G. Hazzatt, op. cit., p. 517

پوښتنه ونکړې چې دی غواړي او که نه چې ورلپېرل نشوی استاڅي قبول کړي. خو وایسرا خپل «دلیل» درلود یعنی ژرنگه چې بشیر علی خان د ستالېنوف او دهغه د همکارانو سره خبرې اترې کړې وې نو پدې سبب دی ددې حق نه لري چې د انگریزي دیپلوماتانو سره کتنه رده کړي. سر بېره پر دې افغانی واکدار ته په غوڅه توگه دا خبرتیا ورکړه شوې وه چې د لیتون د استاڅو د منلو څه انکار به د رقی د بنسټیز عمل وگڼل نشي.

د خواشیني کونکي تصادف سره سم په هغه ورځ یعنی د اگست په اولسمه نېټه د امیر گران زوی ولیعهد عبدالله جان د معدې د ناروغۍ له کبله مړ شو. مخ خپلی پلار چې د خپل حالت او صیوریت په اساس ئې باید د صائم مراسم پر ځای کړي وای هیله وکړه شو د هیئت راتگ وځنډوی ولی دا خوبننده ئې ونه منل شوه.

د مدراس د لښکر سر قوماندان جنرال نیویل چمبرلین کوم چې د افغانستان پر ضد

په لومړۍ جگړه کې خپله د شیر علی خان سره  
 آشنا شوی و د دې هیئت مشري په څلور  
 درلوده. سوله دې د قدر وړ جنرال د یو آرایشن  
 شوی شکل په خپرو. د ده مرستیال ۳۷ کلن  
 جگړن او د پېښور سیاسي کمیټار پټیر  
 لوټی ناپلیون کوانیاری په هیئت کې عمده رول  
 درلود. دی د یوه ایټالوی زوی چی د ناپلیون  
 جنرال و او د فرانسې د امپراطور په ویاړنی  
 ورباندې پورتنی نوم ایښودی و. نوموړی د  
 اوسټ-هندي کمپنۍ نظامی ښوونځی په  
 ادیسکوب کې سرته ورساوه، د انگلستان  
 تبعه شو او لږ لږ عمرنی په هند کې تېر کړ.  
 کوانیاری په هغو نظامی عملیاتو کې چی د  
 سرحدی افغانی قومونو په ځمکو کې سرته  
 ورسېدل برخه اخیستی وه، د دې قومونو  
 مشران او رهبران به یې تطمیع کول او هغوی  
 یې د امیر په ضد راپارول. همدارنگه یې د  
 جنگی عملیاتو دپاره د لازمو معلوماتو په راغونډولو  
 کې برخه درلوده. لنډه یې دا چی ده د یوه  
 انگریزی سیاسي افسر ټولنی هغه معمولی دندی

سر ته رسولي کوم چې د يو ختيز خپلواک دولت په سرحد کې وظيفه ايجاد کوله. د هيئت په ډله کې تقريباً لس انگرېزي افسران شامل وو. د دوی سره ۲۵۰ تنه عسکر ملگري وو. د ډول ډول پرسونل سره د چمبرلين د هيئت تعداد له يو زر تنو څخه واوښت چې په خپله يو کوچنی فوځ وو.

د هيئت د لېرلو خبر شير علي خان ډېر کرکې کړ. «داسې ښکاري چې هغوی په زور راغلي. زه د دې مخالف یم چې سفارت دې پدې طرز راښی. نو دوی به څرنگه راښی که زما موظف کسان زما له پلوه لازم دستور تر لاسه نکړي؟» اصير شير علي خان نواب غلام حسين خان ته کوم چې د لارډ ليتون ليک راوړی و په پورتنی ډول ځواب ورکړ. «په اصل کې دوی غواړی چې ما بدنام کړي. زه لکه د پخوا په شان ستاسې ملگري او ستاسې خيرغوښتونکی یم. د روسيې سفير راغی خو زما په اجازه راغی. زما زړه د خپل زوی د لاس ورکولو له سببه له څخه ډک دی او نه شم کړی د کوم کار په باره

کئی فکر و کرم». د ستمبرتوف د هیئت غړی  
اود دده مرستیال ن. ای. رزگونوف په لنډه  
غوڅرگنده توگه د بریتانیې د کورورو ماهیت  
متنصص کړی وو. « داچی انگریزی سفارت  
یوه شیره شوی جگړه ده او پدې کئی هیئت  
شک هم نه شته».

د ۱۸۷۸م کال د سپتمبر په یوویشتمه  
نېټه د پمبرلین هیئت د پېښور څخه وخوځېد.  
په سرحد کئی د خیبر د تنگی درې و هغی خوا  
ته د افغانی کوټ علی مسجد قوماندان کپتان  
فیض محمد خان د مخکینی قولگی مشر جگړن  
کوانیاری ته اعلان وکړ چی که انگریزان د  
امیر د اجازې پرته نور وړاندی وخوځېدی نو  
وسله به پرې وچلوی. هیئت بیرته پېښور  
ته ستون نشو. د سپتمبر په دوه ویشتمه  
د هیئت مشر وایسرا ته د خپلی  
ناکامی خبر ورکړ- «زما لارده» لومړی صحنه  
ختمه نشوه...». نوموړی جنرال حتی گمان نشو

---

Argyll, Duke of, op. cit., p. 504-505.

کولی په قومره دقت ئی هغه پېښه ارزیاښ  
 کړه. ده فکر نه کاوه چی ده په خاص ډول د بل  
 چا رول لوبولی دی. ده د سفر د بدې بېخي  
 ټاکلې هدف درلود. هوکی د پېښې ټول  
 هغه تش په نامه سفارت د هغې احساساتې  
 ډرام قصداً ترتیب شوی لومړی صحنه وه  
 چی په ترازیدې بدله شوې وه.  
 لیکن بیا هم پخپله د دې ټاکنه ریښسور  
 او منتظم بارون لیتون په دې ټولو خبرو یانوی  
 ډېر ښه پوهېده. د جنرال څخه ئی هغه  
 مطلوب خبر تر لاسه کړه کوم ته چی په بی صبری  
 سترگی په لار و. ده لا د هغه د سپتمبر په  
 دروینتمه نېټه لار د کریټبروک ته پېغام  
 استولی و نو د پیل شوی سیاسي دسیدمي  
 مفهوم هغه ته روښانه کړی یعنی پدی ډول  
 چی امیر داسی یوه عمل ته تحریک کړی شی نو  
 چی هغه د دوستی د نه خوښولو په توگه وگڼل شی  
 هر څه په خپل وار سره تېرېدل. افغانستان  
 ته په ادغالی لاروکی فوټ رامنډېده. په  
 انګلسنان او د هغه په هندي تر لاسی لاندی

سیمو کی په ډېرو ورځپاڼو کې د «بی ساری  
 سپیکاوی» په هکله چې د بریتانوي امپراطورۍ په  
 نښت شوی دی گڼ شمېر مقالې خپرېدلې  
 او د دې غوښتنه کېده خو هغه په وینو باندې  
 پر یولل شوی. د ۱۸۷۸م کال د اکتوبر په نولسمه  
 نېټه د «انډیا تریبیون» معتبرې ورځپاڼې  
 یوه مقاله خپره کړه چې د «هغه جگړه چې په  
 صخ کې ده» له معنی نه ډک نوم ورباندې  
 ایښودل شوی و. په مقاله کې ویل شوی  
 وو چې د افغانستان په ضد جگړه لا د ۱۸۷۷م  
 کال په شروع کې باید پیل شوې وای خو د  
 اروپا د وضع د کمپنۍ کېدو له کبله هغه  
 ونه نښته، اوس د برلین تر کانګرس  
 وروسته زاړه خیالونه بیا راژوندی شول.  
 ورځپاڼه زیاتوي کله چې بشیر علی خان د  
 ناخاپېن سفارت له منلو څخه ډډه وکړه نو  
 انگریزي حکومت ته عمده پلټنه په لاس ورغله  
 او جگړه به د لازمو تیارو تر نیولو وروسته  
 شروع شوی.

د «انډیا تریبیون» دا لیکنه خو لا یو



شاهد و چی عامل نه لسترنسی د ستالینوف  
 د وظیفی سره هینخ اړه نه درلوده. باید په دې  
 مکی ټینگار وشی چی د روسی د دیپلوماتان په  
 مولو شیانو ډیر سته بوهیدل که څه هم  
 لندن عمولینل خو د پینو ماهیت بل ډول  
 هرگند کړی د ۱۸۷۹م کال د جنوری په یوولسمه  
 نېټه د نوی جنتری له هغی په ۲۳مه) آ.م.  
 گورجاکوف په لندن کی د روسی سفیر  
 پ. سنووالوف ته لیکلی وو چی د انگلیس  
 واکدارانو د امیر د صوقف څخه د دهغه عمل  
 دپاره استفاده وکړه کوم چی هغوی ډیره  
 صوره ورباندی فکر کړی او تیار کړی شی و  
 دوصره نه د خپلو هندي سرحدونو د امنیت  
 لپاره لکه قوصره چی په بوه گورار د خپل  
 حیثیت د اوچتولو دپاره دوی ته لازم وو»،  
 لار د لیون دی ته همتو و خو چی د  
 نری اشاره ورکړی لیکن هغه دلیلونه چی  
 د دی کار دپاره موجود و دوصرد جعلی حثه  
 شی درلوده چی نه حکومت کی د ناندرو سبب  
 ښوونک صدر اعظم کیسی، د گورینو چارو وزیر

کروس او هینو نورو اشخاصو د دې څخه انکار  
 وکړ چې د بشپړ عملی خان په کړو وړو کې دې  
 د جگړې دپاره پلمه پیدا کړي. هغوی اعلان  
 وکړ چې د پارلمان د تائیدگانو په مجلس کې به  
 محافظه کاران (او مخالفین لیبرالان ترهغوی لا  
 زیات) وکړای شي څو د حکومت د طرفدارۍ  
 څخه دده وکړي که چیرې د جگړې د تصویب  
 پر مسئله باندې په پارلمان کې بحث وشي.  
 بیکنسفیلد او سالیسبري پېشنهاد  
 وکړ چې باید «د انگلستان زور او قاطعیت  
 ونښودل شي» د کړې دره د «مادی  
 تضمین» په توگه ونیوله شي څو افغانستان  
 د انگلیس د امپراطورۍ غوښتنې ومني. دې  
 تصمیم د پارلمان له پلوه د منظوري هیله نه  
 درلوده. کربنبروک نوموړی پلان رد کړ او هغه  
 ئې یو غیر مثبت اقدام وگاڼه کوم چې په ټولو  
 ځایونو کې به د «د کمزورۍ د عمل» په توگه  
 وگڼل شي. د هند د چارو سکرتر د جگړې  
 غوښتنه کوله ولی داسې ئې ښوده چې د  
 جگړې دپاره تیاری لا سرتو ته ندی رسېدلی.

د وزیرانو کابینې فیصله وکړه چې په  
 اعظمي توگه د تېري لپاره تياري گړندی کړي او  
 ليتون ته ئي دستور ورکړ چې د جگړې دپاره  
 تر چمتو کېدو پوري امير ته التيماتوم ورکړي  
 چې صوده ئي د ۱۸۷۸م کال د نومبر تر شلمې  
 نېټې پوري دوام وکړي. د التيماتوم د موادو  
 څخه يو هم دا و چې د انگليسي حکومت له  
 شير علي خان څخه غوښتنې و چې نوصوري  
 بايد دهغه څه دپاره چې د علي مسجد په  
 سيمه کې واقع شوي وو بڅښنه وغواړي  
 او همدارنگه د انگلستان دائمي هيئت ومني.  
 ديوک ارگېل ثابته کړې وه چې «د تاريخ  
 پاڼې د داسې سندونو او اعلاميو څخه ډکې  
 دي چې د مقتدرو شاهانو او حکومتونو له  
 پلوه صادر شوي کومو چې هغه کوله چې په  
 مناسبو پلحو د ډېرو کمزورو دولتونو پر ضد د  
 زور، جبر او بي عدالته کړه وړه پټې کړي».

نوصوري زياتوي چې «د که څه هم دا خبره پوره  
 د شک وړ ده چې پدې تخمې لسټ کې  
 دې يو داسې مثال پيدا شوی چې د خپلو

اتهاماتو او خبرو له لحاظه تر هغه التیماتوم  
غیر عادلانه او بی اساسه وی کوم چی د  
ملکي حکومت د کابل امیر ته ورلېږلی و.»

شیر علی خان د خپلو پیاوړو همسایگانو  
د سیاست په اهدافو ډېر ښه پوهېده،  
خو احتمال لری چی د منځ ته راغلو حالاتو په  
جدیت نه و پوه شوی. په هر حال د نامعلومو  
علتونو په اساس د ده ځواب تر ټاکلی صودې  
پوری وځنډېده. افغانی واکدار توضیح کړه چی  
د چمبرلین د منلو څخه ئی د انگریزانو د  
خیالونو له بېری انکار کړی. نوموړی داسی  
لیکلی و چی «که چیری دا بېره بی اساسه  
وای، که د بریتانیې حکومت دوست وای او  
د زور او تهدید څخه ئی کار نه اخیستنلی نو  
د هغه په منلو کی به ئی انکار نه وای کړی لکه  
څرنگه چی د دوستو او همسایه دولتونو تر منځ  
دا ډول نه واقع کېږی...»

لنډه ئی دا چی که امیر وایسرا ته هر څه  
لیکلی وای نو دې به د نوموړی دپاره ډېر لږ  
فرق هم نه وای لری. د ۱۸۷۸ م کال د نومبر د

یوویشتمی نپتی په سپیده داغ کی ۳۵ زره  
کسیز فوځ چی په دریو قطارو ویشل شوی و  
د کویتی څخه د کندهار په لور، د کوهات څخه  
د کرچی د درې له لاری عمرنی او کابل ته، د  
پېښور څخه د خیبر د درې له لاری کابل ته  
وغوځېد.

خو د التیماتوم د مودی څخه تقریبا نیمه  
میانشت پخوا د نومبر په نهمه د حکومت مشر  
د لندن د ښاروالی په مافی گیلدهال کی  
اورده وینا وکړه. نوموړی د خبرو په ضمن  
کی وویل چی «د د هند شمال لویدیږ سرحد  
یو تصادفی او غیر علمی سرحد دی» او پدې  
سیمه کی ټول وضعیت د انگیسی د هغو  
هغو په اثر منځ ته راغلی دی خو دا حالت  
بدل کړی.

نو پداسی حال کی د بشیر علی خان گناه  
څه وه؟ په گیلدهال کی راغونډو شوو وزیرانو  
د بیکنسفیلد توضیحات په ښکاره حیرانتیا  
او نا ارامی سره واورېدل او لیبرال مطبوعاتو  
او حزب د دولت پرضد په فعالیت پیل وکړ

او د هغه سياست ئي د بي مفهومه او جگړه  
 ماري د دسيسې په څېر منځني کړ دا  
 موضوع زموږ معاصر تاريخ پوه پيرسون په  
 پورتنی ډول توضیح کړی ده. ضمناً هغه په  
 حقيقت کې صماغه نشان هم وه.

... د دې سره سره انگریزي قوټونه په  
 بریالیتوب مخ په وړاندې روان وو په قهرمانانه  
 او ټینګ خو بی ثباته مقاومت ئي علیه موندله  
 ځکه چې افغاني لښکر ډیر ضعیف، تعداد ئي  
 لږ او ډېره خرابه وسله په لاس او همدارنگه  
 ئي بڼه تعلیم هم نه وو ليدلی. توپونو او  
 تیزویشتونکو « د ګاتلینگ ټوپکو » چې د  
 راتلونکو ماشينګو لومړی شکل وو د بریتانوي  
 محسرو لپاره لاره پرانیسته. په اصطلاح د  
 « مقدس جیورج » سواره نظام یعنی د  
 سرو زرو پیسو هم خپل رول لوباوه چې د  
 ځینو نااستوارو او گټه فوښوونکو قومی  
 مشرانو د تطمیح کولو لپاره خرڅېدلې هم بی  
 تاثیر نه وی. اشغالګرو به د لاری پر سر  
 کلی او باندي لوقولې او ورته به ئي اوراچاوه.

په بی رهي سره به ئی هر مقاومت خپه کاوه.  
د ۱۸۷۸م کال د دسمبر په دوهمه نیټه د  
کرې قطار د یېواله په کوتل باندې حاکمیت  
وموند، د دسمبر په شلمه د پېښور قطار  
جلال آباد تصرف کړ او جنوبي قطار د ۱۸۷۹م  
د جنوري په اتمه کندهار ته ور داخل شو. که  
چیرې ژمی نه وای چې په سلگو غرنیو درو کې  
ئې د انگریزي لښکرو حرکت د مشکلاتو سره  
صاحح کړی و نو داسې به ممکنه وای چې تقریباً  
بدون له کومه خنډه د کابل په لور مارش ته  
دوام ورکړی شي.

په لندن او کلکته کې د افغاني واکدار  
عکس العمل ته منتظر وو چې اوس به دی  
بالاخره تسلیمېږي؟! دا عکس العمل غیرمنتظر  
و، نازک او لطیف جمال پرست بارون لیتون کوم  
چې د ده ځینې معاصرینو د «سملي د شاعر»  
په نامه بللی و بشپړ علی خان نیمه لیونی وحشی  
گڼلی و. دا توصیف بلکل جعلی او درواغ وه.  
درې پنځوس کلن امیر بی نظیره نرم چلند، یا  
نژاکته، صلح خوښوونکی او مهربانه سپری و.

نوموړی د ډېر فعاله کنبځاوه عقل څښتن و .  
 ده د بين المللی پېښو د انکشاف د څېړنې  
 سره مينه درلوده ، د قول جهان د تاريخ په  
 هکله ئې ښه معلومات درلودل او په خاصه  
 توگه ئې د لومړي پيتر د فعاليت سره دلچسپي  
 درلوده. يو سړی چې قاضي عبدالقادر نومیده  
 او مخ کي ئې د برطانوي واکدارانو سره په  
 پېښور کي خدمت کړی و د شير علی خان  
 خط مکاتبه په انگريزي ژبه ليکله او ده ته  
 به ئې انگليسي اخبارونه لوستل. نوموړی  
 قاضي بيله شک د خپلو پخوانيو يادارانو دپاره  
 خدمت ته دوام ورکاوه .  
 د ۱۸۷۸ م کال د دسمبر په ديارلسمه  
 امير خپلو درباريانو ته اعلان وکړ چې دی  
 به په روسيه کي پيتربورگ ته ولاړ شي خو  
 هلته بين المللی کانگرس راغونډ کړی شي او  
 په هغه کي د انگلستان تېری د ده پر هېواد  
 وغندل شي. دا د افغاني واکدار د سياسي  
 ساده دلی شاهد و. د کابل څخه تر روانېدو  
 دمخه شير علی خان خپل زوی يعقوب خان



د کورنی نظر بندی څخه خوښی کړ او په موقتی  
 توگه ئی ده ته د چارو واگی وسپارلې. داسی  
 گمان کېږی چی امیر داسی فرض کړی و چی  
 انگریزان به له یعقوب خان سره ډېر باعاطفه  
 چلند وکړی. د امیر بهیر د لږو ساتونکو سره  
 مزار شریف ته ورسید او هلته سرحد ته  
 تږدی د آمو د سیند تر څنگه ډېره موده پاته  
 شو. د جبهو څخه د ډاډ وړ خبرونه نه راتلل  
 او امیر داسی فیصله وکړه چی پدې شرایطو  
 کی به هېواد پرې نه ږدی. سر بېره پر دې د  
 ده پښه په سخته ناروغی اخته شوه. د  
 نورو پېږیو د علاج طریقو چی د عملی هاکترانو  
 او طبیبانو له پلوه عملی کېدې ناروغی لا پېسې  
 شدیدې کړه. د ۱۸۷۹م کال د فبروری د  
 میاشتې په یوویشتمه نېټه محمد شیرعلی  
 خان د گانگړین د ناروغی په اثر د دنیا څخه  
 سترگی پټی کړلې.

لږ تر لږه باید دوه تنه د منځه تللی  
 وای تر څو چی په ناخایی توگه د انگلیسانو  
 په طبیعت برابر یعقوب خان امیر شوی وای.

لاڅه موده پخوا د امير شير علي خان د قدرت په زمانه كې د ده او تحت تر منځ د سلطنت وليعهد شپاړس كلې عبدالله جان خټ شوي و. د څه ناڅه شپږو مياشتو په موده دواړه نابره مرگ له منځه واستل. دا وضعيت خپل په خپله او د هغه راوړوسته حواقب د معين تامل اساس ږدي.

د افغان - انگليس د لومړي جگړې قهرمان اكبړ خان د ۲۹ كلنډ په عمر د نړۍ څخه سترگې پټې كړې. «د ځينو كسانو په عقیده د نامتو وزير اكبړ خان مړينه د الهاسو د هغو زهر لولو مخوزو د سببه وه چې ده ته ئې د پرديو په لاسون په مړۍ كې گډ كړي وو». افغاني مؤلف سيد قاسم رښتيا په ادبي ډول د انگرېز لپاره د پرديو كلمه راوړې ده ځكه چې دوی هڅوله د دوست محمد خان زوی د هغه مهم رول له كبله چې د تېري كوونكو پر ضد په مبارزه كې ئې لوبولی و نه بحسبه. بریطانوی تاريخ پوهان په ډېره واضحه توگه دا خبره تائيدوي چې په عالی توگه تربيه شوو او لطيفو اشرافو

خارجی سیاسی کار کوونکو دله منجه ورلو هغه  
 دریخ نه کاوه کومو چی ددوی په درد نه خورل.  
 مورسی کولینگ لیکي چی د عبدالله جان مور  
 بارون لیتون ته پپشنهاد وکړ چی خپل میړه  
 شیر علی خان ته به زهر وکړی، خو که چیری  
 وایسرا د دې د زوی پادشاه کپدل  
 تضمن کاندې دې موضوع بارون ته الهام  
 وروپاښه او په دې باندې ئی دی متیقن  
 کړ چی په کابل کی د انگریزانو پلوی کوونکی  
 دله موجوده ده. او ده نیت درلود په هغه  
 صورت کی چی امپر د وایسرا د تموینتنو  
 څخه سر وغړوی نو دا دله به د کودتا دپاره  
 ولسموی.

دا ممکنه ده چی د یعقوب خان پلویانو  
 لومړی عبدالله جان له منجه وړی وی او تر  
 هغه وروسته ئی د بریطانوی اجنتانو په وسیله  
 چی د پپښور د جاسوسی په اداره پوری  
 ئی اړه درلوده خپله شیر علی خان هم په  
 همدې ډول له منجه وړی وی. روسی ډاکتر  
 ای. ل. یاورسکی چی د دې دواړو اشخاصو

د ناروغه د زياتېدو او مرگ په وخت کې حاضر  
و په ډېره حيرانتيا او خوف سره د دوی د  
علاج طريقې ليکلې دي. نوموړی نظر څرگندی  
کړی چې دا په پوره توگه صحتنه وه چې امير  
ته نجات ورکړی نشوی وای...

سسټ اراده، متردد او ساده يعقوب

خان سلطنت ته ورسېد کوم چې د پخوا  
څخه د انگریزانو د نمانځنه گانو سره تار درلود.  
ده د انگلیسي جدې خوښتنو ته په ورپه  
تندی څاره کښېښوده. د ۱۸۷۹م کال د مې  
په سر کې نوموړی د یوې ډلې سپورو سره د  
گندمک کلی ته لاړ چېری چې د انگریزانو د  
لښکرو یوه ډله د کابل په لور تر ټولو نژدې  
رارسېدلې وه. په هغه ځای کې ئې د جنرال  
سموئیل برون د سیاسي منصبدار جگړن  
کوانیاری سره په خبرو اترو پیل وکړ. د مې  
په ۲۶مه دوی د صلح تړون لاسلیک کړ کوم  
چې سمدستی د لار د لیتون له پلوه تائید شو.  
د گندمک تړون افغانستان په پوره  
توگه د باندیني سیاسي خپلواکي څخه بې برخې

کم او همداراز ئی د هغه داخلی سیاسي  
 استقلال تر ډېری اندازې پوری محدود کړ  
 بریطانوی امپراطوری د دې حق پیدا کړ چی د  
 هېواد په پایتخت کی خپل سیاسي نمایندده  
 ځای په ځای او په هر وقت کی چی وغواړی  
 افغانی سرحد ته خپل «اجنمان له کافی  
 شمېر ساتونکو» سره واستوی. اصیر د  
 انگلستان نه پرته د نورو هېوادو سره د هر  
 ډول مناسباتو څخه صرف نظر او تعهد ئی  
 وکړ چی په هر اړخیز ډول به د انگریزی  
 اتباعو سره د سوداگری (او په هغه جمله  
 کی د ترانزیتی تجارت) اړیکې ټینگی کړی.  
 ده ته ئی «په مهربانی سره» د کندهار او  
 جلال آباد افغانی بنارونه راوگرځول خو  
 انگریزی واکدارانو د کړی، پېښتین او سیپی  
 سیمې د هغو د ټولو نفوسو سره له افغانستان  
 څخه بېلې کړلې او همدارنگه ئی د خیبر او  
 سیند په کوتلونو خپل کنترول ټینگ کړ. په  
 دې ترتیب انگریزی فوځونو د دې امکان مونده  
 چی د هېواد په حیاتی مرکزونو ډېره ژر ضربه

وارده كړی. گوندی د ملندی په ډول امیر ته اجازه ورکړی شوه چې خپل نماینده دهند د وایسرا او گورنر جنرال دربار ته واستوی. سربېره پر دې افغانی واکدار ته «د هر ډول خارجي تجاوز په صورت کی» د پیسو، فوځ او وسلې کومک تضمین شوی و او هر کال د 4۰۰ زره روپیو مبلغ هم د مالی مرستې په توگه قائل شوی و».

روسی ختیز پیژندونکی ل. ن. سوبالیف لیکلی و چې «د گندمک د تړون د متن لوستنه په ډیره روښانه توگه د انگریزانو دا غوښتنه څرگندوی چې په تینگه خپل قدرت د آمو د سپیند تر بنسټ غلځی او تر هرات پورې په قول افغانستان تینگ کړی. د گندمک تر تړون وروسته د افغانستان د خپلواکۍ په

---

(1)  
Collection of Treaties, Engagements and Sanads, relating to India and neighbouring countries. Compiled by G. U. Hitchinson. vol. XIII, Calcutta, 1933.

هکله خبره هم نشوه کېدای «،  
 د یعقوب خان پوره تسلیډل د افغانانو  
 د پراخي کرکي او کيني سبب شول. د امير  
 کشر ورور محمد ايوب خان چي د هرات  
 حکمران وو د سختي نارضايتي په ښکاره کولو  
 دا اسارت آميزه تړون وغانده. په عملي توگه  
 يوه ډله فيودالانو چي تعداد ئي ډير ناخيز  
 وو او دې ته تيار وو چي د «ښښ سره  
 همکاري وکړي د دې تړون هرکلي وکړي. ليکن  
 بيا هم بریتانوي حاکمو مخالفو خوشحالي کوله هکله  
 چي دوی خپل هدف ته ورسېدل. په هغه  
 سياست مدارانو او نظاميانو چي په افغانستان  
 د انگرېزي تسلط په ټينگولو کي شامل وو د  
 نشانونو باران وو. کواښاري «دسر» د لقب  
 او د باني د نشان خاوند شو. ليتون ته د  
 کونت لقب ورکړي شو. وایسرا په هغه  
 زمانه کي په ډېره بېره افغاني پايتخت ته  
 رسمي سفارت واستاوه. سفير او مختار  
 وزير پيټر لوئي ناپليون کواښاري وقاتل شو.  
 دی سرحدی خدمت گزار د ديپلوماسي کوم

څلاند استعداد ته درلود. « دی د آرزو لرونکو  
 او بی قراره اعصابو خاوند او د حکم چلولو  
 خصوصیت لرونکی، د شخصي شهرت د لرلو  
 ډېر لږی دی. نوموړی داسی سړی نه و چې  
 هغه جسماني او معنوي مشکلات درک کړی او  
 وسنجوی کوم چې د شهرت د گټلو په لار کې  
 مخامخ کېږي. دا وو د کوانیاری په هکله د انگریزي  
 مؤلفینو نظر! حتی جنرال ن. پمبرلین چې  
 له ده سره یی مینه درلوده اعتراف کړی و چې  
 نوموړی بی سنجمنه کړو وړو ته لاس مخزوی،  
 مغرور دی او دده دا ډېره خوښېږی چې هغه  
 څوک چې ورسره تماس لری په کومه « شخصي  
 عاطفه » نه بلکه په وېره سره تر تاثیر لاندی  
 راوی

د جولای په ۲۴ کوانیاری د سفارت د  
 محلي او جنگی دستې سره کابل ته ورسېد. امیر  
 دده په حکم خپل قصر ته نژدې د بالاحصار په  
 کلا کې کومه چې د پایتخت په جنوب ختیځه

Arthur Swinson, op. cit. p. 166.



برخه کی پرته ده ځای وټاکه. لاد لومړيو ورځو  
څخه کواښاري داسې چلند خوږه کمه چې گواکي د  
هېواد باصلاحيته خاوند دی. په دېره بې شرمه  
ئې د يعقوب خان او د ده درعيت تر منځ په  
مناسباتو کې مداخله کوله. د داخلي نفاق اور  
ئې بل کمه او په هره ممکنه وسيله ئې هڅه  
کوله چې د انگرېز د پلوی کوونکو فيودالانو او  
درباريانو وضعیت ټينگ کړي او امير به ئې  
سپکاوه او داسې نور.

جگړې د افغانستان په اقتصادي حالت  
په تېره بيا په کابل سخته اغېزه وکړه. د انگرېزي  
لينکرو تهاجم چې معمولاً بې عده زيات خدمت  
کوونکي «پرسونل» ورسره ملگري وو د هېواد  
ناخيزه خوراکي مواد چې بيله هغه هم څه نه  
وو قول تمام کړل. د دېرو سيمو اوسېدونکو  
په تنگسه او نيمه وړې ډول ژوند کاوه. خزانه  
تشته وه. دولتي مامورينو او عسکرو ته په  
مياشتنو مياشتنو تنخوا نه ورکول کېده. په  
بازارو په تېره بيا په پایتخت کې ترخونه دېر  
زيات پورته شول. د بریتانوي سفارت تر راتگ

وروسته چی له مصرف څخه ئې مخ ته اړاوه په  
 هېواد کې پورتنی حالت رامنځ ته شوی وو.  
 خو په خاصه توګه ملی او سیاسي بسپکاري  
 او د پخوانو غلجیانو خوشحالی افغانستان وپن پالونکی  
 سخت غورول. د انګلیسي هیئت پر شاوخوا د  
 کرکي او تخمیر دیوال راچارپیر شوی وو. دې  
 قولو خپل ځان ته امیدواره کوانیاری دېر لږ هم نه  
 سراسیمه کاوه. ده د خپل یوه اجنت په ځواب  
 کې هغه وخت چې هغه د بنار د بد وضعیت  
 څخه ورته خبر ورکړ په ډېره بې اعتنائې وویل  
 چې «هغه سپی چې عیپری سړی نه خوری!»  
 د ۱۸۷۹م کال د سپتمبر په دوهمه ماینام د  
 سفارت څخه هند ته تیلګرام واستول شو چې  
 پدې ټکو ختم شوی وو: «هر څه سم دی.» د  
 سپتمبر په دریم سهار په کابل کې د پاڅون اور  
 ولګېد. په هغه ورځ ئې د انګریزانو استوګنځی ته  
 نژدې افغانی عسکرو ته تنخوا ورکوله. پیسې  
 کې شوي او د شو میاشتنو تنخوا ئې هم نه وه  
 ورکړې. پارېدلی سرتېری په کورونو او چوڼیو کې  
 سره خپاره شول. د وطن پالنې شعارونه ئې په

چيغو ويل او ځينو د سياسي ناپنده گي  
استوگنې په کافو ويشته د هغه ځای څخه  
په دوی باندې ډز وشو - د ځينو د قوله دا  
ډز کواښاري کوي و چې د هغې په اثر يو سر  
تيري وژل شوی وو، تر دې وروسته دوی  
د چوتيو و لور ته په خپله وسله پسې  
وځغاستل او د ښار د اوسېدونکو په  
مرسته ئې د هېواد په زده کي د غليم په  
ځاله يرغل راوړ، امير بي ځايه هڅه کوله خو  
اخ وډب قرار کړی او په دې منظور ئې  
نښتي ځای ته لومړی وليعهد قرآن په  
لاس ورواستاوه او ورپسې د فوځ  
عمومي قوماندان داود شاه خان ولېږه.  
د شپې د تيارې په رارسېدو سره سفارت  
تار وڅار شو او کواښاري او دهغه همکاران  
مړول ووژل شول.

د دې پېښې خبر په انگلستان کي  
او په هند کي په بریتانوي صحافلو کي د  
غضب څپې راپورته کړې ورځپاڼو غوښتنه  
کوله چې د کابل بايد د ځمکي د صخ څخه ورک

کړی شئ» او افغانستان په «سل هاو وټوټو  
 وویشل شئ»<sup>۱</sup>. د حکومت شخصیتونو د خپل  
 سیاست د تیر نه کولو په خاطر هڅه کوله چې  
 د افغانستان د پایتخت پېښې د نا آرامۍ  
 یوه تصادفی لښه وښيي کوی چې د فوځیانو  
 د یوې شورشي ډلې له پلوه منځ ته راغلی.  
 د لیبرالانو اپوزیسیون په ډېره اساسی توګه  
 هغه د ملي پاشون په نامه یادی کړی وی.<sup>۲</sup> د  
 ۱۸۷۹م کال د سپتمبر په شلمه د لیبرالانو  
 ورځپاڼې د تېرو شوو پېښو ډېر ښه تحلیل  
 کړی وو یعنی «... مور نه» ځینو وختی عسکرو  
 له پارېدلی غصب او کینی سره ډغری ووهلی  
 کومو چې خپله کیبه او غصب زموږ په استاځی

<sup>۱</sup> مثلاً د «Army and Navy Gazette» چې د  
 نظامیونو نظریې ټی څرګندولی د ۱۸۷۹ کال د  
 سپتمبر د میاشتې د ۲۰ صی په ګڼه کی  
 صدغه غوښتنه کړی وه.

P. W. Clayden. England under Lord  
 Beaconsfield. L., 1971.

باندی سوڙ ڪمڊ داسي معلومپري جي مور د  
خلکو د پاڻون سره متاح نشوي يو ڪوم جي د  
انگريزانو موجوديت پارولي او زور په ضد ئي  
په زرو ڪي د ڪيني اور بل نشوي... ڊپر وقت  
به تير نشي تر ڦو جي مغلوب نشوي خلڪ  
تستبير ته غاڙه ڪينپريدي».

بيڪنسفيلڊ او دده لاس پوڻي ليتون  
په ڊبره لبره توگه هم نه غوڻينتل جي د استعماري  
لوتھاري او زور اچوني ڇه لاس واهلي. دستتبر  
په خلورمه يعني ڇرنگه جي په هغه ڇه خبر نشول  
جي په ڪابل ڪي تير نشوي وو وائسرا صدر اعظم  
ته د فعاليت نوي پروگرام وړاندي ڪم جي په  
هغه ڪي د خوداراديت هتي د ناخيزو پاته  
نشونو د له صغوه وړلو غوڻينتنه نشوي وه ڪوم  
جي په افغانستان ڪي پاته وو. سرپيره  
پر دي ده خيال درلود جي د ڇمڪي د صغ ڇه  
افغانستان د يو دولت په څير پني ايستنه  
ڪري. ليتون داسي پلاتونه جوڙول جي هغه  
په ڦو ڪوچنيو خانيو باندی وويشني او د  
بريطانوي امپراطوري پوره تسلط د د اياپيني

څخه د امو تر سيند پورې ... « ټينگ كړی. دا  
 پروگرام د لندن له خوا منظور شو. حکومت  
 وايي سړا ته د تېلگراف په وسيله اطمینان  
 ورکړ چې د هغه د ډېرو غوڅو تصميمونو به په  
 ناصدوده توگه ملائيم وکړي. بریتانوي فرقي  
 کندهار بيا ونيو. د هغو بریتانوي عسکري  
 ټولگيو څخه چې افغان پانټت ته تر ټولو  
 نژدې د کرمې په دره کې پرته وې د کابل  
 د سخته د برید جنرال ف. رابرتس په مشرۍ  
 جوړه شوه. د افغان ملي لښکرو د سخت  
 او فداکارانه مقاومت په ماتولو سره، د ځينو  
 قوصونو د ناستواره قوصي مشرانو په تطميع  
 کولو او د داسې اعلاميو په خپرولو سره همداراز  
 چيرې چې به خطر پيدا شو د هر راز نښېگنو  
 د وعدو په ورکولو سره رابرتس د سپتمبر په  
 ۲۷ د بشترگردن کوتل لاندې کړ او د لوگر په  
 دره کې برید وکړ کومه چې په کابل ورختېږي.  
 د خوښې په کلې کې په نابیره توگه يعقوب  
 خان د خپلې سورلۍ سره د جنرال هخ ته را  
 پيدا شو چې د هغه د هیرانتيا سبب شو.

شماری واری او زده نازده امیر د دوو اورو نو  
 تر منځ گیر پاته وو. وطن والو ئی دی د هغه شرم  
 وړ تړون له کبله نه بڅښه. او زموږ په زمانه  
 کی افغانی تاریخ پوه د ده د سلطنت زمانه د پره  
 په روښانه توگه مشخصه کړی ده چی « د نوی  
 امیر واکداری د گندمک په رسوا تړون سره  
 شروع شوه... او د خلکو په عمومی پاقون او  
 کابل ته د انگریزانو په دوهمه لښکر کشی پای  
 ته ورسیده. پدې ترتیب محمد یعقوب خان د  
 ابد لپاره خپل نوم لکه دار او رسوا کړ...»<sup>(۱)</sup>  
 د ۱۸۷۹م کال د اکتوبر په شپږمه د  
 چار آسیاب په کلی کی چی د پایتخت څخه لس  
 کیلومتره لیری پروت دی د پره سخته نښته  
 وشوه. که څه هم افغانی بزرگانو او کسب گرو  
 سره د دې چی دوی ښه وسله ته درلوده او  
 ښه روزنه ئی هم نه وه لیدلې مبرانه او قهرمانی  
 ونښوده خو د انگریزی تخصص لرونکی لښکر په

<sup>(۱)</sup> Селг Жасем Раштия. Афганистан  
 в XIX веке. М., 1958, стр. 417.

مقابل کې ئې تاب رانه وړ د اکتوبر په دولسمه  
 رابرتس پایتخت ته داخل شو. په بله ورځ د  
 «دیلی نیوز» ورځپاڼې خبر ورکړ چې «د کابل شافوډو  
 کلی ټول مور ته د بنسټ دی». په بنار کې همدغسې  
 وضع وه. انگریزی قوماندانر فیصله وکړه چې په  
 غضبناک ترور سره خپل موقف ټینګ کړي.  
 د اکتوبر په شلمه د کوانیاری د پخوانی سیاسي  
 نماینده گره په خنګی پنځه تنه په هیئت باندی  
 د یرغل په تور په دار ځړول شوی وو چې د  
 دوی په ډله کې د کابل لوی امام او دوه تنه  
 جنرالان شامل وو. تر دې وروسته نوی عام  
 قتل او وحشتیانه مجازات تر سره شول. رابرتس  
 په خونبر سره د امیر «اسماعقا قبوله کړه»  
 (د ځینو معلوماتو له مخې هغه ئې مجبور کړی وو).  
 څرنګه چې د سفارت په وینا پدې کې د یعقوب  
 خان پر ضد بڼکاره شاهدان موجود نه وو نو  
 دی ئې پدې تهښتی کړی وو چې کوانیاری ته ئې  
 لازمه مرسته نه وه رسولی او پدې ترتیب  
 ئې نوصوری هند ته واستاوه.

لیکن ترور څه فایده نه کوله، افغانی وطن



پالوونکو مبارزې ته دوام ورکړ. دوی خبر نشول  
 چې اشتغالگر به په بالا عمار کې مېشته شوی نو  
 لدې کبله ئې د باروتو تخویخانه چې هلته وه وچوله.  
 په غزنی کې جنرال محمد جان خان وردگ او ملا  
 صنيک عالم د تېری کوونکو د مقابلې لپاره قوتونه  
 راغونډول. د دوی جنگیالو به په پرلپسې توگه  
 د دینص په گارنیزونونو باندې شبنجون کاوه  
 او د ۱۸۷۹م کال د دسمبر په ثور لسمه ئې  
 رابرتس ته د آسمانې په غرو کې سخت  
 تلفات ورکړل او دې ئې مجبور کړ چې د نشیر  
 پور ټینګ انگر ته ننوزي. د کابل په شناوخوا  
 کې وسلوالی نښتی پای ته نه رسیدې. دوی به  
 په متناوبه توگه بری تر لاسه کول او د کابل  
 «قال» نوم ئې وگاڼه. په ټولو نیول شویو ځایو  
 کې متشنج وضعیت حکم فرماوو. د ځینو سیمو  
 واکدارانو چې تېری کوونکو ټاکنې وو خپل ژوند او  
 واکداری تر هغه ساتلې شوای شو چې بریطانوی فوج  
 دوی ساتل. د کابل ساحوی دسته تقریباً دهند  
 څخه تولیدلې وه. انگریزان د داسې یوی ساتی  
 څخه په ویره کې وو کومه چې په ۱۸۴۱-۱۸۴۲م کال

کی د دوی په نصیب شوی وه... لندن په «سازشکار» امپریالیزم د اسارت آمیزه موافقې د تحصیلولو د کوششونو تر ټاکلې وروسته د افغان دولت د قوټه کولو په لټه کې وو. په تهران کې د بریتانیا نه پاتې شوی نومې د ایران سره ایران ته د هرات د ورکولو په هکله خبرې اترې پیل کړې، که څه هم دا بنسټ په قانوني توګه محمد ایوب خان اداره کاوه. شاه ته دې خاص «سوغات» د ځان سره اضافي هدف درلود. هغه دا چې د روسیې سره په رقابت کې د انګرېزانو پلوی ته جلب کړي. «دا یقیني خبره ده چې انګرېزان په رنډی سره کوشش کوي چې فارسیان د خپلو خیالونو په حلقه کې کینډیاسی کوم چې د روسیې پر ضد متوجه دي». د روسیې د جنګ وزیر د ا. میلیوتین دا خبرې اترې د روسیې پر ضد عکس العمل وګاڼه. د روسیې مخالفت د هرات د بېلولو خنډ شو.

لیکن په هغو مواردو کې چې د انګرېزانو مخه هېڅ څه نه نیوله دوی خپلې طرحې عملی کولې. د ۱۸۸۰م کال د اپریل په پنځمه لارډ لیټون د

مرحوم امير خپل او همنامي نشير علي خان ته  
 خبر ورکړه چې دى د کندهار پر سيمه د حکمران  
 د «والى» په لقب مفتخر کېږي. د ۱۸۸۰م کال  
 د مې په يوولسمه نشير علي خان د کندهار د  
 خودمختار دولت د خپلواک واکدار په حيث په  
 رسمي توگه تعين شو. سره له هغه پدې  
 دولت کې انگرېزي فوځونه پاته نشول او واقعي  
 قدرت د انگرېزي سياسي کميسار اوليور سنت  
 جان تر ادارې لاندې و. د والى قوله خپلواکي  
 پدې کې وه چې پيښه د ده په نامه وه او په  
 جوماتونو کې «خطبه» د ده په نامه ويل کېده او  
 «د کندهار کوچنى لښکر» جوړ کړى شو.  
 لکه چې معاصر امريکايي ليکوال ليکلى چې  
 بارون ليتون او دهغه حاميانو د کندهار د  
 ادارې لپاره «مناسب کانديد» پيدا وکړ او  
 همدارنگه ئې د کابل دپاره هم د داسې شخص  
 لپاره په آخره درجه ضرورت درلود. دلته  
 وضعيت همغسې متنسج پاته وو. د انگرېزانو  
 څخه ئې په افغانستان کې ډېره کرکه کوله او  
 هغوى هم په دې ډېر ښه پوهېدل. د خونړي

جبر او د اغیزمنو اشخاصو د تطميع سره سره د  
 پایتخت په شاوخوا کې نښتې نه غلې کېدلې. « د  
 کابل مال » گډې په گډې د شيرپور د کلا انگر ته  
 رالښودل. د صلی لښکرو (ابله چاریانو) د حملو  
 ردول د پېر مشکل کېدل، جگړې د پېر وسایل  
 غوښتنل خو د هغې داسې پای چې د بریتانیې  
 د حاکمو صحافلو په درد کې خورل هېڅ پېښیښی  
 کېدای نشوای. د تجاوزی سیاست د پېرو  
 سختو پلویانو دا حس کړه چې افغان اولس  
 په په گوندو نه نشي کړای. په دې خبره حتی  
 لارډ لیتون هم پوه نشو. د ۱۸۱۰م کال د مارچ  
 په پای کې کابل ته لېپېل گریښن راغی چې د  
 دوی له پلوه د شمالی افغانستان سیاسی  
 کمیسار ماکل شوی وو. هغه دستور چې د  
 اخیستی و زیاتره دوو لکو ته متوجه وو. لومړی  
 دا چې د پېر ژر داسې سړی پیدا کړی چې د انګلیس  
 د گټو سره برابر وی او هغه ته د « کابل د خان»  
 واکداری « وسپاری. او دوهم دا چې د صلی تر  
 رسېدو دغه د افغانی نیول شوو خلکو څخه  
 په شاتګ ته تیارې ونیسی.

دا مسئلہ اسان کار نه و. د فوځ رايستل  
 د هغه تر څه چې پر تخت د انگرېزانو پلوی څوک  
 ئی نه وی کښېنولی د لندن دپاره داسی مفهوم  
 درلود چې گواکي د ۱۸۷۸م کال موفق ته راگرزی  
 د هغه خصوصیت سره چې ختیزو اولسونو به  
 نتیجه تر لاسه کړی وای چې بریطالوی امپراطوری  
 په افغانستان کی په پوره توگه ساتی وکړه خو  
 د هغو فیودالانو په وړوگی ډله کی چې د  
 انگرېزانو سره ئی مرسته کوله او یا اقله د هغوی  
 په نسبت بی طرفه پاته وو، یو داسی شخص  
 شتامل نه و چې دولتی نجیبی کورنۍ څه وی  
 او څه ناڅه د حیثیت او اعتبار خاوند وی. سره  
 له هغه گریښی کابل ته چې د مبارزې اورپکی  
 بل شوی و د تقریبا تیاری فیصلې سره روان  
 شو، دا چې فیصله څرنگه او له کوی خوا راغله  
 تصور کېدای نه شی...

د یعقوب خان د کاکا زوی عبدالرحمن چې په  
 سمرکند کی وو د خپل لسی کلی تبعید په موده  
 کی شو ځله کوبښی وکړ چې وطن ته بېرته راشی خو  
 خپل بخت په تخت باندی د دعوا په صورت کی

و آزمائې. د تزار حکومت ته غوښتل چې د  
 افغانستان سره په امپېرکي مشکلات پیدا  
 کړي او کله چې د چارو واگې د شیر علی خان په  
 لاس کې وې د ده رقیب ټي هلته ساتلې وو.  
 وروسته تر هغه چې رابرتس کابل ونيو او یعقوب  
 خان ټي هند ته واستاوه د ترکستان جنرال والی  
 ک. پ. کاوډن داسې فیصله وکړه چې داسې  
 نشي نشتنه چې د هغې په واسطه عبدالرحمن  
 خان د امیدونو خنډ نشي. سرپرته پر دې داسې  
 فرض کېدای شوای چې اسیل سردار به د آمو  
 د سیند په کینه برخه کې خپل قدرت ټینګ  
 کړي چې د افغاني ترکستان په نامه یادیده. دا  
 امر به په هغه سیمه کې د انګلیسانو د تسلط  
 مانع کېږي چې د بخارا د ځمکو سره سرحد لري او  
 آخر به عبدالرحمن خان دروسپي سره چې یو  
 وخت ټي ده ته پناه ورکړې وه دوستانه امپېرکي  
 ټینګې کړي. پدې وجه د ترکستان جنرال گورنر  
 دی ویوهاوه چې خپل کور ته د ده په «تېښتمه»  
 باندې سترګې پټوي. د تگ دا شکل په دې  
 وجه غوره شوی و چې د پیتربورګ واکمنو نه

غوښتل چې لندن په افغاني چارو کې د لاس  
 وهلو له کبله روسیه ملامته کړي، کله چې د  
 دوست محمد خان لمسی د ۱۸۸۰م کال په  
 سر کې افغانستان ته لاړ کوم مرکزی قدرت  
 په هېواد کې وجود نه درلود او ده وکړای شوای  
 چې د پرتګر د هېواد په شمال کې په اوضاعو  
 تسلط پیدا کړي. چالاک او احتیاط کار عبدالرحمن  
 خان درستیاق په قصبه کې میشت شو.  
 هلته ئې خپلې ښوونې اړیکې ټینګې کړې (پخوا هم  
 ده شمالي ولایتونه اداره کول) او هرې خوا ته  
 ئې د انګریزانو په ضد لیکونه واستول چې په  
 هغو کې خلک «د دین لپاره مقدس جهاد»  
 ته رابلل شوی و. په دې لار سردار سیاسی  
 اعتبار پیدا کاوه خو په عین وخت کې ئې  
 بېړه نه کوله چې د تېري کوونکو سره په جگړه کې  
 کمښپوزی، تېري کوونکو د دې نتیجې سره د پرتګر  
 ژر علاقه پیدا کړه. لېپېل ګریفین ده ته  
 پېښمنهاد وکړ چې د امارت د تحت د نیولو  
 په هکله کابل ته د خبرو اترو لپاره راشی.  
 لیکن عبدالرحمن خان واقعی ختیز سیاست

مدار و او بیره ئی ونه کړه کله چی ده نه  
 خوبنتل چی له منظور و «انگریزانو» سره د  
 اړیکو له کبله د خلکو په منځ کی بی اعتباره شی  
 د ۱۸۸۰م کال د مارچ او اپریل په ورځو کی  
 پارلمانی انتخاباتو په انگلستان کی د سیاسی  
 قواوو توازن په پوره توگه تغییر کړ دا  
 انتخابات د محافظه کارانو په اغیزمن شکست  
 سره پای ته ورسېدل چی ملت ئی په  
 افغانستان او جنوبی افریقا کی د دوی  
 په لویو ناکامیو پوری تعلق درلود. بیکنسفیلد  
 او ورسره یو ځای بارون لیتون استعفا وکړه.  
 سره له دې چی د هند د وایسرا په څېر د لیتون  
 فعالیت له هره حیثه ډیر ناکامه و بیا هم ده ته  
 د پخوانیو وتمدې سره سم د گراف لقب ور  
 کړل شو.

د پخوانیو اعلامیو او بیانیو سره سره د  
 ویلیام گلادستنی په مشرۍ لیبرالانو چی د  
 واک واگی په خپل لاس کی واخیستلی او  
 نوی وایسرا لارډ ریپون اصلاً نه خوبنتل  
 چی له هغو پراوونو څخه انکار وکړی چی د دوی



اسلافو یعنی د «توری» (یعنی محافظه کارانو  
 - مترجم) حکومت په منځنی ختیځ کی ور رسېدلې و.  
 دوی په فعاله توګه دهغه څه بېج کولو ته ملا  
 وتړله د کوسو چی د «خلامون» امکان موجود  
 و. د ۱۸۸۰م کال د جون په میاشت کی  
 انگلستان عبدالرحمن خان د کابل د امیر په  
 توګه په رسمیت وپېژاند، د کندهار د بېرته  
 ورکولو په هکله دده غوښتنه په دې پلمه  
 چی هلته لایخوا خیلواک دولت جوړ شوی  
 ونه منل شوه. د گندمک د تړون ځانګړی  
 ټکی بیا له سره تائید شول یعنی بریطانوی  
 امپراطوری د کرچی، سیبی، ایستین سیبی،  
 د خیبر او صېندر کونلونو تر خپلی ادارې  
 لاندې وساتلی او عمده خوا چی د امیر باندنی  
 سیاست د دوی تر کنترول لاندې پاته شو.  
 په لندن کی واکداران خوښی وو ځکه چی  
 د ښکاره مستونځو سره سره دېر هدفونه تر  
 لاسه شوی وو او تر سره لومړی - نه فتح  
 کېدونکی هېواد تجزیه شوی و. خو د ختیځ په  
 هکله په انگریزی آثارو کی په پوره اساس دا

خبره تائیدېده چې هېڅ یوه اولس انګلستان  
ته دومره « ناګمانه هدې » رامنځ ته نه کولای  
لکه افغان اولس ..

د ۱۸۸۰م کال د صی او جون میاشتې د  
اشغالګرو لپاره په داسې حال کې تېری شوی  
چې دوی زیاتېدونکې خطر حس کاوه. داسې  
آوازي واورېدل شوی چې د هرات حکمران  
محمد ایوب خان نیاری نیسی شو دوی ته  
ضربه ورکړی. دې خبر ته انګریزانو په شک  
او تردید سره کتل خو په جنوب کې د انګریزي  
سیاسي کمیسار ډګروال اولیوېر سنت جان  
د ټینګار په اساس بشپړ علی خان خیل « فوځ »  
د هلمند د سیند و خوا ته ولېږد اووه. لدې  
کبله چې ده ته ډېر امید نشوای کېدای نو  
په کندهار کې د بریطانوی قرقې قوواتدان  
جنرال پریسراوز د هغه فوځ د جنرال بیروز په  
لوا پیاوړی کړ.

ایوب خان واقعا هم د کندهار و خوا  
ته وځوځېد او دا ئې غوښتل چې له هغه  
ځایه د غزني ښار ته چې د ایله جاریانو د

فعالیت مرکز وو ورسوی. کله چی نوموړی  
 د ګرښک بنار ته راژدې شو د هلمند  
 ګوډر ته څېرمه د والی د عسکرو زیاتې  
 برخې بغاوت وکړ، د هرات والو وخوا ته  
 ورغله او پاته نور ئې وټمنتبدل. بېروز  
 صېبور شو چی خپلې قواوې د کندهار خوا  
 ته وباسې. دلته د ۱۸۸۰ م کال د جولای  
 په ۲۷ مه د صیوند کلی ته نژدې څو څو  
 نښته وشوه. د هرات والو عندونو ته  
 د کندهار ښارو خوا اوسېدونکو مرستی ته  
 ورودانګل چی په هغوی کی د صقانو،  
 کسب ګرو، ښځو او نارینه و برخه درلوده.  
 د پېغلی ملالی هیجان راوړونکی روایت  
 تر ننه پوری د خلکو په څولو کی دی.  
 دا د جګړې په ډګر کی راتېکاره شوه،  
 خپل پوړونئ ئې د بیرغ په څېر څوځاوه.  
 دې پېغلی پدې ډول د خپلو جنگیالیو  
 وطن والو وینی په څور څنگ راوستې.  
 پېغلی ملالی داسی افغانی « لنډه »  
 ویلی یې « په جګړه کی شهادت د رسوائه

او بی‌ننگه تر ژوند د بر سینه دی»<sup>۱</sup>. افغانانو  
 د علیم لواته ماتی ورکړه، تقریباً قول عسکر  
 ئی له منځه یوړل او د خو غندونو بیرغونه او  
 توپونه ئی ولجه کړل. ایوب خان چی سمدستی  
 یوه ملی قهرمان په توگه وپېژندل شو کندهار  
 کلابند کړ. جنرال پریسراوز د قول بریطانوی  
 کارنیرون سره په صلی کلا کی پټ شول.  
 د صیوند ماتی په ختیزو اولسونو کی د  
 پراخو انعکاسو سبب شوه او د انگلیستانو  
 حیثیت ته ئی سخته صدمه ورسوله. څرنکه  
 چی د دې ماتی خبر د کندهار له جنوب څخه  
 بلوچستان ته او د هغه ځایه د هندوستان  
 سرحد ته ورسید نو په ټوله دغه لاره او د  
 هغی نشاوغوا سیمو کی د انگریزانو پرضد د  
 صفو اولسونو د جنینس د راپورته کېدو باعث  
 وگرزید چی د انگلستان دوست اولسونه  
 شمېرل کېدل لکه د توپي په لوړه سطحه د

---

Louis Dupree. Afghanistan. Princeton,  
 New Jersey, 1973, p. 411.

چمن شتاوخوا قومونه، صوری او کاکړستان  
د غروالانو، د کپلات د خانم سپاهیانو او بالاغوه  
د جنوبي بلوچستان د سرحدونو پښتنو، په  
پورتنی ډول په لندن کې د روسیې نظامی  
آتشه جنرال ا. گورلف پیتربورگ ته خبر ور  
کړ ناآرامی د سوکوره تر ښار پوری راوړسپړي  
چیری یې ملیشیا احضار شوی وه، او همدا  
رنگه پخپله د بصیثی په ښار کې د پام وړ  
ناقراری لږن خپره کړه.

د امپراطوری واکمنو د دې لپاره یې د  
میوند د صاتی اغېزه له منځه یوسی د کابل  
څخه خپل ټول فوځ راوايسته او د هغه  
ځایه ئی لوی عسکری ټولگي د رابرټس تر  
مشرعي لاندې د جنوب خوا یعنی کندهار ته  
واسته او په سمته سمته کې رابرټس  
وکولای شوای یې ایوب خان ته تلفات  
ورکړي ځکه یې د هغه لښکری د هرات څخه  
تر کندهاره لاری او جنگی عملیاتو ستومانه  
او ضعیف کړی وی، پدې ترتیب د کندهار  
کلابندی ماته شوه د رابرټس بریالیتوبونو

په لندن کې د ډېرو خوشحاليو سبب شولې.  
 دی ئې د ادمیرال نلسون او ډیوک وېلینګټن  
 سره تشبیه کاوه، ده ته ئې د بانی د نشان  
 د لوی صلیب د شوالیه او د بارنېټ لقبونه  
 ورکړل او د لارډ رابرتس کندهاری په نامه  
 ئې یاد کړ. نوموړې ته ئې «د سپرانی په  
 خاطر» دوه خنجره، دولس نیم زره پونډه  
 او همدارنگه د پرافتخاری القاب وېجیټل.  
 ټولو عالی رتبه اشخاصو د ده څخه خپله مننه  
 څرگنده کړه او ملکی ویلټوریا حتی د ده آس  
 او سپې ته هم جنگی مدالونه ورکړل. دا  
 وړوکی جزئیات د دې لپاره دلته راوړل  
 شويدي خو دا وینئو چې په انګلستان  
 کې ئې پر دینمن پاندې غلبې ته څومره  
 ارزښت ورکاوه چې لږه موده پخوا بریتانوي  
 پښه ئې پهلوانانو چې په اعلی توګه مسلح وو  
 په سپکو سپک کړي وو.

سره له هغه هم تر میوند وروسته په  
 مطلقه توګه ښکاره شوه چې انګریزان  
 به ونه شي کولای چې د افغانستان په

جنوب کی ہم ٹینگ شی، رینتیا ہم محافظہ  
 کارانو لا نوره ہم ہتھہ کولہ چی ولیمہ د لاسہ  
 ورنگری، پہ ۱۸۸۱م کال پہ پارلمانی صباحتو کی  
 نوی پیر (پہ انگلستان د اشرافیانو اوچت  
 لقب دی - مترجم) لیتون د خیل سیاست  
 کلکہ دفاع کولہ او غونینتہ ئی کولہ چی  
 «د د کندھار ٹخہ باید ونہ وخی» تر ہتھہ  
 بشار پوری دی د اوسپنی پتلی و غزولی شی  
 او د والی متصرفات دی نورو سیمو تہ د  
 نفوذ لپارہ د یوی ٹینگی ادی پہ توگہ نور  
 ہم پیاوری شی، بیکنسفیلڈ ہم د بخوانی  
 وایسرا طرفداری وکرتہ، خود دہ او د ہتھہ د  
 همفکرانو رول د توجہ ورتہ وو، بریطانوی  
 حکومت صجبور بشو چی لہ قول جنوبی  
 افغانستان پینپی سپکی کری، د «کندھار  
 نشی پہ نامہ دولت»، ہم لہ صنہ لام او  
 گورڈاگی والی تہ د یعقوب خان نصیت ور  
 پہ برخہ بشو او د انگریزی قافلہ سرہ  
 ہند تہ لام۔

پہ راوروستہ زمانہ کی عبدالرحمن خان

ټول افغانستان سره يو موټی کړ نوموړی  
 د انگریزانو څخه وسله او نقده مبلغ تر لاسه  
 کړ او پرایوب خان ئی غلبه وکړه ، کوم چی  
 هم صیور شو چی وطن پر بردی. امیر عبدالرحمن  
 خان د هېواد د خارجي سیاست په ساحه  
 کی د گونبه توب په هکله د ټرون مراعات کاوه  
 چی د هېواد په پرضتگ ئی ناوړه اغېزه کوله  
 خو په عموڅه توگه ئی د هېواد په کورنیو  
 چارو کی د انگریز لاس وهنه نه پرېښودله  
 د بریطانوی امپراطوری استاځی ته ئی په  
 کابل کی پدې شرط اجازه ورکړه چی هغه به  
 هم د هند د مسلمانانو څخه کوم څوک وی.  
 د افغان او انگلیس درهغه جگړه د  
 زرگونو خلکو د ژوند د تباهۍ سبب شوه.  
 د دې جگړې په اثر ډېرو افغانی ښارو او  
 کلیو ته تاوان ورسېده. د جگړې د عملیاتو د  
 تر سره کولو لپاره ډیری زیاتی پیسې ولگېدې  
 د بریطانیې حاکمو صحافلو ځانونو ته دا « داد-  
 گېرنه » ورکوله چی د دې مصارفو جبران د  
 « وی د مستعمرې یعنی هند له بودجې



څه وښو. دوی دې فکر هېڅ نه غځېدول چې  
 په افغانستان د تېرې څه لږه صوره دغه  
 په ۱۸۷۶-۱۸۷۸م کلونو کې د هند اولسونو  
 لورې وزخمله چې دا لورې د دوی په تاریخ کې  
 یې بساری وه. دوی حتی دا فکر نه کاوه چې  
 که د هغو پیسو حتی یوه برخه کوی چې  
 د یوې ډلې سیاستمدارانو د مغروره  
 خیالونو د اقتناع دپاره لگېدلی وې پدې  
 لاره کې لگول شوی وای نو په میلیونو کسان  
 به ئې د مرگ څه بچ کړی وو...  
 افغانستان نیمه مستعمره وگرزېده.  
 لیکن صرف نظر له یو لړ سیاسي او منطقي  
 برتریو څخه چې تر لاسه ئې کړې، انګلیس  
 ونه کولای شوی چې د جګړې په لاره هغه  
 اساس هدف حاصل کړي د کوم دپاره  
 چې دوی هڅه کوله. هغه پر افغانستان  
 پوره اختیار لرل یا د هغه تجزیه کېدل و.  
 د افغان اولس د بیرني او قهرمانانه مقاومت  
 په زور د دوی دا ارمان تر سره نه شو.  
 د کابل پاڅون هم د دې څنډه شو. دا پلان

د میوند جگړې او لسه او نورو صحارو په دوه  
عتمې نه وې و بجا او گډوډ کړم»<sup>(۱)</sup>

یو وار بیا د هغه څه حقانیت ثابت شو چې  
ف. انگلس پنځه ویشتمه کاله مخکې ذکر کړی

وو یعنی «د افغانان مېړنی، جدی او په آزادي  
صین اولس دی...»<sup>(۲)</sup> دا توصیف د یونامعلوم  
افغان شاعر تصنیف ته نژدې دی کوم چې  
تر مورې پورې رارسېدلی:

«که د خپل هېواد دفاع وی  
خپل ځان به ترې نثار کړم  
افغان کله ډار وی  
د بنمن نه به نشانه کړم»

---

<sup>(۱)</sup> د میوند د پرافتخاره بری په ویاړ د کابل یوه جاده  
د میوند د جادې په نامه یادېږي. پدې جاده  
کې د نوم ورکې سپاهی باعظمنه څلی درول  
نشوی دی.

<sup>(۲)</sup> Ф. Энгельс, Афганистан. К. Маркс и

Ф. Энгельс, Соч., т. 14, стр. 76, 1857г. (روسی چاپ)

## د دوهمی او دریمې جگړې ترمنځ

لنډن د ۱۸۷۸ - ۱۸۸۰ م کلونو د نتایجو څخه  
خوښ نه و او ځکه ئې د هر امکان څخه د  
افغانستان د تضعیف او په هغه کې د خپل  
صوقف د ټینګولو لپاره گټه اخیستنه. د ۱۸۹۳م  
کال په مني کې په هند کې د انګلیس د حکومت  
د پانډینیو چارو د سکرټرې ج. م. دیورنډ سره  
د امیر خېرو اترو د افغانی حکومت او اولس  
د سرنونت د پاره د خپلو عواقبو په اثر  
ژوندګی مفهوم درلود. وروسته د کابل «اصلاح»  
ورځپاڼې په خواشینۍ سره یادونه کړې چې  
«دې اساس چې د دې خېرو اترو په وخت  
کې د لوئی بریتانیې د پریزات فوځونه په  
افغانی سرحدونو کې راغونډ کړي نشوی وو په  
۱۸۶۳م کال کې امیر عبدالرحمن خان صبور کړي  
نشوی وڅو ټرون لاسلیک او د افغانستان  
د سرحد په حیث د دیورنډ مصنوعي کرښه

په رسمیت وپېژنی. دې «کریسی» افغان  
 اولس دوه نیمه کد امیر باید د صوت، باجوړ،  
 چترال، د وزیرستان د زېری برهی، داور او  
 چاگبخ څخه تېر شوی وای په کومو کی چی په  
 عمده توگه ختیز افغانی قومونه (پښتانه  
 یا پمانان، د قولو افغانانو نوم همدانان دی)  
 اوسېدل. د افغانستان څخه بهر افغانان  
 تر هغوی چی په افغانستان کی دننه  
 اوسېدل هېڅ کم نه وو. نوی سرحد د موصدو،  
 افریدو، شینوارو، یوسفزو، وزیرو، کاکړو او  
 نورو په ځمکو کی تېر شو چی ځینی قومونه او  
 یاد هغوی اتحادیې ئی سره وویشتل. دې  
 خبری د افغانانو ملی یووالی ته زېره کله  
 ضربه ورکړه او د پاکستان تر جوړېدو وروسته  
 د افغانستان سره د هغه اړیکی تر اڅوین  
 حده «د پښتونستان د مسئلې» پر سر  
 خرابی شوی کوم چی په پوره توگه د  
 امپریالیستانو په درد خوړل.  
 کله چی لندن افغانستان د پانډی  
 سیاست په ساحه کی د خپلواکۍ څخه

صروم کمر نو دا فرض ئی کمری و چی دا هېواد  
به د ضرورت له هغی هرو صرو د بریطانوی  
امپراطوری سره خپلو اړیکو ته پراختیا ور  
کمری دا محاسبه غلطه راووته. افغانانو د  
خپلو غلیمانو سره د هېڅ ډول اړیکو د نه  
لرلو هیله من وو. افغانستان ته د انگلیسانو  
لاره لرلی وه او حتی ننجا د هندي مسلمانانو  
له ډلی څخه عالی رتبه مامور په کابل کی د  
امپراطوری نهاندگی کمری شوه. د باندینیځ  
لړی څخه د افغانستان بېلوالی د هغه په  
اقتصادی، سیاسی او ټولنیز انکشاف  
باندي منفي تاثیرات واچول. دې حال د  
امیر عبدالرحمن د مستبدانه سیاست له  
کبله نور هم شدت وموند. ده د بزگرانو او  
کسب گرو د ډبري لړی نارضايتی سره په  
ډبره بن رحمر چلند کاوه کوم چی ډبر درانه  
استثمار ناټوانه کمری وو، د ملی اقلیتونو  
اعتننا شوته ئی په قهری توگه سرکوبول  
او د هغوی ځمکی ئی د یا قدرته قوم په  
گټه ضبطولی، په هغه چاپی د حکومت پر

ضد د فعالیت گمان راته په بی رحمۍ سره  
ئی ظلمونه کول حتی د دېرو ابتدائی ریفورمو  
غوښتونکو سره ئی هم په همدې شان چلند  
کاوه، یو شو فیودالی اشرافی کورنیو کړی  
وکړی او یا تبعید کړی بشوک ځکه چی امیر پر  
تخت باندی د دوی له ادعا او یا د تفرقه-  
غوښتنی د تمایلاتو څخه ډارېده.

سره لدې هم د فیودالانو د تفرقه-

غوښتنی پر ضد د عبدالرحمن خان مبارزې،  
د تگ او راتگ د مسئولیت او د تجارت د  
پراختیا په مخرضی اقداماتو، د لښکرو زیاتوالی،  
د واحد پولی سیستم را منځ ته کېدو او داسی  
نورو کارونو د فیودالی بېلوالی د له منځه تلو  
او د اقتصاد د پیاوړتیا او په عمومی توگه د  
قول دولت د پرمختگ د پاره زمینه مساعده  
کړه، عمومی سیاسی اوضاعو قیتگینت وموند.  
د ختیزو افغانی قومونو په سیمه کی

اوضاع بېخی بل ډول وه. دوی تر پایه د  
انگلیسانو ادارې ته غاړه میمه نه کړه. په  
مختلفو ځایو کی به د آزادی د پاڅونونو لږې

راپورته کېدلې. بریطانوي قومونو به هلته جنگي  
عمليات سرته رسول چې په تقريبي توگه  
رسما» د «دائمي سرحدی جگړې» په نامه  
يادېدل. ننھا د نولسمې پېړۍ په پای کې  
استعمارچيانو تر ټولو زيات لوی جنگي عمليات  
د څه د پاسه سلو زرو عسکرو په گډون  
سرته ورسول. او په ۱۹۰۰م کال کې نيل  
زره کسيز لښکر ورپرستان احاطه کړ. دوی  
کوټنښ کاوه چې د ادارې او سياسي اقداماتو  
په وسيله هم د ضد استعماري جنبش په  
خلاف مبارزه وکړي.

تر ۱۹۰۱م کال پورې خيبري افغانی  
سيمې «د خیلواکو قومونو په سرحدی صوبه»  
او د هغو سيمو چې د هغو تر شا پرتې وې  
او په پنجاب پورې ئې اړه درلوده وپنځل  
کېدلې. په ۱۹۰۱م کال کې «پنځگونو داسې سيمو  
څخه (پېښور، کوهان، بنو، هزاره او دېره  
اسماعيل خان) ځانگړی شمال لويديز سرحدی  
ایالت چې د صوبه سرحد په نامه يادېده  
راصنځ ته شو. دا ایالت د «عمومي کميسار او

د هند د گورنر جنرال د اجنت « له خوا اداره  
 کېده چې مقر ئې په پېښور کې و. په دې  
 ښار کې وایسرا او گورنر جنرال لارډ کرزون  
 د ۱۹۰۲م کال د اپریل په دوهمه درې زریز  
 دربار ته په رسمي توگه د نوي ایالت د  
 جوړېدو په باره کې اعلان کړی و. « د خپل  
 واکو قومونو صوبه » په پنځو سیاسي نمایندگيو  
 وويشل شوه: ملکنه چې په هغې کې « پتزال،  
 ډیر او صوات خانم شاصېلېډې، د خیبر، د  
 کرچې، د شمالي وزيرستان او د جنوبي وزيرستان  
 ایجنسی. په هغو کې «خیر مستقیمه اداره»  
 موجوده وه یعنی سیاسي اجنټانو چې په قوم  
 انگریزان وو محلي خانان او ملکان کنټرول کول  
 کومو چې په مستقیمه توگه خلک اداره کول  
 او د مشکلو مسئلو د حل لپاره به ئې د  
 مشرانو شورا او د قبیلو د سرکره گانو جرگې  
 راغونډولی.

«د سرحدونو د تعیینولو او د قومونو د

پخلا کولو» په باره کې د یو لړ بریطانوي  
 کمیسینونو مخړې نوماس هولډیچ په شرفندگه



سره اعتراف کاوہ چی په شمال لویدیز سرحدی ایالت کی د پراولسی امتیثاشوته د سیاسی او تریادی سرحدونو د نابرابری له کبله منخ ته راغلی دی. واقعا هم د کمو ملیت (چترال) د شمال په توگه د پښتنو سره هینخ ارتباط ته درلود. همدارنگه پنجابیانو - د دپره اسمعیل خان او هزاره اصلی اوسیدونکی او د زکھوب، لوری او کوهات - پښتین د غرونو اوسیدونکی چیری چی افغانی قومونه تر نورو زیات وو د بریطانوی بلوچستان جز وگړول شول. ولی دا د کار انجام نه وه. آزادی خوښوونکو پښتنو له سره نه خوښتل چی د ملکی ویش د هینخ ډول «واحد» په توگه د پردیو اسارن وزغمی. استعمارچیانو خپله ټوله تجربه پکار واچوله خو چی «نا آرامه سببی علی گری» - د جزا ورکوونکو گروپونو سره یو ځای ئی د پتی تطمیع شخه هم

---

J. Holdich. The Geography of the North-West frontier of India. «The Geographical Journal», 1901, May, p. 463.

کار اخیسته او مخصوص غیر منظم فوټونه ئی  
 جوړ کول د کومو په ترکیب کی چی هلی نارینه  
 اوسپدونکی ور شامل کړی شول. دا د مووندو  
 صلیتیا، د جنوبی وزیرستان سکاوت، د  
 خیبر ویشتونکی، د کرچی صلیتیا او د اسی نور  
 ټولگی و. د دې خاص ډوله قومی پولیسو ټولگی  
 د بریطانوی افسرانو تر مشرۍ لاندی (بریطانوی  
 سیاسی اجنټانو د دوی رهبری کول) د قوصونو په  
 سیمو کی ځای په ځای کېدل شو د بنو وسله-  
 والو پولیسانو سره گډ فعالیت وکړی کومو چی  
 د ملکی ویشی د سیمو او قوصونو د ځمکو تر منځ  
 سرحد ساته. پدې ترتیب ئی د پښتنو د پرله  
 پسې ټوټه کېدو دپاره زمینه برابوله.  
 افغانی وطن پالونکی د استعمارچیانو د  
 فعالیت په واقعی ماهیت ډیر ژر وپوهېدل.  
 د «دیورنډ د کرښی» هغی خواته د وضع  
 نتینج هر کال د سیمی د اوسپدونکو او  
 امپریالیستانو د فوټو تر منځ د وسله والو نښتو  
 په ډول ښکاره کېده او په ۱۹۴۷م کال کی د  
 هند ټټه د انگلیسانو تر «وتلو» وروسته

هېڅکله دا نښتی اړاصی نه شوې. هغه څه  
چې د سرحد هغه خوا تېرېدل په افغانستان  
کې به د حد عکس العمل د پیدا کېدو سبب  
کېده او په صلی او ضاعو باندې به ئی تاثیر  
اچاوه. د استعمارچیانو پر ضد د پښتنو  
صبارزې د افغان اولس تاوده احساسات  
راوپارول. د افغانستان په تاریخ کې به د  
ټول لحظه راورسپړی او پښتانه به خپل  
قول قدرت د دې دپاره پکار واچوی خو د  
اسپریالیستانو پر ضد د افغانستان سره په  
عادلانه جگړه کې مرسته وکړی...

د ۱۹۰۱م کال د اکتوبر په لومړی نېټه د

عبدالرحمن خان تر مړینې وروسته د ده صشر زوی  
حبیب الله خان پر تخت کېنېناست. تر انقلاب  
دغه د افغانی رسمی تاریخی تتبعاتو مؤلفینو  
هغه د «پوه پادشاه» په شان څرگنداوه.  
واقعا هم نسبتاً ځوان (دی په ۱۸۷۰م کال  
کې زېږېدلی وو) حبیب الله خان نسبت  
خپل پلار ته د لیبرالی نظریاتو طرفدار و او  
په لومړی سر کې ئی تر یوې اندازې پوری

استبدادی رژیم ناتوانه کمزور د تاج اغوستنی  
 په مناسبیت وینا کی ئی وعده وکړه چی د ملی  
 یووالی، ریفورم او د پردیو تپری کوونکو په ضد  
 د مقاومت سیاست به وچلوی. د ۱۹۰۱م کال  
 د اکتوبر په دریمه د خاصی اعلایی په واسطه  
 د ټول هغه کسان چی د افغانستان څخه د  
 حکومت د ظلم او جبر په اثر تینتبدلی وو،  
 وختنیل شول. دوی ته ئی ضبط شوی دارائی  
 بېرته ورکړی. نوی امیر د لومړی ځل لپاره په  
 افغانستان کی څیر دینی تعلیمی مؤسسه  
 یعنی «د حبیبیه کالج» «د حریه» په نامه عسکری  
 مکتب، د نوی سینود څو ښوونځی او د قومو تو د  
 چارو دپاره دولتی شورا تأسیس کړه. په  
 هېواد کی ئی لویدیز طبابت رواج کړ. د ده په  
 زمانه کی د برېښنا ټپسی او د اوبو رسولو  
 شبکه جوړه شوه چی پایتخت ته ئی برېښنا  
 او اوبه رسولی. لاپخوا د خپل پلار په زمانه کی

---

Vartan Gregorian, *The Emergence of Modern Afghanistan*, Stanford, California, 1969, p. 181.

حبیب الله خان د سینانیکې دستگاوو چی د  
 «صانثین خانه» په نامه یادېده محموی آمر وو.  
 د دې سره سره حبیب الله خان خپلو  
 شخصي کارونو ته د دولتي کارونو په نسبت ډېره  
 توجه کوله او د دولتي چارو په حل کولو نوموړی  
 لټی ښکاره کوله، خو عمده خبره دا ده چی د ده  
 وطن والو (هم د مټرقي دیموکراتیکو افکارو لرونکی  
 او همدارنگه روحاني اجتماعي عناصرو) نوموړی له دې  
 کبله غانده چی ده د هېواد د نیمه استعماري  
 حالت سره د بخلاتوب پر صوقف باندی ولاړ و.  
 دا وضعیت د وطن پالونکو د خاصي ویری سبب  
 شو ځکه چی د ۱۹۹۹م کال څخه د هند د وایسرا  
 مقام چی د «افغانی» سیاست څوابگوی و د  
 پراختیا غوښتونکو د یوه ایډیالوگ او لیډر خارج  
 کرزون له خوا اشغال شو. د ده د نامه سره  
 نه تنها د ۱۹۰۱م کال د ملکی ویش په برخه کی  
 ریفورم تړلی بلکه همدارنگه په کابل باندی د دې  
 دپاره چی هغه د انگلیس تاثیر وینی مستقیم  
 فشار هم د ده له پلوه وکړه هم د ۱۹۰۱م  
 کال د اکتوبر په لسمه حبیب الله خان کرزون

ته > خپل سلطنت د خیر ورکولو په ضمن کې  
وعدۀ وکړه چې د خپل پلار سیاست به تعقیب  
کړی بیا هم وایسرا اعلان وکړ چې د عبدالرحمن  
خان سره ټوټونه (او هغه نقدۀ صلح چې د  
هغوله خنی امیر ته ماکل شوی و) «د شخصي  
خصوصیت لری» او د نوی کولو ضرورت ئی لیدل  
کېږی. د سلطنت په لوسړو وختو کې حبیب  
الله خان لاهنه کوله چې خپل کرکتر څرگند کړی  
او د هند څخه د کتنی دوه غوښتنلیکونه ئی  
رد کړل.

د ۱۹۰۴م د دسمبر په میاشت کې د  
انگلیس او افغان په مناسباتو کې څرپر تیا  
کمه شوه. لار د کرزون په کلکنه کې د امیر  
صنغر زوی عنایت الله خان خپل حضور ته ومانه  
او د مناقشوی مسایلو د حل دپاره د افغانستان  
پایتخت کابل ته د انگلیس - هندی حکومت د  
خارجی چارو سکرتر ل. و. دئین مسافرت وکړ  
ده ته وظیفه ورکړل شوی وه نو د حبیب الله خان  
سره د هند څخه کابل او کندهار ته د اوسپنی  
د پقلی او تیلگراف د سزی د غزولو په هکله

دې کار هرو مرو په افغانستان کې د انگليسانو نفوذ آسانه کاوه، د سيبستان او موهندو د قوم په سيمه کې د سرحد د تعيين، امير ته د مالي مرستې د بيا ورکړې، د نظامي لوازماتو د واردولو په باره کې د ده د حق او داسې نورو مسايلو په هکله خبرې اترې وکړې.

اما د څلورمياشتينيو خبرو اترو په نتيجه کې د ۱۹۰۵م کال د مارچ په يوويشتمه يو ډير لنډ تړون لاسليک شوی و چې په هغه کې د انگرېزانو سره ټولې پخوانې موافقې تائيد شوي وې. انگرېزانو حبيب الله خان ته هغه مالي مرسته چې د ده پلار تر لاسه کوله له سره وټاکله (په کال کې ۱۸۰۰ زره روپړه) او هم ئې هغه صلح چې ته و تاديې شوی (د څلور سوو زرو روپړو په ستاوخوا کې) جبران کړ. په داسې حال کې چې د نړۍ د وپنښلو دپاره سختې مبارزې روانه وه د بریتانيې حاکمې ډلې دا بهتره وگڼله خو هغه وضعیت د خطر سره مخامخ نه کړی د کوم له برکنه ئې چې افغانستان په نيم خپلواک حالت کې ساتلی و، په محومي توگه د حبيب الله

خان دپاره هم همدغه شان وضعیت گتور و  
 لدې سببه ځکه چې لارډ مینټو په ختیځ کې د  
 پټې منفور د، کرزون څخه وروسته د وایسرا  
 په توگه وقاتل شو یو وار بیا امیر ته د هند د  
 گتنی دپاره بلنه ورکړې شوه. دا بلنه د امیر له  
 پلوه منل شوې وه. د امیر مسافرت د ۱۹۰۷م  
 کال د جنوري د دوهمې څخه د مارچ تر اوسې  
 نېټې پورې په ډېره دېده سره دوام وکړ. په  
 هغه کې د انگلستان د پاچا اووم ادوارد  
 تیلگرام په کوم کې چې امیر ته د لومړي ځل  
 دپاره د « اعلی حضرت » لقب ورکړل شوی  
 و، « په لوړه سويه » د احترام په توگه د  
 توپو یو دېرش دزی، په بمبئی کې د نظامی بحری  
 قواوو رسم گذشت، په آگره کې جشن، د  
 مانچسټر له دیوک سره یو ځای د شاهي پړانگانو  
 ښکار او نور مراسم شامل وو. لیکن د افغان  
 اولس د دینمن سره نژدېوالی د وطن پالونکو

---

Mohammed Ali, Afghanistan (The Mo-  
 hammedzai period). Kabul, 1959, p. 150.



د خواشینۍ سبب شو، د باندینۍ لړۍ هڅه  
 د افغانستان گوښه توب او جدائی د کومو دپاره  
 چې استعمارچیانو په سرمنځۍ هڅه کوله، هینځه په  
 مطلقه توګه نشوای پاته کېدای، او تر هغه  
 پورې هم د آزادۍ بڼېونکو جنبشونو د اموالو  
 لمن راوړسېده کومو چې د خلاصه په ځنځیرو تړلی  
 څنځ په سراخیستی و. دا ممکنه وه چې د  
 سیاسي او اجتماعي افکارو پراختیا پدې «تړلی»  
 هېواد کې ځنډول نشوی او درول نشوی وای، ولی  
 دا نامکنه وه چې د افکارو د انکشاف لړۍ  
 دې هلته غوڅه نشوی وای.  
 د «آسیا د بیدارۍ» جریان لکه چې  
 و، ای، لېبن د انقلابي موج په دې نامه یاد  
 کړی وو کوم چې د شلمې پېړۍ په شروع  
 کې د ۱۹۰۵-۱۹۰۷ م کلونو د روسیې د  
 قوی انقلاب په اثر تشویق نشوی و د څنځ  
 یو شمېر هېوادونه دربر نیول په افغانستان  
 کې هم انعکاسات پیدا کړل. په دې هېواد کې  
 د باندینۍ خپلواکۍ او د هېواد په دننه ژوندانه  
 کې د مترقي تحولاتو په خاطر جنبش پراختیا

ومونده. دا جنبش د اقتصادي لحاظه د ټينګي  
 نشوي تجاري بورژوازي او د منصبدارانو او  
 مامورينو د هغو طبقو د گټو منعکس کوونکي و  
 چي د هغی سره ئی اړيکي درلودی. د امير  
 خيرفعال موقف مذهبي او مليت خونيتونکی  
 محافل هم راوپارول چي په جم و جوش سره  
 ئی د پان اسلاميزم (يعنی اتحاد اسلام)  
 پروپاګند منلی و، کوم چي په هغه او کله د  
 استانبول څخه خپرېده. د دوی پېژندل او منل  
 نشوي سرګرده د حبيب الله خان ورور نصرالله  
 خان و. د انګريزانو په نسبت د حبيب الله خان  
 د طرفداري عمومي مسير لکه د مجازاتو د  
 تشدد په شان د اعتراضونو د پيدا کېدو سبب  
 شو. د امپرياليستانو په ضد جنبش کي کوم  
 چي د داخلي تحولاتو خونيتونکی هم وو قول  
 نوی برخه اخستونکی ورگډ شول. د «مشروطه»  
 («اساسی قانون») پټ سازمان جوړ شو.  
 د دې سازمان غړو د قوانينو خونيتنه کوله  
 کوم چي د مطلق العنان واکدار د استبداد  
 څخه ونیسي.

د یوې ډلې روشنفکرو خلکو هڅې کوم چې  
 د وګرښنو تودو سپیوسټ ته وو او غوښتل ئې  
 چې وضعیت بدل کړي په ناقصه سره پای ته  
 ورسېدې. د ۱۹۰۹م کال په شروع کې د دوی  
 ډېر کسان بنديان شول او ډېر فعال کسان  
 ئې چې محمد سرور خان، سید جوهر خان،  
 لعل محمد خان او ځینې نور وو اعدام شول.  
 خو ظالمانه ټکونې و نه شوای کړې چې د هېواد  
 د مټرقي پراختیا د لارې مبارزین ووېروي. د  
 دوی د ډلې څخه د افغانستان ډېر لوی ټولنیز  
 او سیاسي شخصیت محمود بیګ هرزی (۱۸۷۷-  
 ۱۹۳۵ کلونه) و. نوموړی د محمد زیو د یو ناستو  
 اشراف زاده او متوسط شاعر زوی و کوم چې د  
 عبدالرحمن خان په وخت کې مهاجرت ته مجبور  
 کړی شوی و. محمود بیګ هرزی خپلې زدکړې په  
 دمشق کې سرته رسولې وې. هری خوا ته ئې ډېر  
 سفرونه کړي، د لوړ تهذیب خاوند و او په څو  
 ژبو ئې خبرې کولای شوای. نوموړی اجتماعي،  
 فلسفي، انتقادي مقالې او شعرونه لیکل تر  
 صغه وروسته چې امیر حبیب الله د فراریانو

بښنه اعلان کړه طرزي کابل ته راغی. ده دواړه  
 څه وکړه شوا میر د جدی ریفورمونو ضرورت ته  
 ستومه کاندې کوم چې د اقتصاد او پوهنی د  
 پراختیا او سیاسي او کلتوري ګوښه پاته  
 کېد څه د وتلو لپاره ضروری وو. محمود طرزي  
 د ژباړې د ادارې د امر په هیث و تقابل شو  
 چې د هغې وظیفه امیر ته د اروپا او اسلامی  
 نړۍ د وقایعو په هکله معلومات ورکول وو.  
 دېر ژر د طرزي موقف پیاوړی شو. امیر د  
 ده دوه لوفی خپلو زامنو ته نکاح کړی چې د ده  
 منشر زوی حمایت الله خان او دریم زوی  
 امان الله خان ورسره واده وکړ. د ۱۹۱۱م څخه  
 تر ۱۹۱۹م کال پوری محمود طرزي د «سراج  
 الاخبار افغانستان» په نامه اخبار خپراوه.  
 د هغه سره وطن پالونکو افسرانو او دولتي  
 ماسورینو چې په پراختیا موندونکی بورژوازی  
 پوری می اړه درلوده دېره علاقه څرګندوله.  
 ناستو افغانی ادبیات پېژندونکی م. ژوبل لیکي  
 چې «طرزي خپل دېر لوی خدمت په افغان  
 اولس کې د آزادي د مفکورو خپرول ګانده».

صمود طرزی خپل وطن وال له اجنبیانو سره د  
تعلقاتو په ضد مبارزه کې یووالی، د ملی او قومی  
اختلافاتو کومو هم انگریزانو ته گټه رسوله له منځه  
وړلو او د صنعت او مدنیت پراختیا ته رابلل.

کله چې لومړی لړیواله جگړه پیل شوه

حبیب الله خان د ۱۹۱۴م کال د اگست په ۲۴

نېټه خپله بې طرفی اعلان کړه. اما د جگړې په  
توله صوده کې افغانستان د مختلفو باندنیو او  
کورنیو سیاسي قواوو منځو لاسو میدان و. او  
بله دا چې تر جگړې ډېره صوده پخوا افغانستان  
ته ډېر نژدې افسران راغلي وو. دوی د قوڅ د

روژني دنده په غاړه درلوده او د نصرالله خان د  
بني اړخ د ناسیونالیستانو او روحانیونو له ډلې  
سره ئې اړیکې درلودې. د امیر ورور او د ده

پلویان ئې په کابل کې د «جگړې گوند» ګاڼه  
خکه چې دوی د بریتانوي امپراطورۍ په ضد

د جگړې خونښتنه کوله، کومه چې په نورو ځایونو  
کې په جنګي عملیاتو مشغوله وه. د امیر

غیرفعال موقف متوقفي تحریک شوو افغانانو هم  
ځانده، د کومو مفکر او ایډیالوګ چې صمود

طرزی و امان الله خان چي پخواني په حبيبيه  
کالج کي د هندی مهاجر داکتر عبدالغني څخه  
زده کړه کوله د محمود طرزی د دې پروتژې همکارانو  
يو څخه وگرزید.

په خاصه توگه وضعیت هغه وخت دېر  
خراب شو کله چي د ۱۹۱۴م کال د اکتوبر په ۲۹  
عثماني امپراطوري جگړې ته ورشامله شوه. جرمني  
او ترکي اجتمانو داسي مواد خپرون کومو چي داسي  
څرگندوله چي گواکي قيصري جرمني د «مسلمانانو  
اولسونو دوست دي»، په شمال لویدیځ  
سرحدی ایالت او «د آزادو قومونو په سیمه»  
کي وضعیت دېر زیات خراب شو، چري چي  
د استعمار پر ضد پاڅونونه د پېر په د شروع  
څخه نه غلي کېدل په خامي شدت سره بیا  
منځ ته راتلل. «د جگړې گوند» په ډاگه د امیر  
څخه غوښتنه کوله چي دحمده دولتو په پلوی  
جگړې ته ورگډشي. د محمود طرزی دې هم  
په افغانستان باندی د خارجیانو د کنترول  
په ضد د مبارزې په تشدید ټینگار کاوه.  
لیکن امیر په دغو ټولو حالاتو سترگی پټولې.

په هند کې د روسیې عمومی قونسل د ۱۹۱۵م  
 کال د اپریل په ۲۴ (د نوی جنتری له منی د  
 صی په اومه) پینتربورگ ته خبر ورکړ چې «پدې  
 ورځو کې حبیب الله خان د د پروکسانو په  
 شمول دربار (شورا) راغونډ کړی و. ده د جگړې  
 په هکله وینا وکړه، اعلان ئی وکړ چې جگړه  
 یوه عظیمه بدبختی ده چې د دواړو خواو د  
 تلفاتو سره سره، دینس دولتونه تر اوسه  
 هیڅ کومې نتیجې ته هم نه دی رسېدلی. نوموړی  
 وویل چې «د دې نڅه څرگندېږی چې په  
 اوسنی وخت کې تنها بی طرفه دولتونه خوشبخته  
 دی او دا چې جدي بی طرفی د افغانستان دپاره  
 دېره لویه نیکمرغی ده». دا جمله ده دوه ځله  
 تکرار کړه.

خو بیا هم په نړیواله کښاله کې د افغانستان  
 د ورگډولو هڅو قوت وموند. برلین او استانبول  
 کوشش کاوه چې د جرمنی تر رهبرۍ لاندې د  
 عثمانی امپراطورۍ، ایران او افغانستان اتحادیه  
 تشکیل کړی کومې چې تر جگړې دڅخه په  
 نوموړو هېوادو کې د خپل تسلط د قاشولو

د پاره هغه کړې وه. د ۱۹۱۵م کال د اگست د شلم  
 تاریخ په بشپه د افغانستان له لوېدیځ سرحد  
 څخه یې د انگریزانو لښکرو او روسی قزاقانو  
 داسیمه د دینمنو عناصرو د داخلېدو څخه  
 ساتنه د هرات په منطقه کې د لومړی بریدمن  
 اوټو فون نیدرهایر او په تهران کې د جرمنی  
 د سفارت د پخوانی سکرتر و. او فون خپنتیگ  
 تر مشرۍ لاندې د آلمان نظامی او سیاسی  
 هیأت داخل شو. د جرمنی افسرانو او ترکی  
 «د یاور» کافلم یې سره بیره د هغوی سره  
 هندي سیاسی پناه وړونکی راجا مهندرا  
 پرتاپ او محمد برکت الله یې په برلین کې د  
 چوړی شوی انقلابی کمیټې غړی وو هم ملگری  
 وو. دا هیأت یې زیاتره سیمار سرکسی ته  
 ورته و (بڼه به داوه یې هغه د وړانکارۍ د  
 هیأت په نامه بلل شوی وای) د خانه سره  
 د رادیو مستیشن سامان آلات، کارتوس،  
 تبلیغاتی آثار، د اغېزمنو اشخاصو د تطبیح  
 کولو د پاره طلا او داسی نور بشپیان اخیستی وو.  
 د ۱۹۱۵م کال د اکتوبر په دوهمه کابل ته



رسېدلی و. درې هفتې وروسته هغه په پغمان  
 کې د امیر د اوږې استوگنې ته د ورتګ اجازه  
 تر لاسه کړه. هیأت حبیب الله خان ته د جرمنی  
 د قیصر دوهم ویلهلم او د ترکیې د سلطان  
 پېغام وسپاره چې په هغه کې حبیب الله خان  
 ته په جگړه کې د گډون بلنه او د نظامی او  
 تخنیکي مرستې پېشنهاد شامل و. هیأت  
 په مهربانې سره وصل شو، دوی ته په  
 فوټ کې د لارښوونکو او عربونو وظيفه ور  
 کړه شوه او دوی ته اجازه ورکړې شوې وه  
 چې د بابر شاه په سیمه کې چیرې چې دوی  
 استوگنه درلوده د رادیو ستیشن جوړ کړي.  
 دا ددې معنی نه لري چې د حبیب الله  
 خان نظر تغیر وموند او نوموړی فیصله وکړه  
 چې د بریتانوی امپراطور پر ضد جگړه پیل  
 کړي. د پاچا پنجم جارج د شخصي لیک په  
 ځواب کې چې نوموړی د «تینګی جی طرفه»  
 د ساتلو په خاطر پکې مننه څرګنده کړې وه  
 امیر د ۱۹۱۴م کال د جنوري په شپږمه  
 داسې واه ورکړې و چې «... مور به

په طرفه پاته شو او تر پایه به خپل تعهدات تر  
 سره کړو»<sup>۱</sup>. امیر د قیصر استاخوا ته خبر ورکړ  
 چې د انگلستان پر ضد د کومو هیڼو فعالیتونو  
 څخه به یې لاس نه اخلي. ده حتی د ۱۹۱۴م کال  
 د جنوري په ۲۴مه د جرمن سره د دوستۍ  
 تړون پاراف کړ کوم چې لکه چې د اتازونې  
 افغان پېژندونکي ل. و. ادامېک لیکي «د هیأت  
 ته د حیثیت د نجات سند ورکړ او د جگړې  
 گوند ئې آرام کړ...»<sup>۲</sup>. لیکي په بله ورځ د هند  
 د وایسرا د نهاینده سیف الله خان سره د  
 خبرو په ترڅ کې خبیب الله خان ترگنده کړه  
 چې تصمیم نه لری چې په جگړه کې ورگډ شی  
 او د جنوري په ۲۹ نېټه ئې د مابل په دربار  
 کې دا خبره تائید کړه. د امیر دا ډول موقف د  
 افغانانو د صیوسه سبب شو په خاصه توگه

<sup>۱</sup> Mohammed Ali, op. cit., p. 151-152.

<sup>۲</sup> Ludwig W. Adamec. Afghanistan, 1900-1923. A Diplomatic History. Berkeley and Los Angeles, 1967, p. 93.

د هغو افغانانو چې د سرحد له هغه خوا ورسېدل او د انگریز پر ضد جگړې ته د بلنی منتظر وو. امیر جرمینانو ته اعلان وکړ چې که څه هم په تړون کې ئی د دوی سره موافقه کړی خو د خپلی بیطرفه څخه به په هغه صورت کې تېر شي چې په هندوستان کې د انگلیسانو په ضد محوې پاڅون وشي. وروسته ئی نوی شرط زیات کړ چې هغه افغانستان ته د ډېر تعداد توپونو سره د حرصی او ترکی د زرگونو لښکرو راتگ وو. دا واقعیت نه وو چې پدې جرمینان هم بڼه پوهېدل او همدارنگه د انگلیس حکومت هم په هغه بڼه واقف و چې تر جزئیاتو پورې په هغه څه بڼه خبر وو کوم چې په افغانی پایتخت کې تېرېدل. هغوی په هغه باندې سترگی پټولی او امیر ته ئی پر له پسې «مالی مرسته» رااستوله.

انگلستان چې د افغانانو سره په جگړه کې دوه ځله ساتی جوړلی وه د دوی سره د وای لپسې په اصطلاح «بی حده محتاط»<sup>۱</sup> وضعیت فوټنوونکی

۱ (روسی چاپ) В.И. Ленин. Полн собр. соч., т. 28, стр. 709

و. په تېره بیا چې د جبهاتو وضعیت او همدارنگه  
د هند بهرني سياسي اوضاع ئي هم په نظر کې  
نيولی وه. خو د افغانستان په وطن پالو  
مخامضو کې هغه وضعیت د خلکي کرکي د پيدا  
کېدو باعث وگرزېده. د انگرېزانو په پلوی د  
امير حبيب الله خان جهت گيري د اولس په  
وړاندې دده د نوري بي اعتباري زمينه برابره  
کړه، په تېره بیا دا چې امير قول دولتي امور  
د کمپرادوري مخامضو ناپينده د ماليې وزير  
محمد حسين ته وروسپارل کوم چې د  
بيت المال عمل، رشوت خوړ او د امپريالېستانو  
صستقيم اجنت و او په افغانستان کې ئي  
د بریتانوي استعمارچيانو د اقتصادي او  
سياسي موقف د ټينگښت لپاره فعاليت  
کاوه. د ريفورم په طرفداري او د خارجي تسلط  
د نابودولو په لاره کې د مبارزينو سخت تعقيب  
د اقتصادي حالت ويجاړتيا، د درباري سياستپوړيو  
او خوښحالو په لار د تخريب هېواد د پيسو  
مصروف، د اولس د پرافو پرگنو ورځ په ورځ  
زياتېدونکي تخريبي او د دولتي دستگاه فساد

او اختلال - دا ټول هغه عوامل وو چې د حبيب  
 الله خان او دهغه د اطرافيانو او درباريانو څخه د  
 کرکي او نارضايتي باعث وگرزېدل. اصير به  
 تهديدونکي پېغامونه تر لاسه کول. په ده باندې  
 څو څو ځله سوځېد وشنو د دې ټولو په  
 ځواب کې نوي سرکوب او ټکونه شروع شوه...  
 پدې وخت کې نړۍ والي تاريخي واقعي  
 پېښې شولې. په همسايه روسيه کې د  
 اکتوبر انقلاب بريالی شو. د ۱۹۱۷م کال د  
 نومبر په نهمه (د نوي جنوري له صفي د دسمبر  
 دريمه) د صلي کميسارانو شورا په پيتروگراد کې  
 د «د روسيې او ختيځ ټولو مسلمانو زيارايستونکو  
 ته» خطاب تصويب کړ. د دې خطاب پته په  
 ډاگه څرگنده وه: «د ختيځ مسلمانانو، فارسيانو  
 او ترکانو، عربو او هندوستانيانو، ټولو هغو  
 کسانو ته، د کومو په سرو مال، آزادي او  
 هېواد چې د اروپا حريصو غونډوارو په سل هاوو  
 کلونه تجارت کاوه، ټولو هغه کسانو ته چې  
 د جگړې پيل کونکي لوتماران غواړي د هغوی  
 هېوادونه سره وويشي»، په پېغام کې د

هغو ټولو اسارت اميزه ټروټونو د لغو کولو په  
 باره کې چې تزاريزم په ختيزو هېوادونو باندې  
 تحميل کړې وو رسماً اعلان شوی او آتشيته  
 بلنه ورکړه شوی وه چې «... نور بايد پټه  
 خوله ونه اوسئ. وخت مه تېروئ او د  
 خپلو اوږو تخمه هغه اشغال گر چې په پېړيو  
 پېړيو کې ئې ستاسې ځمکې نيولی ايسته  
 وغورځوئ! نور خپل کورونه دوی ته د تاراج او  
 لوټماري دپاره مه ورکوی! تاسې پخپله بايد  
 د خپلو هېوادونو خاوندان ياستئ! تاسې  
 پخپله بايد خپل ژوبد لکه څنگه چې غواړئ  
 جوړ کړئ. تاسې د دې حق لري ځکه چې  
 ستاسې سرنوشت ستاسې په خپلو لاسونو  
 کې دی!»

د صلی کميسارانو د فيصلې په اساس  
 د اسناد (سربېره په اخبارونو کې) د ورقو په ډول  
 په صلیونونو ناستو د ټولو مسلمانو اولسونو په  
 ژبو چاپ شو. په خاصه توگه د پيغام د  
 کلماتو خپور انعکاسات د آسيا د خارجي  
 هېوادونو د هغو گڼ شمېر نيستمونو زيار

ایستونکو په زرونو کی پراته وو کوم چی >  
 مسافری په مقصد ترکستان او ماوراء  
 قفقاز ته راغلی و. د پریات فارسیان، افغانان،  
 بلوچان، پنجابیان او نور د لوی روسیې په  
 انقلابی روح مجهز شوی گورونو ته راوگرزیدل.  
 د دوی د پرو کسانو د یوې لویې غنا په توگه  
 د باربندی په کاغذ چاپ شوی آتشینه  
 خط به «د روسیې او ختیځ ټولو زیار ایستونکو  
 مسلمانانو ته» او یا نور مواد له خانه سره  
 یوړل. د دې دپاره چی په همداسی شواوخوا  
 غریبانو کی په شمال کی، د ارک په پوری  
 غاړه کی، د آمو د سیند په پوری غاړه کی  
 چیری چی «د بالشتویکانو» د واک واگی په  
 خپل لاس کی واخیستلی د افسانوی  
 غوندی تعولاتو په باره کی عجیب او مبهم  
 نکلونه د سندونو په واسطه تاثیر کړی.

ضمناً بالشتویکانو په خپلو اعمالو دا ثابتوله

چی د ختیځ د اولسو باوری دوستان دی. د  
 دوی د هتی له برکته له آلمان او اطریشی  
 سره د ۱۹۱۸ کال د مارچ د میاشتی د

۳ ص نېټې د پرېست د سولې په تړون کې  
 هغه فقرې شاملې شولې چې لاندې څو بنسټونه  
 ئې کوله چې «د افغانستان او فارس  
 سياسي او اقتصادي خپلواکي او د خاوري  
 مسئوليت ته دې احترام وشي». افغان اولس  
 په پوره توگه کمزري شوای چې د نوي يعنی  
 سوسيالستي روسيې په ملاتړ د خپل ملي  
 حاکميت د پاره په مبارزه کې انکاء وکړي. ليکن  
 امير او د هغه نژدې کسانو د دې سره لږه  
 دلچسپي بنوده. هغوی خپله نيکمرغي د وطن  
 تر حيثيت لوړه گڼله. سر بېره پر دې هغوی  
 خپله منطقه د شوروي روسيې د دښمنانو  
 په اختيار کې ورکړې وه. د ترکمنستان د مختار  
 شوروي سوسيالستي جمهوريت په سرحد  
 کې به مختلف وسله وال بانډونه راغونډېدل  
 او د زيارايستونکو د جمهوريت په ضد ئې  
 اړتجاعي تبليغات کول. لکه چې و. ای. لېش  
 د ۱۹۱۸م کال د جون په ۲۹ څرگنده کړې وه  
 بریطانوي امپرياليسټانو «د چې افغانستان  
 ئې په پوره توگه پخپله قبضه کې باله - د



پنوا څخه ئی د ځان دپاره د یوې تینگی  
نقطې په څیر د خپلو استعماری متصرفاتو د  
پراختیا او د ملتونو د اختناق دپاره او هم  
په شوروی روسیه باندی د حملې دپاره  
ساتلی وو»<sup>۱</sup>

د دې دپاره چی د داسی فعالیتونو څخه  
نیسی د ترکستان د جمهوریت د ملی کمیسارانو  
شورا لاپنوا د ۱۹۱۸م کال د جون په میاشت  
کی د کتیک د کلا د ګارنیزون دارګان حرب  
رئیس کی ای. سلویوتکی کابل ته استولی وو.  
هرات ته تر رسېدو وروسته سلویوتکی د  
صغه ځای واکمنو ته د شوراکانو د هېواد د  
سیاست اساسونه او اهداف او د انګریزی  
امپریالیستانو د پلانونو ماهیت توضیح کړ  
چی غواړی افغانستان د شوروی روسیې  
سره واچوی. د تحقیقاتو په جریان کی د هرات  
واکدارانو دا معلومه کړه چی ههاد ته بلنه او  
د شمالی همسایه په ضد تور د دینمنی

<sup>۱</sup>  
В. И. Ленин. Труды собр. соз. т. 37, стр. 7 (روسی چاپ)

څخه ډک اعمالو د انتېلیجنټ سر ویس د  
څړو په واسطه د کویټې څخه صورت نیولی وو.  
د سرحد پدې سیمه کې څرپر تیا له منځه وړل  
نشوی وه. د ۱۹۱۸ م کال تر پایه ک. ای.  
سلوینڅکی کابل ته رسېدلی وو.

د سیمې اقتصادي او سیاسي اوضاع  
پېچلی وه. د افغان اولس نارضايتی چی هغه  
د بنسټانو په وړاندی د امیر د سازش څخه  
راپیدا نشوی وه د صالیاتو د زیاتوالی، د څړو  
د گرانده، د پراغو زیارگالونکو پرگنو د فقر او  
مسکینو له کبله نوره هم زیاته نشوه.  
حبیب الله خان پدې قولو حادثو سترگی پتولی.  
د ۱۹۱۸ م کال د دسمبر په لومړی نېټه دی د  
«ژمگنی پایتخت» جلال آباد و خواته وخوځېد.  
دلته ده ته نوو ساعت تېریو او تفریح او د  
قولو نه لومړی بنکار انتظار درلود. امان الله  
خان د کابل د والی په توگه پاته شو. امیر د  
دې دپاره چی خپل لویدی پرستیژ ټی څه  
اعاده کړی وی، د ۱۹۱۹ م کال د فبروری د  
میاشتې په دوهمه نېټه ټی دهند له وایسرا

لارډ چيلسفورډ څخه هيله ګرې وه چې په  
پاریس کې د صلح کنفرانس د افغانستان  
د پوره خپلواکي د فعاليت آزادي او دائمي  
خوداراديت» په ليکلي توګه په رسميت  
ويېژني.<sup>(۱)</sup> انگلستان د امير دې هيلي ته کوم  
ارزښت ورنه کړ مګر پخپله امير هم پدې  
صکله اندېښمن نه شو.

دې قصدي سياسي عمل ونه شوای  
کړای چې امير ته نجات ورکړي. د ۱۹۱۹م کال  
د فبروري د شلم تاريخ د نښپې د دوو او  
دريو بجو په ښارخوا کې دې په خپله ښکاري  
کړې د لغمان د قلعه ګوښ په ښکارځای  
کې ويشتل شوی و. په دالاس کې د جان  
کينډي تر قتل ۴۳ کاله دمخه دې وژني د خپل  
معاثي خصوصيت په اساس ځان ته د  
«پيري د وژني» نوم ګڼلی و. د ځينو مدارکو

---

<sup>(۱)</sup> L. W. Adamec. *Afghanistan's Foreign Affairs to the Mid-Twentieth Century*. Tucson, Arizona, 1974, p. 45.

په اساس د امير د بستري نشاوخوا د ده  
 نشير ساتونكي يیده وو. د دوی دېر تعداد د  
 بنکاري کړدې په نشاوخوا کې ځای په ځای شوی  
 وو چې ورته گردچاپیره له اوبو نه ډک ژور خندق  
 و او په دواړو څارو حاصی کړمې ولاړی وې.  
 کړدې ته هیتوک نه ننوتل او نه وتل، دا چې  
 امير چا وویشتت د دقیقو تحقیقاتو سره سره  
 نامعلومه پاته شوه. دېرو خلکو د امير د ليری  
 کولو سره علاقه درلوده: هم د «جگړې گوند»  
 چې رهبر ئی نصرالله خان په جلال آباد کې بیره  
 وکړه او ځان ئی امير اعلان کړ، او خپل بن عمره  
 وراره عنایت الله خان ئی تر شا پرېښود، هم د  
 امان الله خان تر مشرۍ لاندې مترقی او  
 دېموکراتیکو قوتونو چې د ریفورمو د راوستلو  
 او د خپلواکۍ د حاصلولو دپاره ئی کوشش  
 کاوه او هم آلمانی او ترکی اجنټانو چې له حبیب الله  
 خان سره موافقه حاصله نه کړه د ده له ليری  
 کولو سره علاقه درلوده. په هر صورت که چا د  
 قلعه گوش پېښه نه وای راضح ته کړې، پخپله  
 امان الله خان ورپسې په صحنه کې راښکاره شو.

دی په هېواد کی نامتو وو او پایتخت او دولتی  
خزانه ئی اداره کوله. فوټج هم دده پر خوا ولاند  
و. پدې کی دکابل او جلال آباد د کارنیزونونو  
د پر عمده رول درلود کومو چی د افسرانو د  
اطاعت څخه سرغړولی وو. په جلال آباد کی  
حتی د عسکرو کمیټه جوړه شوې وه چی  
پدې سیمه کی ئی واقعی واک درلود او د سیمې  
د اوسیدونکو د آرزوگانو تر ټولو منظم ترجمان  
گڼل کېده. دی کښتې ارتجاعي افسران او  
مامورین د نصرالله خان په شمول بندیان کول.

## افغانستان خپلواکي ترلاسه کوي

د ۱۹۱۹م کال د فبروري د مياشتې په

اته ويشتمه نېټه امان الله خان پر تخت

کنيښت او د اعلاميې د خپرولو په ترڅ

ټي د اولس څخه غوښتنه وکړه خو د ده د

مفقورو او نظريو د عملي کولو لپاره د ده سره

مرسته وکړي»<sup>(۱)</sup> د افغانستان حکومت

بايد په خپلو داخلي او باندنيو مسايلو کې

خپلواک او آزاد وي او د ټولو هغه حقوقو څخه

چې د نړۍ نور خپلواک هېوادونه ورڅخه گټه

اخلي، برخوردار وي... (د) اولس بايد آزاد

وي يعنې هيڅوک نه شي کولای چې پر چا باندې

په خپل سر ظلم او ناروا ته لاس اوږد کړي»<sup>(۱)</sup>.

امان الله خان د هند وايسرائه په رسمي توگه

---

<sup>(۱)</sup> East India. (Afghanistan). Papers regarding hostilities with Afghanistan, 1919. Presented to Parliament... L. 1919, p. 4-5.

د خپلی پاچاهۍ خبر ورکړ او د ۱۹۱۹م کال د  
 مارچ په دریمه نې نوموړې ته داسې لیکلی وو  
 چې «د افغانستان خپلواک او آزاد حکومت  
 د دوستم او محاطې د شرایطو سره سم په  
 هر وخت کې دې ته پمتو دی چې د انگلستان  
 د مقتدر حکومت سره داسې تړونونه او موافقې  
 لاسلیک کړي کومې چې زموږ او ستاسې د  
 حکومتونو د سوداګرۍ دپاره ګټورې وي»<sup>۱</sup>. د  
 «خپلواک او آزاد حکومت» په توګه د افغانی حکومت  
 بنسټونو تر څو پری مودې پوری بریتانوی  
 واکداران سرګیچ کړي وو. امان الله خان د  
 بریالیتوب نه پرته تر یوې میاشتې څه زیات  
 د انګریزانو د ځواب تر انتظار ایستنی وروسته  
 فیصله وکړه څو انګریزانو ته دا ویننې چې ده  
 کومه لفظی اشتباه نده کړې او د دوی عکس  
 العمل ته منتظر دی. د اپریل په ۱۳مه په کابل  
 کې د لوی دربار په وړاندې امیر اعلان وکړ  
 چې «زه خپل ځان او خپل هېواد پوره

---

East India (Afghanistan)..., p.3

آزادی، خودارادیت او پخپله د خپلو کورنیو  
 او باندینیو چارو اداره کولو ته رابولم، پدې  
 ترتیب به زما هېواد د نړۍ د نورو دولتونو په  
 څېر یو خپلواک دولت وی...»، وروسته امان  
 الله خان د لارډ چیلسفورد ناینده و څنگ  
 ته چې پدې مجلس کې ناست وو راوگرزېده او  
 په ورو نۍ ورځمه وپوښتېدل: «د اړه، سفیره»  
 ته پوه نشوې اړ که نه، ما څه وویل؟»  
 نوموړی ځواب ورکړ چې «هوکی، زه پوه نشوم»  
 وایسرا یوازی د ۱۹۱۹م کال د اپریل په  
 پنځلسمه کابل ته ځوابیه پیغام ولېږه، دا د یوې  
 نیمې میاشتې څنډه توهین آمیزه ښکارېده،  
 ولی هغه تصادمې نه و، اقبال علمینا چې د  
 استعمارچیانو سره نې علاقه درلوده د موجوده  
 پرابلم په هکله د انگریزی واکدارانو ترمنځ د  
 اختلافاتو په باره کې څه لیکلې دي، ځینو  
 نظر درلود چې د امیر د لیک دوستانه لهجه  
 د همداسې عکس العمل غوښتنه کوي،  
 نورو به ویل چې د خپلواک پاچا د اصطلاحاتو  
 څخه «امان الله» د «قصدي استفادې» حقیقت



د بریتانیې د کنترول څخه د کابل د چارو د  
ایستلو د غوښتنې مفهوم لری. دا د ډول  
تعبیر او تفسیر بریالی شو. د دې نظریې له  
مخې چی پر وخت لېږل شوی ځواب د یوه  
خپلواک واکدار په هیث د امیر پېژندک بلل  
کېدای شی انگریزانو امیر امان الله

خان ته حتی د ده د پیغام د اخیستنې خبر  
هم نه وو ورکړی. «ما دا مسئله (د اقبال  
علی شاه یادونو دا رنگه دوام وښود) د  
داسې مهمو شخصیتونو لکه د سنتر ادوین  
مونټ اگیو (چی هغه وخت د هند د چارو  
دولتی سکرتر وو) او سر هامیلتون گرانټ  
(چی هغه وخت په سمله کی د باندینیو  
چارو سکرتر و) سره وڅېړله. او دې دواړو  
په یوه سوپه د هغه بی اندازې زیان په هکله  
افسوس کاوه کوم چی د امان الله کاملاً  
دوستانه لیک ته د ځواب ورکولو په نسبت  
منفی موقف په راتلونکی کی د دې هېواد سره

دوه اړخيزو اړيکو ته پېښې کړې و. واقعاً هم  
که چيرې دواړو دولتونو د عنعنوی بڼو اړيکو  
څخه څارنه وای غږولی نو د افغان او انگلیس  
درېمه جگړه به نه وه پېښه شوی»<sup>۱</sup>.

که پورتنیو څرگندونو ته ځیر شو نو د  
دوه اړخيزو اړيکو «خواشینې دوه مخې وه. او  
هم «د عنعنوی بڼې اړيکی» د دواړو دولتونو  
تر منځ هېڅکله نه وې موجودې، حتی د تاریخ په  
هیڅ یوه مرحله کې هم دا شی ندی لیدلی شوی  
او ټول درې واړه صاحبین پدې خبره په ډېر  
ښه شکل پوه وو. که چيرې د داسې اړيکو  
څخه مطلب په افغانستان باندې د لوئی بریتانیې  
تسلط وې، نو دا خبره خو دوی ته روښانه  
وه او د درېمې جگړې پېښېدل هم یو حتی  
کار وو...

امیر ته د وایسر د ۱۹۱۹م کال د اپریل د  
۱۵ نېټې لیک یو عجیب رنگ درلود. دا هیڅ د باور

---

<sup>۱</sup> Iqbal Ali Shah. *Modern Afghanistan*.

Lahore, 1938, p. 101-103.

وړنه وو چې گویا با تجربه سیاستدار دانه  
وه درک کړی چې مطلب څه دی لیکي په هغه  
لیک کې چې امان الله خان ته ئې لیکلی و ده د  
صبايلو د ماهیت په هکله حتی یوه کلمه هم  
نه و ذکر کړی یعنی د افغانستان د پلوه د  
انگلیسی تر قیمو صیت لاندی د نه اوسېدنې  
خوښتنه. لارډ چلصسفورد وروسته تر هغه  
چې د حبیب الله خان د مړینې په هکله خپل  
تأسف څرگند کړ زیاته کړه چې «زه په خوښۍ  
سره ستاسی دا اظهارات یادوم چې خپل پیغام  
مو د دوسته او علاقندی د پایښت په  
امید رالېږلی دی چې د دواړو حکومتونو تر منځ  
وجود دی او موجود به وی. دا دوستی د  
هغو ټرونونو او عواقبو په اساس بناء شوی چې  
د مرحوم ضیاء الملة والدین له پلوه د بریطانیې  
د حکومت سره لاسلیک شوی او د مرحوم  
سراج الملة والدین له پلوه تائید شوی دی.  
او زه ستاسی د اظهاراتو څخه داسی نتیجه  
گیری کوم چې د افغانستان حکومت نیت  
لری د هغو مطابق به د پخوا په شان عمل وکړی

تاسی وړاندی وائی چی د افغانستان  
 حکومت په هر وخت کی د دوستی د شرایطو  
 سره سم د بریتانیې د حکومت سره د داسی  
 پروتونو او موافقو لاسلیک کولو ته حاضر دی  
 کوی چی د دواړو دولتونو د سوداگری دپاره  
 گټور وی. د دې څخه داسی څرگند بڼی چی د  
 افغانستان تجارتی اړتیاوی د بریتانیې د  
 حکومت سره کوی داسی موافقی ته اړه لری  
 چی دغه یادو تشوو موافقو تکمیلوونکی وی.  
 فعلاً زه د دې مسئلې د راتلونکی څېړنی  
 څخه ډډه کوم. لیکن افغانی حکومت دی  
 ډاډه وی چی زه په هر وخت کی دې ته چمتو  
 یم چی د اعلی حضرت د حکومت څخه د هر هغه  
 څه په باره کی دقیقه نظریه وغواړم څه چی هغه  
 غواړی د دې دپاره چی کارونه پراخ لاندی شی. او  
 زما پایداری هغی په راتلونکی کی لکه د پخوا په  
 شان د دواړو حکومتونو تر منځ د دوستانه  
 اړیکو د ټینګښت سبب وگرزی»<sup>(۱)</sup>

(۱) East India (Afghanistan)... p. 5.

دا اوږد بيانه خو پوچ سند په آخره  
 اندازه نمايشي و. محترم لارډ د صرغه په باره  
 كې هر ډوك خبري وكړي حتی عبدالرحمن خان  
 ته د «ضياء الصلوة و الدين» افتخاري لقب  
 او حبيب الله خان ته د «سراج الصلوة والدين»  
 د افتخاري لقب په هكله يادونه وكړه ليكن د  
 هغه څه پاره كې چې هغوی جانشين او قول  
 افغان اولس ئي نا آرامه كړي و هيڅ څه په  
 خوله رانه وړل او د افغان اولس د خپلواكۍ  
 تر لاسه كولو د نه ماتېدونكو هغو په مقابل كې  
 پټه خوله پاته نشو. وايي سرا قوله موضوع د  
 قابل د «تجارتی گتو» پر سر څرغوله. ليكن  
 د دغو گتو په رفع كولو كې ښه اچاوه او رته  
 هڅه ئي كوله چې دا موضوع د نوي امير د تطميع  
 د پاره وسيله وگرزوي. انگلستان اوريدواره و  
 چې امان الله خان د هغه د سلف په څير «تر  
 خپل لاس لاندې» راولي، كېدای نشي چې  
 امان الله خان طلا د ډېر لوی دولت سره د  
 نېنټي څخه خوره وگڼي كوم چې لږ څه دځه  
 د ډېرو مقتدرو رقيبانو پر ائتلاف بری وموند او

کوم چی نه تمامېدونکي منابع، تجربه او پياوړي اردو لري چې په هوايي قواو سره مجهز دي هوکي هغه چې په محوصي توگه تر افغانستان پر اندازې زيات پياوړي دي؟! داسې بڼکاري چې د بریتانوي امپراطورۍ واکدارانو دا ډول قضاوت کاوه.

لارډ چيلسفورډ او هډارنگه د لويد جارج د وزیرانو کابينې ونه شوای کړي هغه عظيم تحولات چې په نړۍ کې منځ ته راغلي درک کړي. دوی غوښتل په زور سره د اولسونو د آزادۍ جنبش وټکوي. د ۱۹۱۹م کال د مارچ په ۱۸ په هندوستان کې د «راوليت قانون» نافذ شو. د هغه له مخې پوليسي د سترگاڼه ناصدوره اختيارات تر لاسه کړل. افغاني سرحدی سيمو ته ئې نظامي قطعات راو- لېږدول. لندن په پرافه پيمانه د قولو هغه هند انقلابي قوتونو سره چې د شورگانو د هېواد پر ضد ئې مبارزه کوله د وسلې پيسو، د جنگي مهماتو مرسته کوله او په يو لړ سيمو کې ئې (د هغه جملې څخه په ترکستان کې)

رغمه مداخله كوله. دې ډول فعاليتونو پاى نه  
درلود او په زوال حكوم ورو. د اكتوبر د سنتر  
انقلاب برى په ټوله نړۍ كې انقلابى مفكورې  
خپرى كړلى. د روسيې د زيار ايستونكو لښكرو  
د سپين گارد د عسكرو او مداخله گرو په ضد  
په برياليتوب مقاومت وكړ او اسير و اولسونو  
ته ئې ډاډ ور كړ د كومو سره چي لښى اوډده  
انډيوالانو د سياسي، ديپلوماتيكي او عملي  
مرستو د كولو دپاره هڅه كوله.

د ۱۹۱۹م كال د مارچ په ۲۷مه د روسيې

د شوروى فدراتيف سوسياليسټي جمهوريت  
حكومت په نړۍ كې تر ټولو لومړى د افغانستان  
پوره خپلواكي او د خوداراديت حق په رسميت  
ويژانده او د پاریس د روغې كنفرانس ته  
په لېږل شوى پيغام كې د شوروى روسيې  
سره د روغې د ټروون د لاسليك كولو د شرطونو  
د لومړى ټكي په حيث دا غوښتنى شوى و چې  
«ډول دولتونه بايد دوه اړخيزه تعهد وكړي  
چې د افغانستان د حكومت د پېښو د  
غورځولو دپاره به د قواوو هڅه كار وانخلي».

د ۱۹۱۹م کال د مارچ او اپریل په میاشتو  
کی امان الله خان د مالیې او داخلي محصول  
د راټولولو انحصاری حق لخوا کمر، د عسکرو  
تنخوائی زیاته، افسرانو ته ئی یوه رتبه  
ترفیع ورکړه او د پولیسی او اداري مامورینو  
استبداد ئی محدود کړ. د نوموړی حیثیت د  
خلکو په منځ کی ډیر اوچت شو، خاصاً کله چی ده  
د امپریالیستانو پر ضد وینا وکړه، امیر د  
بین المللی پېښو سره ډیره علاقه ښوده. د  
همارستان څخه د اولسی انقلاب د بریالیتوب  
خبر را ورسید، په جرمنی کی د ۱۹۱۸م کال د  
نومبر د انقلاب د صاتی سره سره انقلابی وضعی  
دوام درلود، په ترکیه کی د جنرال مصطفی کمال  
پر گرد چاپیره د خپلواکي د لاری مبارزین را  
ټولیدل.

هندوستان طغیان وکړ. د ۱۹۱۹م کال د  
اپریل په شپږمه په ټول هند کی محوسی طی  
اعتصاب وشو. د دې دپاره چی اولس وپهروی  
استعمارچیانو د اپریل په ۱۳مه د امرتسر په  
ښار کی په سوله ایز میټنگ ډزی وکړې چی په



تنبیه کی تقریباً دوه زره کسان مړه او دوه چنده  
ژنی ټپیان شول. د «اوسر سره له ایزی وژنی»  
(دا د و. ای. لېنن یادونه ده) ټول هېواد ولېز او  
په ډهلی، بېجې، لاهور او نورو ښارونو کې  
ناآرامی راپیدا شولی او د عسکرو او پولیسانو  
سره نښتی لیدل کېږي. کارگران او کسب گر د  
لوږی اخیستو بزگرانو د ملیونی کتلې له لوری  
حمایه کېدل.

او هم ټکی خودا و چې د افغانستان  
شمال لورته د داخلی او یانډینی ارتجاع ټولو  
کوششونو سره سره دهری ورځې په تېرېدو  
شوروی حکومت ټینګېده. سره اردو په ختیځه  
جبهه کې په بریالیتوب سره د کپاک ارتجاعي  
فوځونو ته ساتی ورکوله او په منځنی آسیا کې  
ژنی د شوروی ضد پانډونه نابود کړل او انگریزی  
تېری کوونکی ژنی د ۱۹۱۹م کال د اپریل په لومړی  
نېټه دې ته مجبور کړل چې د هغه ځایه څخه  
خیلی لښکری ایران ته وباسی. او د اپریل په

(روسی چاپ) В.И. Ленин. Точк. собр. соч., т. 44, стр. 5.

٤ مه د روسیې د فدراتیف شوروی جمهوریت  
د ملی کمیسیونانو شورا کابل ته د دیپلوماتیک  
هیئت د لېرلو دپاره خاص وسایل برابر  
کړل. دلچسپه خبره دا چې په هغه ورځ یعنی  
د ۱۹۱۹م کال د اپریل په ۴ مه امان الله خان  
او محمود طرزی (د باندینیو چارو وزیر) د هغه  
جذباتی پیغام متن خبره چې د روسیې د  
فدراتیف شوروی جمهوریت د شورا رئیس  
و. ای. لېنین او د ټولې روسیې د مرکزی اجرائیه  
کمیټې رئیس م. ای. کالینین په نامه یې را  
استولی و.

امیر پر تخت باندې د خپل تسلط اعلان  
وگر او داسې یې لیکلی وو: د که څه هم افغانستان  
د خپلې روح او طبیعت له نقطه نظره د خپل  
پیدایښت څخه را پدې خوا همیشته د آزادی او  
مساوات پلوی و مگر تر اوسه پورې د ځینو  
عواملو په اساس هغه دا امکان نه درلود چې  
د نورو دارنگه هېوادونو او اولسونو سره اړیکې  
ولري، څرنگه چې تاسی اعلیحضرت اوزما ستر  
او مهربان دوست د سترې روسیې صدر د

خپلو نورو ملگرو - دا د بشريت د دوستانو سره  
يو ځای د روغی د ساتلو او د خلکو د نیکمرغی د  
اقتدار وړ او بشرافتندانه وظیفه په خپله څاره  
اخیستی او د ټولې نړۍ د هېوادونو او ملتونو د  
آزادۍ او مساوات اهل مو اعلان کړی دی توزه  
په ډېره خوشحاله د لومړي ځل دپاره د افغان اولس  
په نمایندگۍ چې د پرضتگ لېواله دی تاسی ته  
د خپلواک او آزاد افغانستان خپل واقعی  
دوستانه پیغام درواستوم.»

په عین وخت کې محمود طرزی د روسیې  
د قدراتیف جمهوریت د باندینیو چارو ملي  
کمیسار گ. و. چپیرین ته په خپل لیک کې د  
شوروی او افغانی دوستانه اړیکو د «تینگنیا  
او پرضتگ دپاره دده د نیکو او دوستانه  
فعالیتونو» په باب د ا د څرگند کړی و. دوه  
هفتې وروسته د و. ای. لېنن په نامه د  
امان الله خان نوی پیغام استول شوی و.  
د اکتوبر د انقلاب د لارښود څخه د «رڼه  
له کومې درناوی او بی حده احترام» تر ښکاره  
کولو وروسته امیر لیکلی وو چې «د افغانستان

شترافتمند اولس « د پره صوره د نورو اولسونو  
سره د محادی دوه اړخیزو اړیکو د لرلو څخه محروم  
و. اولس فوق العاده استثنائی جنرال محمدولی  
خان د یوه خاص هیئت سره اروپا ته « ستاسی  
د ستر غوربدلی دولت له لاری چی زموږ دوست  
او گاونډی دی » د دوستانه اړیکو او د دواړو  
سنرو دولتو تر منځ د صمیمانه مناسباتو د  
قائمولو » او « دوه اړخیزه گټو د تأمین دپاره »  
د زمینی د برابرولو په مقصد مسافرت کوی.

لیکن دغه تر دې چی په حقیقی توگه « خپل  
ذاتی منزلت د سره راژوندی کړی » ( لکه چی  
امیر په پورتنی سند کی هغه څرگند کړی و )  
افغان اولس باید د سخت آزمایشت په مقابل  
کی تاب راوړی وای. بریطانوی امیراطوری آرزو  
نه درلوده چی په خپله خوښه خپله قربانی  
د لاسه ورکړی. انگریزانو د افغانستان په  
سرحدانو کی خپله ۳۰ زره کسبزه په عالی  
توگه وسله سمبال شوی اردو د د پړو  
ماتنیگنو، میکانیزه قطعاتو، هوایی قوا، او  
۱۸۵ زرو بارکینو حیواناتو سره راغونډ کړ .

۲۵۰ زره صمصدارانو او عسکرو  
 او ۴۵۰ زره حیوانانو ته پورته شول. د دې اردو  
 په مقابل کې ۳۸ زره افغانی پیاده و (د دوی نیمایه  
 غورد چاپه لویک او پاته نورو ئی د ۱۹ پیړی د  
 «مارتینی او سنایدر» وسلې او یو ټو زاړه  
 ماشینګنی لرل) ۸ زره آس سوارو او ۴ زره  
 توپخانو چی هغه هم بڼه نه وو روزل شوی او په  
 لرغونو توپونو سره سمبال شوی وو قرار درلود.  
 افغانی اردو الوتکی او میکانیزه قطعات نه درلود.  
 سره له دې هغه په گرمه وطن پالنه مسلح وه،  
 د حقه چاری دفاع ئی کوله او د هېواد د ټولو مشرقی  
 او آزادی خوښوونکو قواوو او همدارنگه د هېواد  
 فتحه د پاندي د یادو مشور قواوو د ملاتړ څخه  
 برخوردار و. د استعمارچیانو په مقابل کې بی هده  
 روحی او سیاسي قوت وربخښه.

امان الله خان او دده پلویان د هېواد د  
 خپلواکۍ په خاطر د امپریالیستانو سره مخامخ  
 جګړې ته پښتو وو. د پخوانیو بریطانوی تجربو د  
 تجربو په نظر کې نیولو سره امیر سپه سالار  
 صالح محمد خان د خیبر لورته فتح سره ده نه

سردار محمد نادر خان د جنوب ختیځ لور د  
 خوست د ولایت مرکز د گردېز ښار ته او  
 جنرال عبدالقدوس خان د جنوب لور یعنی  
 کندهار ته واستول. لښکری راقولېدلی، تشنج  
 کړی په کړی زیاتېده او راز راز پېښې هم  
 د پرېدلی. د ښمن څه کوله څو ختیځ افغانی  
 قومونه د ځان خوا ته جلب کړی د کومو څه  
 چی د بریتانیې غیر منظم قطعات تکمیلېدل.  
 وایسرا د شمال لویدیځ سرحدی ایالت عمومی  
 کسیمینار د روس کپېل ته هدایت ورکړ چی  
 د کابل پرضد د قومونو د یوځای کولو دپاره د  
 صیخ نشی څه دریغ ونه کړی: «بی حده پیښې  
 مصرف کړی څو دغه کار ترسره نشی». نادر  
 خان پخپل وار د گردېز څه «د سنگو، طوطاخیلو،  
 ځدرانو، احمدزیو، ځاځیانو او نورو جنوبی قومونو  
 مشرانو ته د خطاب بلنه ترتیب او خپره کړه.  
 ده د مشرانو څه خوبنتی وو چی «د لوئی

---

Iqbal Ali Shah, *Modern Afghanistan*.  
 London, 1938, p. 109.

مسئلې په وړاندې د خپلو کورنیو شخړو څخه  
 تېر شې او د خپلو فولګیو سره گډېز ته په  
 مقدس جهاد کې دگډون دپاره حاضر شې.»  
 وروسته تر هغه چې د ۱۹۱۹م کال د می  
 په دریمه نې د خیبر په سیمه کې آخ و د بونه  
 ولسمبول انگلیسې درې ورځې پس افغانستان  
 ته د جگړې اعلان وکړ. استعمارچیانو د هغې په  
 نتیجه کې کوم شک او تردید نه درلود. یوه بریتانوي  
 افسر چې د جگړې جبهې ته استول کېده په  
 هند کې یوه افغاني مهاجر داسې ویلی وو: «د مور  
 انگریزان د افغانانو په نسبت زیست ډېر  
 زړه سواندي وو او د دوی سره مو په نیکخواهه  
 چلند کاوه ولی دوی ناشکر وو او په بی حیثیت نې  
 د نړۍ د ټولو زمانو ډېر لوی نظامي قدرت ته  
 د سیالۍ بلنه ورکړه. د دوی ماتي هڅې ده او  
 هغوی به ډېر ژر د خپل بی سنجینه عمل څخه  
 پېښپاڼه شې. زه جبهې ته هم او پدې باور  
 لرم چې د پلي جبهې په ورځ به په کابل کې چای  
 وڅښم.» دده هم مجلسه سر و خوځاوه او په  
 سره لهجې نې اعتراض وکړ چې «دا لومړی ځل

ندی چی تاسی د افغانستان د فتح کولو د پاره  
هغه کوی؟ خو زه یقین لرم چی دا پلا به هم  
تاریخ تکرار نشی»<sup>(۱)</sup>.

خیبر ته نژدې په فتنیزه جبهه کی افغانانو  
د دینمن د حملې په مقابل کی سخت مقاومت  
کاوه. ولی د دینمن د تعداد او د مادی برتری  
له کبله صالح محمد خان د سرحد څخه په شالامه  
او هاکه ئی خوشی کړه. انگریزانو د جلال آباد خوا  
ته حمله راوړه. دوی په پراخه پیمانه د هوایی  
قواوڅخه کار اخیست او خوځله ئی جلال آباد او  
کابل بښارد کړ. مگر تپری کوونکو د پایتخت لورته  
له تنگو محریبو درو له لاری د دراندی تگ څخه  
صرف نظر وکړ.

په جنوبی جبهه کی کندهار ته نژدې د  
۱۹۱۹م کال د می په پای کی د سپین بولدک د  
سرحدی سیمې په نشاو خوا کی جگړه ونښته.  
تپری کوونکو یوازی د مټول کارنیزون تر حقو کولو

---

Mohammed Ali. Afghanistan. The War  
of Independence, p. 30.



وروسته تهاغه لاندی کړله. د ۴۰۰ افغانانو د جملې  
 څخه ۱۴ تنه په شهادت ورسېدل ۱۶۹ تنه قبيان  
 د دینمن په لاس ورغلل او تنها ۱۷ تنو کوشش  
 وکړ ځانونه خوندي کړي. «د داسمه نه ده چې د  
 هغې مېراني ستاینه ونه شي چې هغوی په سره  
 جنگېدل او د تسلیم په باب حتی فکر نه کاوه او  
 قه هم د دوی دپاره دا دپیره آسانه وه چې  
 د آس سواریو د کمزوری مانع څخه تېر شي او  
 کندهار ته وتښتي»<sup>۱</sup>. انگریزانو په پورتنی ډول  
 شاهدهی ورکوله.

عمده عملیات په مرکزی جبهه کې پراخ  
 شول. هلته سردار نادر خان چې د قومی او اولسی  
 ایله جاریانو له پلوه ئی ملاتړ کېده ابتکار په خپل  
 واک کې درلود. دوی د سرحد څخه تېر شول او  
 د وزیرستان په سیمه ئی حمله وکړه چې د  
 سیپی اوسېدونکو په فوښماله سره د دوی  
 استقبال وکړ. انگریزانو په خپل وار په هند  
 پرویاگند لاس پوری کړ، خپلی څوکر ئی پیاوړی

<sup>۱</sup> The Third Afghan War 1919, p. 103-104.

کول او دینسمن قومونه ئی لوفول، دا د دې دپاره  
 چی د قومونو په صلح کی د پنجوانیو تفاقونو اور بل  
 کړی، حتی دوی ئی تهدیدول شو چی په پېښور کی  
 د برخی اخیستو څخه وایوی. ولی هرځای جوش و  
 غروش حکم فرماو. د مسعودو، احمد زبو، قبول  
 خېلو، وزیرو او نورو قومونو لوی ټولگی د خپلو وسلو  
 سره راتلل او لورۍ ئی وکړه چی په زبدورتوب او  
 قربانۍ سره به و جنگېږی.

په عمومی توگه د جگړې د پیل څخه هغه  
 سیاسي سیستم چی په افغانی سرحداتو کی  
 استعمارچیانو په ډېره صوره کی او په ډېر هاند  
 او دقت سره جوړاوه او د قومونو د تطبیح څخه  
 عبارت و په واقعی ډول رنگ نشو. « د خیبر  
 ویشتونکی »، « د صوندو ملیتیا » او نوری  
 مختلفې ډلې به د خپلو وسلو سره په منظم ډول  
 د کابل د فوځ لور ته راتللی، انگریزان مجبور شول  
 شو چی ډېر دا رنگه تشکیلات ټول له صحنه  
 یوسی. په ټول وزیرستان کی عام ملی قیام وشو.  
 دې امر د افغانانو د بریالیتوب دپاره ښه زمینه  
 مساعده کړه. د شاهولی خان قطعی د وانا کوټ

ونيو. نادر خان د سپين واک په نظامي څوکۍ  
 باندې هجوم ورو او هغه ئې ونيوه، د بېمارۍ  
 او د دښمن د سخت مقاومت سره سره د  
 نيل بېمار تصرف کم او د انگرېزانو د پري تينگۍ  
 او اساسي څوکۍ لور ته چې پدې سيمه کې  
 موجوده وه پر مخ لاړه چې هغه د نيل کوټ و.  
 د افغان او انگليسي د درېي جگړې جريان  
 په منځني آسيا کې د برېتانوي يرغلگر و د پوره ماتي  
 او د شوروي روسيې هراړخيز ټينگښت په  
 هند کې آزاد بخښونکي جنبش ته نوي الهام  
 وروبخښه. په هغه هېواد کې قيامونه او  
 اعتصابونه، د اوسپني په لارو او د تيلگراف  
 په سزو باندې حمله، د اردو څه تېښته او  
 داسې نور تر پنخوا زيات پراخ شول. د برېتانوي  
 امپراطورۍ پرستيز او حيثيت تر ډېر ټينځي  
 سوټې پورې راکښته شو. په افغانستان کې  
 د جنگي عملياتو دوام چې ورسره يو ځای د هماغه  
 عقب ډېر ضعيف و کمزور شوای چې وضعيت  
 نور هم خراب کړی، ولي د لوی قدرت چانس  
 پدې «کوچني جگړه» کې ډېر لږ پريښېده.

لندن پڊي پوهنځي په کابل ټبري کونکي خيالونه  
 نه لري او يوازي غواړي چې د هغه خپلواکي په  
 رسنيت وپيژندله شي. او پڊي ترتيب د ۱۹۱۹م  
 کال د جون په دريمه متارگه لاسليک شوه.  
 هغه انگلستان چې نړيواله جگړه ئي  
 گټلي وه په افغانستان کي ماتي وخوړه.  
 که څه هم د هغه فوټ ډاکه تصرف او کابل  
 بصباري کم مگر دوي د دې امکان نه درلود  
 چې خپل برياليتوبونه پراخه کړي. هغه  
 ترانسپورتي مشکلات چې د استعمار  
 ضد مبارزې په هند کي منځ ته راوړي وو  
 د فوټ د تدارکاتو تامين اغلال کاوه. په  
 گرمه هوا کي ناروغي له هغې جملې کولرا (وبا)  
 خپره شوه. د انگريزي فوټ معنويات ډير  
 ټيټ او کيننه وو. دوي خوبستل چې کورونو  
 ته لاړ شي نه جلال آباد يا مل ته. په هندي  
 قطعاتو کي قوماندانې په ډير احتياط سره  
 څارنه کوله. انگريزي آرتور سوينسن د  
 دې جگړې د پېر ش ورځي «د هغو سختو  
 جگړو څخه چې په سرحد کي دانگريزانو د

سپل کلن تسلط په دوره کې شوی وی بی  
ساری عملیات «پلی دی» د صنغ ته راغلی  
وضعې په پام کې نیولو سره انگریزی پورژوازی  
کومه چې و. ای. لینن خوځله د ډېری چالاکی  
او ماهری پورژوازی په څیر مشخصه کړې وه  
فیصله وکړه خو چې تاکتیک بدل کاندې په  
دې امید چې د روغې په خبرو اترو کې به  
وکړای شي په امیر باندې خپل کنټرول قائم  
کاندې. د بریطانیې واکمنو محافظو نه غوښتنل  
چې په هغو کې د بیری څخه کار واخلي. دوی  
داسې فرض کړې و چې د «د مالی مرستې» نه  
ورکول او د هند سره د تجارتي اړیکو پرېکړه به  
د افغانستان د اقتصادي ماتې سبب شي  
او تر هغه وروسته به افغانستان بی قیده  
او بشرط تسلیم کړي.

دې پلان د ۱۹۱۷م کال د اکتوبر تر  
انقلاب دمخه د بریالیتوب ادعا کولای شوای.  
د شوروی روسیې تر پیدا کېدو وروسته

---

J. A. Swinson, *North-West Frontier...*, p. 267.

داسی امکانات موجود نه وو ځکه چې  
 افغان اولس ته د هغې د ورورگلوۍ همایه  
 او مرسته تأمین شوې وه. د ۱۹۱۹ م کال  
 د می په اومه و. ای. لینن په کرملین کې  
 د شوروی او افغان په مناسباتو د  
 محمد برکت الله سره یو ځای غورکړې وو  
 کوم چې مسکو ته د امان الله خان په  
 دستور راغلی و. او د می په ۲۷ مه  
 تاشکند ته و. ای. لینن او م. ای. کالینین  
 پیغام ورورسېد ترڅو چې امیرته خبره  
 کړې شي. پدې پیغام کې درود خپلواک  
 افغان اولس ته چې په قهرمانانه توگه  
 خپله خپلواکي د باندینيو اسارتگرو  
 څخه دفاع کوي» او د نهایندوگانو د  
 تبادلې پیشنهاد شامل و. په هغه کې  
 ویل شوی و چې «د دواړو سترو  
 اولسونو تر منځ د دائمی دیپلوماتیکو  
 اړیکو د برقراره په نتیجه کې به د  
 باندینيو ځارتگرو د پلوه په پردی آزاده  
 او حال د تېرې پر ضد او متقابلې مرستې

د پاره پراخه امکانات برابر نشي»<sup>۱</sup>.  
 د شوروي او افغان مناسبات په چټکتيا او  
 صغه سره پراختيا مونده. د ۱۹۱۹ م کال د مې په  
 ۲۸ مه نېټه تاشکند ته د افغانستان سفارت  
 راغي او د جون په مياشت کي په هغه ښار  
 کي د صغه جنرال قونسلگري تاسيس شوه.  
 په هغو ورځو کي له مرکز سره د ترکستان  
 ارتباط بيا بند شول نو ځکه د شوروي هېواد  
 په نښانده گي د ترکستان د مختار شوروي  
 سوسياليستي جمهوريت د ديپلوماتيک هيئت  
 قابل ته ولېږل شو چي د افغانستان تر  
 خپلواکي گټلو وروسته په دې هېواد کي  
 لومړي ديپلوماتيک خارجي نښانده گي وه. پدې  
 ترتيب د افغانستان پخواني بانديني سياسي  
 گونډه توب پای ته ورسېد. د ۱۹۱۹ م کال  
 د جون په درويشتمه د روسيې د شوروي  
 فدراتيف سوسياليستي جمهوريت د ملي

---

В. И. Лекин. Ташк. собр. соз., т. 50,  
 стр. 385-386. (روسي چاپ)

کمیسارانو د شورا صدر و. ای. لېنن د  
یا. سورېخ په نامه باورلیک لاسلیک کړ او  
د د خپلواک افغانستان د اولسونو سره ئی  
د دیپلوماتیکې اړیکې ده ته وروسپارلی...»  
او د جولای په پنځمه اخبارونو د روسیې د  
شوروی قدراتیف سوسیالیستی جمهوریت  
د باندینیو چارو د صلی کمیساریات یادداشت  
خپور کړ چی په هغه کی ویل شوی وو چی  
د شوروی حکومت څنگه چی د افغان اولس د  
خپلواکۍ د اعلان څخه خبر شو په هغه گډی  
ئو د افغانستان خودارادیت په رسمیت  
وپیژانده او د خپل دینمن او سترگ پر ضد  
د افغان اولس مبارزې ته په ډېره درنه سترگ  
گوری...»

دا قول جریانان د انگلیسی واکدارانو د  
سخت مصیبت سبب شول. دوی خپلی  
ټولی هلی هلی د دې دپاره په کار واچولې  
څو چی د جاسوسی په شمول په صرة  
ممکنه وسیله د افغان او شوروی دوسته  
د پراختیا څارنه وکړی. اقبال علی شاه



« د بریتانیې د انټیلېمنټ سرویس عالمی  
 سیسټم » ستایلی لیکلی ئی دی چی د  
 بریتانوی امپراطوری واکمنو قولنو دا دېره  
 ضروری گڼله چی پدې پوه نشی چی د  
 تاشکنډ له لاری د افغانستان یا هندوستان  
 څخه مسکو ته کوم پټ معلومات استول  
 کیږی ، د افغانستان او روسیې په منځ  
 کی څه پېښېږی . « او پدې لاره کی انگریزانو  
 له یوې وسیلې څخه هم دریغ کړی نه و تر  
 څو چی لېښ ته د امیر امان الله د پر مهم  
 پیغام په تاشکنډ کی د روسیې په صحفی  
 دفتر کی تر اخیستلو یوازی دوه ورځی  
 وروسته تر لاسه کړی . « اقبال علی شاه  
 لندن ته د وایسرا د ۱۹۱۹م کال د می د  
 ۲۱ نېټې لېږلی نیلگرام د مثال په توگه  
 یادوی چی پکی ویل کیږی چی د تاشکنډ  
 څخه مسکو ته د رادیو په وسیله د  
 لېښ په نامه د امان الله او محمود طرزی  
 د لیکونو چی د ۱۹۱۹م کال د اپریل په  
 اومه ئی استولی وو د صحابري خبر دی

په ۲۱ مه حاصل کړی دی.<sup>(۱)</sup>

د انټیلیجنټ سرویس «ا» بریالیتوب»  
په هیڅ ډول یو نامتو کار نه شو بللی ځکه  
چې پیغامونه او راډیوئی پروگرامونه د هپیا  
څخه پټ نه و او شوروی حکومت د پټی  
دپلوماسی سره څه بڼه وکړه! په هر  
حال د شوروی افغانی مناسباتو د برقراری  
په ارتباط او د دې په اساس نړی والی صحنې  
ته د کابل په راولو سره بریطانوی امپراطوری  
منوروی وگڼله چې د روغی د خبرواترو د  
شروع دپاره د بیړی څخه کار واخلي. خبری  
اثری د ۱۹۱۹م کال د جولای د ۲۶ څخه د  
اگست تر اتمی پوری د راولپنډی په ښار کی  
روانی وې. د هغو اهمیت پدې کی و چې د  
انگریزی هیئت مشری د هند حکومت د باندینیو  
چارو سکرتر ښاغلی هامیلتون گرانټ په غاړه  
درلوده او د هغه سره د وایسرا  
شخصی سکرتر د مېفی او ۹ نورو ملکی او

<sup>(۱)</sup> Iqbal Ali Shah, op. cit., p. 126-127.

نظامی مامورینو همکاری گوله. افغانی هیئت  
 د داخله چارو د کمیسار علی احمد خان په  
 مشرۍ له اوتنو نورو همکارانو څخه متشکل و.  
 د نیټرو لیدنو په موډه کې د پریزات  
 څرو بحثونه وشول. د هغوی په نتیجه کې د  
 ۱۹۱۹ م کال د اگست د اتمې نېټې ټرون  
 لاسلیک شو. د دې ټرون په اساس د  
 دواړو دولتونو ترمنځ سوله ټینګه شوه.  
 امیر ته د مالی مرستې ورکړه او هغه امتیازان  
 چی افغانستان ته د وسلې او نظامی تجهیزات  
 په برخه کې ورکړی شوی وو لغو شول.  
 انگلستان «د هیله ښکاره کړه چی پخواند  
 دوستی بیا ټینګه کړی کومه چی دومره ډېره  
 زمانه د افغانستان او لوئی بریتانیې ترمنځ  
 موجوده وه» خو هغه هم پدې شرط چی کابل  
 به د هغې د تأمین دپاره خپل نیت ثابت کړی.  
 ولی د افغان اولس د عمده غوښتنې  
 یعنی د خپلواکۍ د موضوع څرنگه شوه؟ د هغې  
 په هکله د راولپنډۍ ټرون څه شوی نه ذکر  
 کوی. آیا د امان الله استاڼې ځی تسلیم کول

او که څنگه؟ که څه هم گرانټ د ده په قول  
 «درک کړی وه» چې د بریتانیې حکومت به زړه  
 نازړه «د افغانستان د خارجي مناسباتو  
 په هکله د موافقې څخه تېرېدو ته (یعنی پر  
 دغو مناسباتو باندې د کنټرول څخه صرف نظر  
 کولو ته - مؤلف) غاړه کېنېږدی د کومې چې  
 څلورېنیمت کاله ملک مراعات نشوی و او  
 همدغه رنگه که څه هم گرانټ په ټولو وسایلو  
 سره کوشش کاوه چې دا مدله کړی چې گواکي  
 د نوموړي موافقې تاثیر له منځه  
 تللی دی بیا هم دی پخپله مجبور  
 شو خو د اضافي لیک په وسیله تړون برابر کړی  
 په کوم کې چې د یوې سلسلې صدهو جملو څخه  
 وروسته داسې تاکید شوی و چې «پدې ترتیب  
 یاد نشوی تړون او دغه لیک افغانستان ته  
 حق ورکوی چې په خپلو داخلي او باندینيو چارو  
 کې خپلواک او آزاد واوسی.»

ښاخلی هامیلټون گرانټ نظر درلود چې  
 د کابل د دې خونړینو ردول به دهغې جگړې د  
 تجدید سبب گرزېدلی شوی کومه چې انگلیس

به غوښتنه. ده فرضي كړي و چې مادي احتياجات  
 به افغاني حكومت دې مجبور كړي چې «د انگلستان  
 سره دوستي د سره ټينگه كړي». يا په بل  
 عبارت برطانوي ډيپلومات داسې فرضولو چې  
 گواكي افغانستان به په خپله رضا د انگليس  
 قيوमित ته بېرته غاړه كېږدي، خودا د ده  
 انتتبا ه وه. ولي د بله پلوه دي حق په جانب  
 و. هغه دا چې په لندن كې ئي پر افغانستان  
 باندې د لوئي برطانيې د كنترول څخه صرف  
 نظر په خوانتيني سره استقبال كړ. د بناخلي  
 هاميلتون رتبه ئي تزييل كړه، د شمال لويديز  
 سرحدي ايالت عمومي كميسار ئي مقرر كړ او  
 هغه تړون چې ده لاسليك كړي و «د مقدماتي  
 او تصديق ته اړ» تړون په غير مشنص كړ.  
 او همدارنگه د «تصديق» په باب ئي هم هغسي  
 بېرته نه درلوده. پان اسلاصې او پان تركي  
 تمايلات چې د امان الله د نشا و خوا په ځانگړو  
 دولتي مامورينو كې ښكاره و انگريزانو نه د دې  
 الهام وړېځېده چې د افغان او شوروي د  
 تړنډوالي د بشپړتوب حساب وكړي.

ضمناً "امان الله خان بېنې ته غوښتل  
 چې ترلاسه شوی خپلواکی په خطر کې واچوی کوم  
 ته چې استعمارچیان امیدواره وو. د افغانستان  
 اقتصادي او سياسي صوقف روځ په روځ پیاوړی  
 کېده او دهغه روابطو پراختیا موندله. د ۱۹۱۹م کال  
 د اکتوبر په لسمه افغانی هیئت چې محمدولی  
 خان ئی مشر و مسکو ته سفر کړی و چې د  
 و. ای. لېنین له خوا په گرمه سره منل شوی و.  
 و. ای. لېنین څرگنده کړې وه چې د روسیې  
 کارگری او بزرگی حکومت د د افغان اولس  
 د اقتدار وړ مبارزې د لومړیو ورځو څخه چې  
 د خپلی خپلواکد دپاره ئی پیل کړې وه دهغه  
 پوره خپلواکی په رسمیت وپېژندله. د  
 اطمینان څرگند کړ چې د روسیې د شوروی  
 فدراتیف سوسیالیستی جمهوریت نمایندگان  
 چې افغانستان ته تللی هلته به دوستانه  
 تړون لاسلیک کړی. واقعاً هم د ۱۹۲۰م کال  
 د جنورۍ په سر کې یا ز سوریک د خپلو  
 ملگرو سره کابل ته ورسېد او د امیر او محمود  
 طرزی سره ئی په خبرواترو پیل وکړ.

یو ځل بیا داسی وښوونکی چې د شوروی  
 هېواد له خوا هغه صحابه ماته شوه د کومې  
 په وسیله چې انگلستان غوښتل افغانستان  
 د پخوا په شان تر خپل تسلط لاندې راولی  
 او لندن هیڅ و چې د حیلې بازی مخه کار  
 واخلي، که چېرې پخوا به بریتانوی واکمن د  
 مختلفو مسئلو په برخه کې د کابل د غوښتنې  
 په مقابل کې پټه خوله پاته کېده او یانې د  
 بې مفهومه ځوابو په ورکولو اکتفا کوله ولې  
 د روسیې د شوروی قدراتیف سوسیالیستی  
 جمهوریت د هیئت د مسافرت مخه وروسته  
 چې پراخ اختیارات یې درلودل او د نوي  
 روسیې سره د تړون ترتیبولو اوضاع یې  
 بدله کړه. د ۱۹۲۰م کال د مې په ۹ نېټه لارډ  
 چلمسفورډ امیر ته پیشنهاد وکړ چې  
 میسوری (هند) ته د افغان او انګلیس د  
 مناسباتو د خپرني دپاره یو هیئت واستوي،  
 د بریتانوی هیئت مشري د بانډینیو چارو  
 نوي سکرتر ښاغلی هنري دويس او د افغانی  
 هیئت مشري محمود طرزی په څاره درلوده.

د دوی حضور د میسوری کنفرانس ته خاص  
 درنښت ورکړی وو (د ۱۹۲۰م کال د اپریل ۱۷ - د  
 جون ۲۴). محمود طرزی د افغانستان د پوره  
 خودارادیت په رسمیت پېژندلو او په لندن  
 کې د هغه د سفیر په منلو ټینګار کاوه. هنري  
 دوپس پدې استناد چې د دواړو هېوادونو  
 ترمنځ د دوستۍ تړون موجود نه دی دا  
 امکان تردید کې د وزیرستان او نورو ختیځو  
 افغانی قومو د منځني پېر سرچې امپریالیستانو  
 د هغوی ټمکي نیولې وې شدیدې مناقشې  
 وشولې، په نوموړو سیمو کې ملی قیام دوام  
 درلود. همدارنگه د هندي انقلابي مهاجرینو  
 د هند په آزادي څښتنونکي جنبش کې او د  
 دوی د کابل د سازمان رول هم په مناقشو  
 کې شامل وو. د انگریزانو هلو ځلو چې د  
 غولولو، تهدید، د وعدو د ورکولو په وسیله  
 څه گذشتوته تر لاسه کړي نتیجه ورنه کړه.  
 د میسوری لیدني کتنې پداسې حال کې  
 وشولې چې د استعمارچیانو دپاره مناسبه  
 موقع نه وه. د ۱۹۲۰م کال د اپریل په ۲۸ شوروی



دولت په آذربایجان کی نهائی بری تر لاسه کړه. د انقلابی پېښو لسی په بخارا کی پراخېدله چیرې چی فیودالی استبداد ولړزېده. په ایران کی د وثوق الدولة ارتجاعی کابینې استعفا ورکړه. د ۱۹۲۰م کال د می په ۳۰ ایران د روسیې د شوروی

فدراتیف سوسیالیستی جمهوریت سره دیپلوماتیکی اړیکی قینگی کړی. د پان اسلامی بلاک د جوړولو او په هغه کی د افغانستان د ورگډولو پلانونه د امپریالیستانو د نورو پلانونو په شان د انقلابی طوفانونو د هجوم په اثر سره و بیاه شول. انگلیسی واکمنو د فرصت د پیدا کولو په امید چی «د افغانستان مسئله» همداسی وساتی. د جون په ۲۴ مه د میسوری په نهائی غونډه کی هنری دو بس محمود طرزی او د ده همکارانو ته یادگاری یادداشت ورکړ چی د افغانستان د خپلواکه مسئله پکی د ثانوی جزیاتو لاندی پته کړی شوی وه. د تړون لاس لیک د نامعلومی مودی د پاره وځنډېده.<sup>۱</sup>

محمود طرزی وروسته تر هغه چی کابل ته

<sup>۱</sup> L. W. Adamec. Afghanistan, 1900-1923, p. 148-156.

را ورسپد د یا. ز سوریک سره ئی خبری اثری  
 چی د ده د مسافرت له کبله ځنډ شوی وې له  
 سره شروع کولې. خبری اثری د پوره حسن تفاهم  
 په فضا کی روانی وې. د ۱۹۲۰ م کال د سپتمبر  
 په دیارلسمه د شوروی او افغان د تړون  
 مسوده ترتیب شوې وه. امان الله خان وای.  
 لپنی ته د مبارکوه په تیلگرام کی څرگنده کړې  
 وه چی «د زور تر منځ لاسلیک شوی تړون زور  
 د صمیمو مناسباتو بنسټ کېښود. او مور پدې  
 کی هیڅ شک او تردید نه لرو چی دا اساسونه  
 په راتلونکی کی لاپیاوری شنی او د دې عالی  
 اهدافو حصول به د دواړو هېوادونو د آرزوگانو  
 د ترسره کېدلو مصداق شنی». محمود طرزی په  
 خپل وارگ. و. پیپریڼ ته داسی لیکلی و  
 د... هغه دېر مهم علت چی زما حکومت ئی  
 تحریک کړ خود روسیې د شوروی جمهوریت د  
 حکومت سره د دوستی تړون لاسلیک کړی  
 په قوله ئی کی د امپریالیستی استبداد د  
 راپرزولو عمومی سیاسی او په خاصه توگه د  
 ختیځ د قولو اولسونو (بېله دې چی ملیت

او مذهب ئی په نظر کی ونیول شئ) د نړیوالو  
وینو زبېښونکو د ظلم څخه د خلاصولو سیاست  
چی ستاسی د جلالتمآب حکومت هغه ته جدی  
پام اړولی دی».

د ۱۹۲۱ م کال د فبرورۍ په ۲۸ مه دا تړون  
په مسکو کی د گ. و. چیپرین، محمد ولی خان  
او د دواړو هېوادونو د نورو نماینده گانو له خوا  
لاسلیک شو. پدې تړون کی د دواړو خواو  
خپلواکی په رسمیت پېژندل شوی وه او دواړو  
خواو تعهد کړی و چی د نورو دولتونو سره به  
هغه نظامی او سیاسی موافقو ته نه حاضرېږی  
چی د دې تړون د گډون کوونکو په تاوان وی.  
همدغه رنگه د قونسل مسئلی او افغانستان  
ته د تجارتی مالونو د ترانزیت مسئلی تنظیم  
شوی وې. په اومه ماده کی داسی ویل کېږی:  
ددواړه متعاهدی خواوی د خودارادیت په  
اساس او د دغو دولتونو د هر دولت د عمومی  
غوښتنو سره سم د ختیځ د اولسونو د  
آزادی سره موافقه لری». گ. و. چیپرین  
محمد طرزی ته د تړون د تصدیقولو په هکله

فبر ورکو او دام ئی خرگند کم چی «په راتلونکی  
کی به هیڅوک هغه احساسات سمست نه کړی  
کوم چی د افغانستان او روسیې اولسونه  
ئی یو دبل سره لوی او زموږ راتلونکی امریکی  
به هغه دوستی نوره هم ټینگه کړی کومه چی  
د دواړو اولسونو تر منځ موجوده ده».

«د دواړو دولتونو تر منځ تړون په  
رسی توگه هغه دوستی او متقابل احترام  
ټینگه کړ کوم چی د دوو کلونو په صوده کی د  
افغانستان او روسیې تر منځ پراختیا او  
ټینگښت صوه... - د وای. لېنی په  
پیغام کی چی امان الله خان ته ئی استولی  
و ویل کپړی - دواړه دولتونه خپلی خپلواکه  
ته ارزښت قائل دی او غواړی یو بل او د  
ختیځ اولسونه آزاد او خپلواک ووینی... د  
افغانستان او روسیې تر منځ کومې داسی  
مسئله نشته چی د دواړو هېوادونو تر  
منځ مخالفت رامنځ ته کړی او یاد افغان او  
روسیې دوستی متاثره کړی. پخوانمه  
امپریالیستی روسیه د همیشی دپاره نابوده

تښوۀ او د افغانستان د لوړ دولت شمالي ګاونډيکه  
نوي شوروي روسيه ده کومې چې د ختيز ټولو  
اولسونو ته او تر ټولو لومړي افغانستان ته د  
دوستۍ لاس وراوړد کړ.

د افغانستان لوړ دولت لومړي دولت و  
چې د هغه له استاڅو سره موږ په فوشماليه  
په مسکو کې وکتل او موږ نيکمرغه يو ځکه چې د  
دوستۍ لومړي تړون چې افغان اولس لاسليک  
کړ هغه د روسيې سره تړون و.

موږ ايمان لرو چې زموږ د زړه له کومې  
صيلي به ژوندۍ پاته نشي او روسيه به د هميش  
دپاره د دواړو اولسونو د نيکمرغه په خاطر د  
افغانستان د لوړ دولت لومړي دوست واوسي.<sup>(۱)</sup>  
د روسيې د شوروي قدراتيف سوسياليستي

جمهوريت سره د ښه ګاونډيتوب تړون د يوه  
خپلواک او آزاد هېواد په توګه د افغانستان د  
پېژندنې اساس وګرزيد. > ۱۹۲۱م کال د مارچ په

---

۱  
В. И. Ленин. Точн. собр. соч., т. 52, стр.  
317-319. (روسي چاپ)

لومړۍ نېټه په مسکو کې د افغانستان او  
 ترکيې تر منځ د دوستۍ تړون لاسليک شو.  
 د ترکيې له استاډو سره د تړون تر لاسليک  
 وروسته جنرال محمد ولي خان د شوروي روسيې  
 څخه لويديځ ته لاړ. د اپريل په ۲۸ مه نوصوري په  
 پاريس کې د ر. پوانکاري سره تجارتي موافقه او  
 د جون په دريمه نې د گراف سپورڅا سره تړون  
 لاسليک کړ چې د هغه په اساس د ايتاليا او  
 افغانستان تر منځ د ديپلوماتيکو مناسباتو  
 برقرارول او د سفارتونو تبادله شامله وه.  
 د ۱۹۲۱م کال د جون په ۲۲ مه په تهران کې د  
 افغان - ايران د دوستۍ تړون لاسليک شوی و.  
 بریتانوي امپراطورۍ چې نسبتاً لږه موده  
 ځنګې افغانستان پوره کنترول کاوه ناڅاپه د هغه  
 په مناسباتو کې د «خلاند گوبنه توب» په  
 نامطلوبه وضع کې کېوته. ليکنې د هغې واکمنو ټولنو  
 هڅوړ ونه شوای کړای شو هغه څه چې پېښې  
 شوی درست ارزيايي کړی. د ۱۹۲۱م کال په سر  
 کې د لوئی بریتانيې «د يوه فوق العاده او مختار  
 نماينده» هيئت د افغانستان پایتخت ته

سفر و کم کوم چی د افغان او انگلیس د ټرون  
 د نوی څپرکی په پلمه په هره ممکنه وسیله د  
 شوروی او افغان د دوستی د غرابولو دپاره  
 هغه کوله، کابل ته د پیر امتیازان پیښنهاد  
 شول لکه د هند له لاری د مالوتو بی محصوله  
 تر اتریت، د پره لویه مالی مرسته، په لندن کی  
 د امیر د استامی پر بنسټول، په ناصحوده  
 مقدار وسله او نظامی تجهیزات او همدارنگه  
 د انگلستان سره د سولی «نهائی» ټرون،  
 په مقابل کی امیر باید د هېواد څخه شوروی  
 دیپلوماتان تشرلی وای، په محلی توگه ئی د  
 روسیې د شوروی فدائیف سوسیالیستی  
 جمهوریت سره د دوستی ټرون لغو کړی وای  
 او له هغی سره ئی تنها تجارتی امریکی ساتلی  
 وای او هم ئی د سرحدی قوصونو په چارو کی  
 مداخله نه وای کړی. پدې ډول دوی امان الله  
 خان ته زبنت د پرتله پیښنهاد کړی خو چی  
 د هغه په بدل کی افغانستان پنخوانی  
 اسارت ته بېرته راوگرزی، د داخلی فیودالی  
 روحانی ارتجاع قواوی او مستقیم بریطانوی

اېنمان قول په امير باندې د فشار راوستنې  
 دپاره پکار اچول شوی و. د دوی په مقابل کې مترقی  
 وطن پالو د لو قرار درلود. امير د افغاني عنعنوي  
 رواج څخه گټه واخيستله او د هېمو مسئلو >  
 حل دپاره ئې لويه جرگه راوبلله. د ۱۹۲۱م کال  
 د اگست له ۷مې څخه تر ۱۱مې نېټې پورې د  
 جرگې برخه والو د انگليس په پيښتنها دونو او  
 د شوروي روسيې سره د ژون د تصديق  
 په هکله خبرته وکړه. وطن پالونکو پوره بری وموند  
 او جرگې د افغانستان د خپلواکه هر ډول محدوديت  
 ترديد کړ. د اگست په ۱۳مه د شوروي او افغان  
 د دوستمه ژون تصديق شو. د هغه ژور  
 احترام په اساس چې د امير حکومت د شوروي  
 هېواد په نسبت ئې ښکاره کړ دوی د  
 افغانستان د خپلواکه د ورځې جشن چې  
 د اگست په مياشت کې بايد تحليل شوی  
 وای د ۱۹۲۱م کال د نومبر اوسې نېټې ته راوړ.  
 اوس نو حتی د بریطانوي امپرياليسټانو  
 تر ټولو «د سر تښه» عناصر (د دوی منشر لارډ  
 گرزون په هغه وخت کې د ياندينيو چارو وزير



و) پدې وپوهېدل چې په افغانستان کې  
پخوانۍ حالت ته راگرزېدل ناممکن دی. د ۱۹۲۱م  
کال د نومبر په ۲۲ مه په کابل کې د انګلیس  
او افغان د سولې تړون لاسلیک شو.  
انګلستان د افغانستان پوره خپلواکي په  
رسمیت وپېژندله، د هغه په خارجي سیاست  
باندي د کنترول څخه ئې صرف نظر وکړ او د  
دې هېواد سره ئې نورمال دپلوماتیک  
عناصبات برقرار کړل. مالي مرسته قطع  
نشوه لیکن د ۱۸۹۳م کال سرحد تائید شو  
(د دیورنډ کرښه). د ۱۹۲۱م کال د دسمبر  
په لومړۍ نېټه امان الله خان د انګریزي  
هیئت په حضور کې د دې تړون د لاسلیک  
اعلان وکړ او په خاص ډول ئې دا خبره په  
کوته کچه چې دا تړون باید د یوه دوستانه  
تړون په توګه نه بلکه صرف د دوو ګاونډیو  
تر منځ د موافقې په حیث وبلل شي.  
دوه میاشتې وروسته د ۱۹۲۲م کال  
په فبروري کې د تصویب شوو سندونو  
نیادله دایره شوه. افغان اولس خپله

خپلواکي وگټله او په دې ترتيب په باندینۍ  
دنیا کې د هغه په خپلواکۍ د استعمارچیانو  
تسلط بېله دی چې بېرته راوگرزی د ابد  
دپاره ختم شو.

\*

\* \*

د دې حساب چې بریتانوی تجاوزگرو شو  
لسیزی د افغانستان د اولسونو انکشاف  
وځنډاوه هېڅ ممکن ندی. د دې هېواد د مادی  
صنایعو نه جیران کېدونکي خساره، د پردیو  
پراختیا غوستونکو پرضد مبارزه کې د هغه د  
زرهاوو جنگیالو تنهدات، د محریبو او ناروغو  
په اثر چې د نظامی فعالیتو سره ارتباط لری  
د هغوی کورنی تلفات، د باندینۍ نړۍ څخه د  
هېواد گوښه کېدل - دا ټوله عوامل د افغانستان  
د ژوندانه په ټولو اړخونو لکه اقتصاد، داخلي  
سیاسی اړیکو او اجتماعی مناسباتو او کلتوری  
بریالیتوبونو یې تاثیر نه شوای پاته کېدای.  
دا د توجه وړ ده چې د افغانستان د

د خپلواکۍ تر پېژندلو وروسته هم انگرېزي  
 استعمارچيانو په کلکه د هغه د ترقي مخه نيوله.  
 د ۱۹۲۱-۱۹۲۹ کلونو د اجتماعي شورش او د  
 دوی په هلوځلو او لاس وهنه بل نشو، د هغه  
 په نتيجه کې امان الله خان مجبور شو د  
 مترقي ريفورمونو د پروگرام او تحت مخه صرف  
 نظر وکړي، د هېواد د بېرته پاتوالي په ساتلو  
 کې دا د انگرېزي امپرياليسټانو بله «ونډه»  
 وه د کومې په وسيله چې دوی د دې اميد  
 درلود شو افغانستان تر خپل تاثير لاندې  
 وساتي. په ۱۹۱۹م کال کې د افغانستان  
 اولسونو د شوروي روسيې په هماني سره  
 وکړای شوای چې خپله خپلواکي وگټي، د نړۍ  
 والي اجتماع د سينيې د دې سبب شولې  
 چې لالړه موده پخوا په دې هېواد کې نيکه  
 فيودالي استبدادي رژيم دوام وکړي. د ۱۹۷۸م  
 کال د اپريل (ثور) د انقلاب پر ضد د بورژوازي  
 نړۍ عضيناکه مبارزه د دې کبله ده چې دې  
 انقلاب د افغانستان د اولسو زيار ايستونکي  
 قشرونه قدرت ته ورسول، د امپرياليسټي

دولتونو، د هغې جملې څخه د لوئی بریټانیې  
دې هېواد ته د ضد انقلاب د همدارولو همدغه  
هلی ځلی وې چې د افغانستان حکومت ئی  
جیور کړ چې شوروی اتحاد ته د متقابل عمل  
دپاره مراجعه وکړی.

د ۱۹۲۸ م کال د دسمبر په پنځمه په مسکو  
کې د شوروی اتحاد او افغانستان د دیو کراتیک  
جمهوریت تر منځ د دوستۍ، ښه ګاونډیتوب  
او متقابلې همکارۍ تړون لاسلیک شو. شوروی  
اتحاد د ۶۰ کاله پخوا په شان، د ختیځ اولسونو  
سره په هند امپریالیستی مبارزه کې د یووالی  
د لېننی اصل په وفادارۍ د افغانستان سره  
دیپلوماتیکې، نظامي، سیاسي او اقتصادي  
مرستې کوي. ل. ای. بریژنف څرګنده کړې چې  
«... موږ د نوی افغانستان سره د هغه د  
حکومت په خوبښتنه مرسته کوو څو هغه د  
خارجي وسله والو تېریو په مقابل کې د خپل  
صلي حاکمیت، آزادي او د خپل هېواد د شرف  
او ناموس دفاع وکړي». د افغانستان اولسونه  
د خپل انقلاب د ارزښتونو د ټینګولو او

پراختیا د حق دپاره مبارزه کوی. پدې لاره کی  
به نه د امریکا د متحده ایالتو امپریالیسمستان دا  
په نړۍ د تسلط د عموکوونکی، اونه چینائی  
تفوق غوښتونکی د دوی خنډ کېدای شی. د  
بریتانیې واکمنی ټولنی به هم د دوی د « خدمت  
گذاری د غمی لست» اود افغانستان پر  
خند د جنایت کارانه تېریو د ډېری زیاتې تجربې  
سره سره نه شی کولای پدې لاره کی د  
افغانستان خنډ شی.

АСКУ

Нафтула Халфян  
АНГЛИЯ ПРОТИВ АФГАНИСТАНА.  
СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ

На языке пушту

Цена 65 коп.

گران لوستونکی!

د «نووستی» د مطبوعاتو د آژانس اداره  
هیله لری چی تاسو دغه فورمه چکه کړئ  
او په لاندینی پته ئی راولېږئ:  
شوروی اتحاد ۱۹۰۲۸ مسکو پالشنه یه پچتووا یه  
۷. د «نووستی» د مطبوعاتی آژانس نشراتی  
اداره

(۱) د نشریې د مضمون په هکله ستاسی نظریه

(۲) د نشریې د څپرېې جدول او لهجه ئی ستاسی  
په نظر څنگه ده

(۳) د نشریې د قطع او صحافت په باره کی  
ستاسی نظریه

(۴) له هغه وخت راهیسی تاسو د نووستی د  
مطبوعاتی آژانس د نشراتی ادارې څپرونی او نور  
چاپی مواد لولی

۵) په کوم ځای کې مو دغه کتاب اخیستی دی

۶) د شوروی اتحاد په هکله کومو سوالونو ته تاسې  
څوارې پېچې د «نووستی» د مطبوعاتي آژانس د  
نشراتي ادارې په خپرونو کې ځوابونه پیدا کړي

سناسی مسلک  
دایمی استوګنځی  
عمر  
جنس

که نیت لرئ مهرباني وکړئ د خپل فامیل نوم  
او پته ولیکئ

د دغې فورې سوالونو ته خپل ځوابونه  
تاسې په بېل بېل پیک کې رالېږي شی خو دا بهر  
نه کړئ پېچې د کتاب پوره عنوان هم راوښیاست.  
ستاسو له پاملرنې څخه ډېره مننه کوو!  
د «نووستی» د مطبوعاتي آژانس نشراتي اداره

Нафтула Халфян  
АНГЛИЯ ПРОТИВ АФГАНИСТАНА.  
СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ  
На языке пушту

